



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού

2011/2096(INI)

21.9.2011

# ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ 1 - 413

Σχέδιο έκθεσης  
**Mathieu Grosch**  
(PE469.845v01-00)

σχετικά με τον «Χάρτη πορείας για έναν Ενιαίο Ευρωπαϊκό Χώρο Μεταφορών  
– Για ένα ανταγωνιστικό και ενεργειακά αποδοτικό σύστημα μεταφορών»  
(2011/2096(INI))

AM\877608EL.doc

PE472.267v01-00

EL

Ενωμένη στην πολυμορφία

EL

AM\_Com\_NonLegReport

## Τροπολογία 1

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

### Πρόταση ψηφίσματος Αιτιολογική αναφορά 9

#### *Πρόταση ψηφίσματος*

– έχοντας υπόψη **την ανακοίνωση** της Επιτροπής με τίτλο «Σχέδιο δράσης για την αστική κινητικότητα» (COM(2009)0490),

#### *Τροπολογία*

– έχοντας υπόψη **τις ανακοινώσεις** της Επιτροπής με τίτλο «**Το δίκτυο των πολιτών**» (COM(1995)0601) και «Σχέδιο δράσης για την αστική κινητικότητα» (COM(2009)0490),

Or. en

## Τροπολογία 2

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

### Πρόταση ψηφίσματος Αιτιολογική αναφορά 10 α (νέα)

#### *Πρόταση ψηφίσματος*

#### *Τροπολογία*

- έχοντας υπόψη **την ανακοίνωση** της Επιτροπής με τίτλο «Προς έναν δίκαιο και αποτελεσματικό καθορισμό των τιμών στις μεταφορές» του 1995 και λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή πρέπει να αναδημοσιεύσει την ανακοίνωσή της για τις μεταφορές και τις εκπομπές CO<sub>2</sub> (COM(98)0204),

Or. en

## Τροπολογία 3

Nuno Teixeira

### Πρόταση ψηφίσματος Αιτιολογική σκέψη Α

#### *Πρόταση ψηφίσματος*

Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ευρωπαϊκή πολιτική μεταφορών επηρεάζει άμεσα τους πολίτες της ΕΕ σε πολλές καταστάσεις της

#### *Τροπολογία*

Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ευρωπαϊκή πολιτική μεταφορών επηρεάζει άμεσα τους πολίτες της ΕΕ σε πολλές καταστάσεις της

ζωής τους και ότι ένας ενιαίος ευρωπαϊκός χώρος μεταφορών συνεπάγεται οφέλη για αυτούς,

ζωής τους και ότι ένας ενιαίος ευρωπαϊκός χώρος μεταφορών συνεπάγεται οφέλη για αυτούς **καθώς και για τη θέση της ΕΕ όσον αφορά την εξωτερική της διάσταση,**

Or. pt

**Τροπολογία 4**  
**Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Αιτιολογική σκέψη Α**

*Πρόταση ψηφίσματος*

Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ευρωπαϊκή πολιτική μεταφορών επηρεάζει άμεσα τους πολίτες της ΕΕ σε πολλές καταστάσεις της ζωής τους και ότι ένας ενιαίος ευρωπαϊκός χώρος μεταφορών συνεπάγεται οφέλη για αυτούς,

*Τροπολογία*

Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ευρωπαϊκή πολιτική μεταφορών επηρεάζει άμεσα τους πολίτες της ΕΕ σε πολλές καταστάσεις της ζωής τους και ότι ένας ενιαίος ευρωπαϊκός χώρος μεταφορών συνεπάγεται **σημαντικά** οφέλη για αυτούς,

Or. pl

**Τροπολογία 5**  
**Mara Bizzotto**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Αιτιολογική σκέψη Α**

*Πρόταση ψηφίσματος*

Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ευρωπαϊκή πολιτική μεταφορών επηρεάζει άμεσα τους πολίτες της ΕΕ σε πολλές καταστάσεις της ζωής τους και ότι ένας ενιαίος ευρωπαϊκός χώρος μεταφορών συνεπάγεται οφέλη για αυτούς,

*Τροπολογία*

Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ευρωπαϊκή πολιτική μεταφορών επηρεάζει άμεσα τους πολίτες της ΕΕ σε πολλές καταστάσεις της ζωής τους και ότι ένας ενιαίος ευρωπαϊκός χώρος μεταφορών **χωρίς αθέμιτο ανταγωνισμό και κοινωνικό ντάμπινγκ** συνεπάγεται οφέλη για αυτούς,

Or. it

**Τροπολογία 6**  
**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Αιτιολογική σκέψη Α α (νέα)**

*Αα. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μελλοντική ευρωπαϊκή πολιτική μεταφορών και κινητικότητας πρέπει να ενσωματώσει τους στόχους «20-20-20» έως το 2020 ως πρωταρχική βάση για τη λήψη αποφάσεων στον συγκεκριμένο τομέα, κυρίως επειδή ο κλάδος των μεταφορών θα είναι μεταξύ των τομέων που θα πληγούν εντονότερα από τις ακραίες καιρικές συνθήκες που προκαλούνται από την αλλαγή του κλίματος και από μη βιώσιμες και ολοένα και πιο ακριβές ορυκτές και πυρηνικές πηγές ενέργειας,*

Or. en

### Τροπολογία 7

Ramon Tremosa i Balcells

#### Πρόταση ψηφίσματος Αιτιολογική σκέψη Β

Πρόταση ψηφίσματος

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας των μεταφορών έχει ύψιστη σημασία για την ανάπτυξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, των περιφερειών και των πόλεών της, καθώς παράγει περίπου το 5% του Ακαθάριστου Εγχώριου Προϊόντος της, προσφέρει περίπου 10 εκατομμύρια θέσεις εργασίας και ως εκ τούτου είναι καθοριστικός για τη θέση της Ευρώπης ως βιομηχανικής και οικονομικής δύναμης,

Τροπολογία

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας των μεταφορών έχει ύψιστη σημασία για την ανάπτυξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, των περιφερειών και των πόλεών της, καθώς παράγει περίπου το 5% του Ακαθάριστου Εγχώριου Προϊόντος της, προσφέρει περίπου 10 εκατομμύρια θέσεις εργασίας, **υπηρεσίες εφοδιαστικής που απέφεραν ετησίως έσοδα ύψους 1 τρισεκατομμυρίου ευρώ το 2008 στην Ευρώπη** και ως εκ τούτου είναι καθοριστικός για τη θέση της Ευρώπης ως βιομηχανικής και οικονομικής δύναμης,

Or. en

### Τροπολογία 8

Giommaria Uggias

**Πρόταση ψηφίσματος  
Αιτιολογική σκέψη Β**

*Πρόταση ψηφίσματος*

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας των μεταφορών έχει ύψιστη σημασία για την ανάπτυξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, των περιφερειών και των πόλεών της, καθώς παράγει περίπου το 5% του Ακαθάριστου Εγχώριου Προϊόντος της, προσφέρει περίπου 10 εκατομμύρια θέσεις εργασίας και ως εκ τούτου είναι καθοριστικός για τη θέση της Ευρώπης ως βιομηχανικής και οικονομικής δύναμης,

*Τροπολογία*

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας των μεταφορών έχει ύψιστη σημασία για την ανάπτυξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, των περιφερειών, **συμπεριλαμβανομένων των νησιών, των απομονωμένων και εξόχως απόκεντρων περιοχών** και των πόλεών της, καθώς παράγει περίπου το 5% του Ακαθάριστου Εγχώριου Προϊόντος της, προσφέρει περίπου 10 εκατομμύρια θέσεις εργασίας και ως εκ τούτου είναι καθοριστικός για τη θέση της Ευρώπης ως βιομηχανικής και οικονομικής δύναμης,

Or. it

**Τροπολογία 9  
Giommaria Uggias**

**Πρόταση ψηφίσματος  
Αιτιολογική σκέψη Β α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

Βα. λαμβάνοντας υπόψη την **ιδιαιτερότητα ορισμένων περιοχών, όπως, για παράδειγμα, των νησιωτικών περιοχών, καθώς και τον ρόλο της πολιτικής μεταφορών για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή,**

*Τροπολογία*

Βα. λαμβάνοντας υπόψη την **ιδιαιτερότητα ορισμένων περιοχών, όπως, για παράδειγμα, των νησιωτικών περιοχών, καθώς και τον ρόλο της πολιτικής μεταφορών για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή,**

Or. it

**Τροπολογία 10  
Ramon Tremosa i Balcells**

**Πρόταση ψηφίσματος  
Αιτιολογική σκέψη Γ**

*Πρόταση ψηφίσματος*

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι μεταφορές μπορούν να συνεισφέρουν σημαντικά στη στρατηγική «Ευρώπη 2020», ιδιαίτερα

*Τροπολογία*

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι μεταφορές μπορούν να συνεισφέρουν σημαντικά στη στρατηγική «Ευρώπη 2020», ιδιαίτερα

όσον αφορά την απασχόληση, την έρευνα, την ενέργεια, την καινοτομία και το περιβάλλον, και ότι εν προκειμένω στο πλαίσιο αυτής της στρατηγικής θα πρέπει να ενισχυθούν με μεγαλύτερη συνέπεια η ασφάλεια και η προστασία του περιβάλλοντος,

όσον αφορά την απασχόληση, **την οικονομική ανάπτυξη**, την έρευνα, την ενέργεια, την καινοτομία και το περιβάλλον, και ότι εν προκειμένω στο πλαίσιο αυτής της στρατηγικής θα πρέπει να ενισχυθούν με μεγαλύτερη συνέπεια η ασφάλεια και η προστασία του περιβάλλοντος,

Or. en

## Τροπολογία 11 Dieter-Lebrecht Koch

### Πρόταση ψηφίσματος Αιτιολογική σκέψη Γ

#### *Πρόταση ψηφίσματος*

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι μεταφορές μπορούν να συνεισφέρουν σημαντικά στη στρατηγική «Ευρώπη 2020», ιδιαίτερα όσον αφορά την απασχόληση, την έρευνα, την ενέργεια, την καινοτομία και το περιβάλλον, και ότι εν προκειμένω στο πλαίσιο αυτής της στρατηγικής θα πρέπει να ενισχυθούν με μεγαλύτερη συνέπεια η ασφάλεια και η προστασία του περιβάλλοντος,

#### *Τροπολογία*

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι μεταφορές μπορούν να συνεισφέρουν σημαντικά στη στρατηγική «Ευρώπη 2020», ιδιαίτερα όσον αφορά την απασχόληση, την έρευνα, την ενέργεια, την καινοτομία και το περιβάλλον, και ότι εν προκειμένω στο πλαίσιο αυτής της στρατηγικής θα πρέπει να ενισχυθούν με μεγαλύτερη συνέπεια η ασφάλεια και η προστασία του περιβάλλοντος· **οι δραστηριότητες πρέπει να εναρμονιστούν και να συντονιστούν μεταξύ τους,**

Or. de

## Τροπολογία 12 Izaskun Bilbao Barandica

### Πρόταση ψηφίσματος Αιτιολογική σκέψη Γ

#### *Πρόταση ψηφίσματος*

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι μεταφορές μπορούν να συνεισφέρουν σημαντικά στη στρατηγική «Ευρώπη 2020», ιδιαίτερα όσον αφορά την απασχόληση, την έρευνα,

#### *Τροπολογία*

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι μεταφορές μπορούν να συνεισφέρουν σημαντικά στη στρατηγική «Ευρώπη 2020», ιδιαίτερα όσον αφορά την απασχόληση, **τη**

την ενέργεια, την καινοτομία και το περιβάλλον, και ότι εν προκειμένω στο πλαίσιο αυτής της στρατηγικής θα πρέπει να ενισχυθούν με μεγαλύτερη συνέπεια η ασφάλεια και η προστασία του περιβάλλοντος,

*μετανάστευση*, την έρευνα, την ενέργεια, την καινοτομία και το περιβάλλον, και ότι εν προκειμένω στο πλαίσιο αυτής της στρατηγικής θα πρέπει να ενισχυθούν με μεγαλύτερη συνέπεια η ασφάλεια και η προστασία του περιβάλλοντος,

Or. es

**Τροπολογία 13**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Αιτιολογική σκέψη Γ α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*Γα. λαμβάνοντας υπόψη ότι η βελτίωση της προσβασιμότητας των περιοχών αποτελεί προτεραιότητα της ευρωπαϊκής πολιτικής μεταφορών, η οποία ενισχύθηκε από τη Συνθήκη της Λισαβόνας, και λαμβάνοντας υπόψη την απαραίτητη αρχή της εδαφικής συνοχής,*

Or. es

**Τροπολογία 14**  
**Carlo Fidanza**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Αιτιολογική σκέψη Γ α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*Γα. λαμβάνοντας υπόψη ότι η βελτίωση της προσβασιμότητας των περιοχών συνιστά προτεραιότητα της ευρωπαϊκής πολιτικής μεταφορών, η οποία ενισχύεται περαιτέρω από τη Συνθήκη της Λισαβόνας και την απαραίτητη συνεκτίμηση της αρχής της εδαφικής συνοχής,*

Or. it



**Τροπολογία 15**  
**Dominique Vlasto, Michel Dantin**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Αιτιολογική σκέψη Γ α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*Γα. λαμβάνοντας υπόψη ότι η βελτίωση της προσβασιμότητας των περιοχών συνιστά προτεραιότητα της ευρωπαϊκής πολιτικής μεταφορών, η οποία ενισχύεται περαιτέρω από τη Συνθήκη της Λισαβόνας και την απαραίτητη συνεκτίμηση της αρχής της εδαφικής συνοχής,*

Or. fr

**Τροπολογία 16**  
**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Αιτιολογική σκέψη Δ**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ορισμένοι στόχοι της πιο πρόσφατης Λευκής Βίβλου δεν υλοποιήθηκαν, γεγονός που σημαίνει ότι οι στόχοι που τίθενται εδώ θα πρέπει να υπόκεινται σε τακτικό έλεγχο και αξιολόγηση,*

*Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ορισμένοι στόχοι της πιο πρόσφατης Λευκής Βίβλου δεν υλοποιήθηκαν, γεγονός που σημαίνει ότι οι στόχοι που τίθενται εδώ θα πρέπει να υπόκεινται σε τακτικό έλεγχο σε αντιπαραβολή με τα επιτευχθέντα αποτελέσματα και να υποστηρίζονται από πολιτικές που σχεδιάζονται, εφαρμόζονται και, εάν κριθεί απαραίτητο, αναθεωρούνται κατά τέτοιο τρόπο ώστε να επιτυγχάνουν τους συμφωνηθέντες στόχους· η επιτακτική ανάγκη εφαρμογής τους πρέπει να τονιστεί,*

Or. en

**Τροπολογία 17**  
**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Πρόταση ψηφίσματος  
Αιτιολογική σκέψη E**

*Πρόταση ψηφίσματος*

E. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι διάφοροι τρόποι μεταφοράς δεν θα πρέπει να λειτουργούν ανταγωνιστικά μεταξύ τους, αλλά να αλληλοσυμπληρώνονται **στο πλαίσιο μιας αποδοτικής συντροπικότητας**, ως βασικής αρχής **μιας αποτελεσματικής κατανομής** των τρόπων μεταφοράς,

*Τροπολογία*

E. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι διάφοροι τρόποι μεταφοράς δεν θα πρέπει να **θεωρείται ότι** λειτουργούν **μόνο** ανταγωνιστικά μεταξύ τους, αλλά **θα πρέπει επίσης** να αλληλοσυμπληρώνονται **ώστε να οδηγηθούμε σε μία κατανομή του όγκου των μεταφορών που θα είναι αποδοτική και θα μεγιστοποιεί την εημερία**, και λαμβάνοντας υπόψη ότι οι **δημόσιες αρχές πρέπει, ως εκ τούτου, να αποθαρρύνουν τις περιττές μεταφορές και να λάβουν τα απαραίτητα μέτρα για να προωθήσουν τη μετατόπιση της κυκλοφορίας προς πιο βιώσιμους τρόπους μεταφοράς**, ως βασικής αρχής **ενός αποτελεσματικού καταμερισμού των μεταφορών μεταξύ των τρόπων μεταφοράς**,

Or. en

**Τροπολογία 18  
Zigmantas Balčytis**

**Πρόταση ψηφίσματος  
Αιτιολογική σκέψη E α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

**Eα. λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι σημαντικό να διασφαλιστεί η επιτυχής ανάπτυξη του Διευρωπαϊκού Δικτύου Μεταφορών (ΔΕΔ-Μ), η αποτελεσματική σύνδεση των δικτύων μεταφορών όλων των περιφερειών της ΕΕ και η εξάλειψη των διαφορών μεταξύ των επιπέδων ανάπτυξης των υποδομών στα κράτη μέλη της ΕΕ,**

*Τροπολογία*

Or. It

**Τροπολογία 19**  
**Dieter-Lebrecht Koch**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Αιτιολογική σκέψη E α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

***Ea. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι στόχοι της μετάβασης δεν μπορούν να επιτευχθούν διά νόμου, παρά μόνο μέσω μιας λειτουργικής υποδομής, εγγενών πλεονεκτημάτων και προτερημάτων, καθώς και κινήτρων,***

Or. de

**Τροπολογία 20**  
**Saïd El Khadraoui**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Αιτιολογική σκέψη E α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

***Ea. αναγνωρίζοντας ότι στις αστικές περιοχές είναι απαραίτητη μια στρατηγική στροφής προς τις δημόσιες συγκοινωνίες, την ποδηλασία και την πεζοπορία, προκειμένου να αντιμετωπιστεί η συμφόρηση και να μειωθούν τα επίπεδα ρύπανσης,***

Or. en

**Τροπολογία 21**  
**Inés Ayala Sender**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Αιτιολογική σκέψη ΣΤ**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι **ο τομέας** των μεταφορών **έχει** πολλές «επιπτώσεις λόγω συνόρων», οι οποίες σε ορισμένες περιπτώσεις μπορούν να αντιμετωπιστούν

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στον τομέα των μεταφορών **εξακολουθούν να υπάρχουν πολλά ιστορικά και γεωγραφικά εμπόδια (το διαφορετικό εύρος**

εύκολα και ως εκ τούτου θα πρέπει να εξαλειφθούν συνολικά,

*σιδηροτροχιάς ή τα απροσπέλαστα εμπόδια των οροσειρών όπως οι Άλπεις, τα Πυρηναία ή τα Καρπάθια) που δημιουργούν «επιπτώσεις λόγω συνόρων», οι οποίες σε ορισμένες περιπτώσεις μπορούν να αντιμετωπιστούν εύκολα και ως εκ τούτου θα πρέπει να εξαλειφθούν συνολικά,*

Or. es

**Τροπολογία 22**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Αιτιολογική σκέψη ΣΤ**

*Πρόταση ψηφίσματος*

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας των μεταφορών έχει πολλές «επιπτώσεις λόγω συνόρων», οι οποίες σε ορισμένες περιπτώσεις μπορούν να αντιμετωπιστούν εύκολα και ως εκ τούτου θα πρέπει να εξαλειφθούν συνολικά,

*Τροπολογία*

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας των μεταφορών **και των διασυνοριακών υποδομών** έχει πολλές «επιπτώσεις λόγω συνόρων», οι οποίες σε ορισμένες περιπτώσεις μπορούν να αντιμετωπιστούν εύκολα και ως εκ τούτου θα πρέπει να εξαλειφθούν συνολικά,

Or. es

**Τροπολογία 23**  
**Hubert Pirker**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Αιτιολογική σκέψη ΣΤ α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

ΣΤα. λαμβάνοντας υπόψη ότι για την ανάπτυξη της ευρωπαϊκής πολιτικής μεταφορών απαιτούνται συγκεκριμένα μέτρα εφαρμογής και, ως εκ τούτου, μελλοντικά πρέπει, σύμφωνα με το πνεύμα της έξυπνης νομοθεσίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση<sup>1</sup>, να υπάρξει πολύ μεγάλη επικέντρωση και στη συνεπή εφαρμογή και έλεγχο·

*Τροπολογία*

*ΣΤα. λαμβάνοντας υπόψη ότι για την ανάπτυξη της ευρωπαϊκής πολιτικής μεταφορών απαιτούνται συγκεκριμένα μέτρα εφαρμογής και, ως εκ τούτου, μελλοντικά πρέπει, σύμφωνα με το πνεύμα της έξυπνης νομοθεσίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση<sup>1</sup>, να υπάρξει πολύ μεγάλη επικέντρωση και στη συνεπή εφαρμογή και έλεγχο·*

Or. de

**Τροπολογία 24**  
**Zigmantas Balčytis**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Αιτιολογική σκέψη ΣΤ α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*ΣΤα. λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι εξαιρετικά σημαντικό να διασφαλιστούν αποτελεσματικές συνδέσεις μεταξύ των κρατών μελών της ΕΕ και των εξωτερικών συνόρων της Ευρώπης,*

Or. It

**Τροπολογία 25**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Αιτιολογική σκέψη ΣΤ α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*ΣΤα. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι διαφορές μεταξύ των ευρωπαϊκών περιφερειών (περιφερειακή θέση, υποδομές, τοπίο, πληθυσμιακή πυκνότητα, κοινωνική και οικονομική κατάσταση) δημιουργούν πολύ διαφορετικά προβλήματα και ότι απαιτείται ευελιξία όσον αφορά τις λύσεις,*

Or. en

**Τροπολογία 26**  
**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Keith Taylor**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Αιτιολογική σκέψη Ζ**

*Πρόταση ψηφίσματος*

Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι **παράλληλα με** το άνοιγμα των αγορών μεταφορών θα πρέπει να **εξασφαλίζεται η** ποιότητα των παρεχόμενων υπηρεσιών, της εκπαίδευσης και της απασχόλησης,

*Τροπολογία*

Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι το άνοιγμα των αγορών μεταφορών θα πρέπει να **πραγματοποιηθεί υπό τον όρο της ανάπτυξης όλων των ρυθμιστικών διασφαλίσεων που είναι απαραίτητες προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι το άνοιγμα αυτό θα βελτιώσει την** ποιότητα των παρεχόμενων υπηρεσιών, της εκπαίδευσης και των **συνθηκών** απασχόλησης,

Or. en

**Τροπολογία 27**  
**Gesine Meissner**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Αιτιολογική σκέψη Z**

*Πρόταση ψηφίσματος*

Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι παράλληλα με το άνοιγμα των αγορών μεταφορών θα πρέπει να εξασφαλίζεται η ποιότητα των παρεχόμενων υπηρεσιών, της εκπαίδευσης και της απασχόλησης,

*Τροπολογία*

Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι παράλληλα με το άνοιγμα των αγορών μεταφορών θα πρέπει να εξασφαλίζεται η ποιότητα των παρεχόμενων υπηρεσιών, της εκπαίδευσης και της απασχόλησης **και ότι σε περαιτέρω προτάσεις για άνοιγμα των αγορών πρέπει να δοθεί προσοχή ώστε η ευθύνη και οι κίνδυνοι να κατανεμηθούν ομοιόμορφα σε όλους τους συμμετέχοντες στην αλυσίδα προστιθέμενης αξίας,**

Or. de

**Τροπολογία 28**  
**Γεώργιος Κουμουτσάκος**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Αιτιολογική σκέψη Η**

*Πρόταση ψηφίσματος*

H. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ θα πρέπει να θεσπίσει συνεκτικές προδιαγραφές για

*Τροπολογία*

H. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ θα πρέπει να θεσπίσει συνεκτικές προδιαγραφές για

όλους τους τρόπους μεταφοράς, ιδιαίτερα όσον αφορά την ασφάλεια, την τεχνολογία, την προστασία του περιβάλλοντος και τις εργασιακές συνθήκες, **ώστε να τις απαιτεί και σε διεθνές επίπεδο,**

όλους τους τρόπους μεταφοράς, ιδιαίτερα όσον αφορά την ασφάλεια, την τεχνολογία, την προστασία του περιβάλλοντος και τις εργασιακές συνθήκες, **έχοντας επίσης κατά νου ότι, για τομείς όπου ισχύουν εκ των πραγμάτων διεθνείς κανόνες, η αποτελεσματική ρύθμιση μπορεί να επιτευχθεί μέσω των σχετικών διεθνών φόρουμ,**

Or. en

## Τροπολογία 29 Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

### Πρόταση ψηφίσματος Αιτιολογική σκέψη Η

#### *Πρόταση ψηφίσματος*

Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ θα πρέπει να θεσπίσει συνεκτικές προδιαγραφές για όλους τους τρόπους μεταφοράς, ιδιαίτερα όσον αφορά την ασφάλεια, την τεχνολογία, την προστασία του περιβάλλοντος και τις εργασιακές συνθήκες, **ώστε να τις απαιτεί και σε διεθνές επίπεδο,**

#### *Τροπολογία*

Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ θα πρέπει να θεσπίσει συνεκτικές προδιαγραφές για όλους τους τρόπους μεταφοράς, ιδιαίτερα όσον αφορά την ασφάλεια, την τεχνολογία, την προστασία του περιβάλλοντος και τις εργασιακές συνθήκες, **ώστε να τις απαιτεί και σε διεθνές επίπεδο, διατηρώντας ταυτόχρονα την πλήρη εναρμόνιση της αγοράς,**

Or. pl

## Τροπολογία 30 Dominique Vlasto, Michel Dantin

### Πρόταση ψηφίσματος Αιτιολογική σκέψη Η

#### *Πρόταση ψηφίσματος*

Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ θα πρέπει να θεσπίσει συνεκτικές προδιαγραφές για όλους τους τρόπους μεταφοράς, ιδιαίτερα όσον αφορά την ασφάλεια, την τεχνολογία, την προστασία του περιβάλλοντος και τις εργασιακές συνθήκες, **ώστε να τις απαιτεί**

#### *Τροπολογία*

Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ θα πρέπει να θεσπίσει συνεκτικές προδιαγραφές για όλους τους τρόπους μεταφοράς, ιδιαίτερα όσον αφορά την ασφάλεια, την τεχνολογία, την προστασία του περιβάλλοντος και τις εργασιακές συνθήκες, **βασισμένες στα**

και σε διεθνές επίπεδο,

*τυχόν διεθνή πρότυπα, και να τις απαιτεί και σε διεθνές επίπεδο, απουσία καθολικού ρυθμιστικού πλαισίου,*

Or. fr

**Τροπολογία 31**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Αιτιολογική σκέψη Η α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*Ηα. λαμβάνοντας υπόψη ότι εφόσον δεν υπάρχει ακόμα αποτελεσματικός ανταγωνισμός στην εσωτερική αγορά είναι απαραίτητο να δημιουργηθεί ένας πραγματικός ενιαίος ευρωπαϊκός χώρος μεταφορών καταργώντας όλα τα εμπόδια μεταξύ των τρόπων μεταφοράς και των εθνικών συστημάτων, απλοποιώντας τη διαδικασία ενσωμάτωσης και διευκολύνοντας την εμφάνιση πολυεθνικών φορέων και φορέων συνδυασμένων μεταφορών. Προκειμένου να αποφευχθούν στρεβλώσεις, η στρατηγική πρέπει να συμπεριλάβει τη σύγκλιση και τον έλεγχο της εφαρμογής των διατάξεων στον κοινωνικό τομέα, τον τομέα της ασφάλειας, της προστασίας του περιβάλλοντος, των ελάχιστων προδιαγραφών παροχής υπηρεσιών και των δικαιωμάτων των χρηστών με έμφαση στα άτομα με αναπηρία,*

Or. es

**Τροπολογία 32**  
**Bendt Bendtsen, Anne E. Jensen**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Αιτιολογική σκέψη Η α (νέα)**



Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

*Ha. λαμβάνοντας υπόψη τις θετικές εμπειρίες που διαθέτουν αρκετά κράτη μέλη από τη χρήση του ευρωπαϊκού αρθρωτού συστήματος, ότι πρόκειται για μια βιώσιμη λύση οδικών μεταφορών που συμβάλλει σε υψηλότερο επίπεδο ενεργειακής απόδοσης στον τομέα των οδικών μεταφορών,*

Or. en

**Τροπολογία 33**  
**Krišjānis Kariņš**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Αιτιολογική σκέψη Η α (νέα)**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

*Ha. λαμβάνοντας υπόψη ότι πάγιος στόχος της ΕΕ είναι η ενθάρρυνση της στροφής προς άλλους τρόπους μεταφοράς αυξάνοντας έτσι τις θαλάσσιες και μειώνοντας τις οδικές μεταφορές,*

Or. en

**Τροπολογία 34**  
**Inés Ayala Sender**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Αιτιολογική σκέψη Η α (νέα)**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

*Ha. λαμβάνοντας υπόψη την υφιστάμενη ηγετική θέση της ΕΕ στην ανάπτυξη των συστημάτων, των υποδομών και διαφόρων βιομηχανικών τομέων-προμηθευτών του τομέα της κινητικότητας, των μεταφορών και της εφοδιαστικής, και την ενισχυόμενη ηγετική θέση άλλων αναδύομενων*

*περιοχών μέσω σημαντικών επενδύσεων και μιας σθεναρής στήριξης της ανάπτυξης των μεταφορών και της κινητικότητας, κρίνει επιτακτική τη διατήρηση της ικανότητας της ΕΕ να ανταγωνίζεται και να καινοτομεί σε θεμελιώδεις πτυχές που ενδέχεται να τεθούν σε κίνδυνο όπως η μείωση του οικολογικού αντικτύπου, η ασφάλεια, τα δικαιώματα των επιβατών, οι κοινωνικές και επαγγελματικές συνθήκες κ.λπ., μέσω των απαραίτητων επενδύσεων και πολιτικών του μέλλοντος,*

Or. es

### **Τροπολογία 35**

**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

#### **Πρόταση ψηφίσματος**

#### **Παράγραφος 1 – περίπτωση 1**

##### *Πρόταση ψηφίσματος*

– να υποβάλει η Επιτροπή έως το 2013, βάσει της έκθεσης για την ευρωπαϊκή οδική ασφάλεια 2011-2020, συγκεκριμένες προτάσεις για μείωση του αριθμού των νεκρών και σοβαρά τραυματισμένων στις οδικές μεταφορές κατά 50% σε σύγκριση με το 2010·

##### *Τροπολογία*

– να υποβάλει η Επιτροπή έως το 2013, βάσει της έκθεσης για την ευρωπαϊκή οδική ασφάλεια 2011-2020, συγκεκριμένες προτάσεις για μείωση του αριθμού των νεκρών και σοβαρά τραυματισμένων στις οδικές μεταφορές κατά 50% σε σύγκριση με το 2010 **και να αναφέρει το κόστος και τα οφέλη που αναμένονται από κάθε συγκεκριμένη πρόταση όσον αφορά τη μείωση των ατυχημάτων·**

Or. en

### **Τροπολογία 36**

**Philip Bradbourn**

#### **Πρόταση ψηφίσματος**

#### **Παράγραφος 1 – περίπτωση 1**

##### *Πρόταση ψηφίσματος*

– να υποβάλει η Επιτροπή έως το 2013,

##### *Τροπολογία*

– να υποβάλει η Επιτροπή έως το 2013

**βάσει της έκθεσης για την ευρωπαϊκή οδική ασφάλεια 2011-2020, συγκεκριμένες προτάσεις για μείωση του αριθμού των νεκρών και σοβαρά τραυματισμένων στις οδικές μεταφορές κατά 50% σε σύγκριση με το 2010.**

προτάσεις για μείωση του αριθμού των νεκρών και σοβαρά τραυματισμένων στις οδικές μεταφορές· **οι δράσεις στον συγκεκριμένο τομέα πρέπει να βασιστούν στην αρχή της επικουρικότητας, καθώς και στη συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών μέσω της ανταλλαγής βέλτιστων πρακτικών.**

Or. en

**Τροπολογία 37  
Dieter-Lebrecht Koch**

**Πρόταση ψηφίσματος  
Παράγραφος 1 – περίπτωση 1**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– να υποβάλει η Επιτροπή έως το 2013, βάσει της έκθεσης για την ευρωπαϊκή οδική ασφάλεια 2011-2020, συγκεκριμένες προτάσεις για μείωση του αριθμού των νεκρών και σοβαρά τραυματισμένων στις οδικές μεταφορές κατά 50% σε σύγκριση με το 2010.

*Τροπολογία*

– να υποβάλει η Επιτροπή έως το 2013, βάσει της έκθεσης για την ευρωπαϊκή οδική ασφάλεια 2011-2020, συγκεκριμένες προτάσεις για μείωση του αριθμού των νεκρών και σοβαρά τραυματισμένων στις οδικές μεταφορές **μέχρι το 2020** κατά 50% σε σύγκριση με το 2010 **και ζητεί για το διάστημα αυτό ιδίως τη μείωση, στις οδικές μεταφορές, του αριθμού**

- των νεκρών παιδιών έως 14 ετών κατά 60%·**
- των νεκρών πεζών και ποδηλατών κατά 50%·**
- των σοβαρά τραυματισμένων κατά 40 % επί τη βάση ενιαίου ορισμού για ολόκληρη την ΕΕ, ο οποίος πρέπει να αναπτυχθεί σύντομα·**

Or. de

**Τροπολογία 38  
Inés Ayala Sender**

**Πρόταση ψηφίσματος  
Παράγραφος 1 – περίπτωση 1**

### Πρόταση ψηφίσματος

– να υποβάλει η Επιτροπή έως το 2013, βάσει της έκθεσης για την ευρωπαϊκή οδική ασφάλεια 2011-2020, συγκεκριμένες προτάσεις για μείωση του αριθμού των νεκρών **και σοβαρά τραυματισμένων** στις οδικές μεταφορές κατά 50% σε σύγκριση με το 2010,

### Τροπολογία

– να υποβάλει η Επιτροπή έως το 2013, βάσει της έκθεσης για την ευρωπαϊκή οδική ασφάλεια 2011-2020, συγκεκριμένες προτάσεις για μείωση του αριθμού των νεκρών στις οδικές μεταφορές κατά 50% σε σύγκριση με το 2010, **δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στους πιο ευάλωτους χρήστες (πεζοί, ποδηλάτες, μοτοσικλετιστές κ.λπ). Παροτρύνει παράλληλα την Επιτροπή να παρουσιάσει, εντός εύλογης προθεσμίας, μια πρόταση για την εναρμόνιση του ορισμού των σοβαρά τραυματισμένων, καθώς και μια στρατηγική για τη βοήθεια έκτακτης ανάγκης με στόχο να μειωθεί κατά το ήμισυ ο αριθμός των σοβαρά τραυματισμένων μέχρι το 2020,**

Or. es

### Τροπολογία 39 Carlo Fidanza

#### Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 1 – περίπτωση 1

### Πρόταση ψηφίσματος

– να υποβάλει η Επιτροπή έως το 2013, βάσει της έκθεσης για την ευρωπαϊκή οδική ασφάλεια 2011-2020, συγκεκριμένες προτάσεις για μείωση του αριθμού των νεκρών και σοβαρά τραυματισμένων στις οδικές μεταφορές κατά 50% σε σύγκριση με το 2010,

### Τροπολογία

– να υποβάλει η Επιτροπή έως το 2013, βάσει της έκθεσης για την ευρωπαϊκή οδική ασφάλεια 2011-2020, συγκεκριμένες προτάσεις για μείωση του αριθμού των νεκρών και σοβαρά τραυματισμένων στις οδικές μεταφορές κατά 50% σε σύγκριση με το 2010, **προβλέποντας ειδικές παρεμβάσεις, πέραν των ευφύων συστημάτων μεταφορών (ITS), όσον αφορά τη συντήρηση του οδικού δικτύου, την οδηγική συμπεριφορά και την υποστήριξη της νοοτροπίας της οδικής ασφάλειας,**

Or. it

**Τροπολογία 40**  
**Nathalie Griesbeck**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 1 – περίπτωση 1**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– να υποβάλει η Επιτροπή έως το 2013, βάσει της έκθεσης για την ευρωπαϊκή οδική ασφάλεια 2011-2020, συγκεκριμένες προτάσεις για μείωση του αριθμού των νεκρών και σοβαρά τραυματισμένων στις οδικές μεταφορές κατά 50% σε σύγκριση με το 2010·

*Τροπολογία*

– να υποβάλει η Επιτροπή έως το 2013, βάσει της έκθεσης για την ευρωπαϊκή οδική ασφάλεια 2011-2020, συγκεκριμένες προτάσεις για μείωση του αριθμού των νεκρών και σοβαρά τραυματισμένων στις οδικές μεταφορές κατά 50% σε σύγκριση με το 2010 *εφαρμόζοντας κυρίως συνεκτική εναρμόνιση των πινακίδων οδικής σήμανσης και των κανόνων οδικής κυκλοφορίας μέχρι το 2013 στην ΕΕ, συμπεριλαμβανομένων των διασυνοριακών κυρώσεων, των ποσοστών αλκοολαιμίας, αλλά και της ταχύτητας στις αστικές περιοχές·*

Or. fr

**Τροπολογία 41**  
**Olga Sehnalová**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 1 – περίπτωση 1 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– να υποβάλει η Επιτροπή έως το 2013, βάσει της έκθεσης για την ευρωπαϊκή οδική ασφάλεια 2011-2020, συγκεκριμένες προτάσεις για μείωση του αριθμού των νεκρών και σοβαρά τραυματισμένων στις οδικές μεταφορές κατά 50% σε σύγκριση με το 2010·

*Τροπολογία*

*- λαμβάνοντας υπόψη ότι η ποιότητα των οδικών υποδομών, που έχει άμεσες επιπτώσεις στην οδική ασφάλεια διαφέρει σημαντικά στην ΕΕ και ότι πάνω από το 70% των θανάτων από τροχαία δυστυχήματα στα κράτη μέλη σημειώνονται σε αστικούς και επαρχιακούς δρόμους, τονίζει ότι η αποδοτική χρηματοδότηση από το Ταμείο Συνοχής για αυτό το είδος υποδομών πρέπει να προωθηθεί περαιτέρω σύμφωνα με τις αρχές της κοινωνικής και εδαφικής συνοχής και τον στόχο των βιώσιμων και ασφαλών*

**Τροπολογία 42**

**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Πρόταση ψηφίσματος**

**Παράγραφος 1 – περίπτωση 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– να υποβληθεί έως το 2014 πρόταση για την εσωτερική του εξωτερικού κόστους όλων των τρόπων μεταφοράς, αποφεύγοντας **τη διπλή επιβάρυνση και τις στρεβλώσεις της αγοράς, προκειμένου να ενισχυθούν οι επενδύσεις στην κινητικότητα, την ασφάλεια και την έρευνα·**

*Τροπολογία*

– να υποβάλει η **Επιτροπή** έως το 2014 πρόταση για την εσωτερική του εξωτερικού κόστους όλων των τρόπων μεταφοράς, αποφεύγοντας τις στρεβλώσεις της αγοράς, προκειμένου να **μετατοπιστούν οι επενδύσεις προς την ασφάλεια, την έρευνα και την προστασία του κλίματος στο πλαίσιο της βιώσιμης κινητικότητας· η πρόταση αυτή να θέσει τέλος στην άδικη προσέγγιση βάσει της οποίας ορίζονται μέγιστα τέλη στις οδικές υποδομές, ενώ διατηρούνται υποχρεωτικές ελάχιστες χρεώσεις στη χρήση σιδηροδρομικών υποδομών·**

**Τροπολογία 43**

**Gesine Meissner**

**Πρόταση ψηφίσματος**

**Παράγραφος 1 – περίπτωση 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– να υποβληθεί έως το 2014 πρόταση για την εσωτερική του εξωτερικού κόστους όλων των τρόπων μεταφοράς, αποφεύγοντας τη διπλή επιβάρυνση και τις στρεβλώσεις της αγοράς, **προκειμένου να ενισχυθούν οι επενδύσεις στην κινητικότητα, την ασφάλεια και την έρευνα·**

*Τροπολογία*

– να υποβληθεί έως το 2014 πρόταση για την εσωτερική του εξωτερικού κόστους όλων των τρόπων μεταφοράς, αποφεύγοντας τη διπλή επιβάρυνση και τις στρεβλώσεις της αγοράς, **με χρήση των εσόδων για επενδύσεις στη βιώσιμη κινητικότητα, την ασφάλεια και την έρευνα·**

**Τροπολογία 44**  
**Petra Kammerevert**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 1 – περίπτωση 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– να υποβληθεί έως το 2014 πρόταση για την εσωτερίκευση του εξωτερικού κόστους όλων των τρόπων μεταφοράς, αποφεύγοντας τη διπλή επιβάρυνση και τις στρεβλώσεις της αγοράς, προκειμένου να ενισχυθούν οι επενδύσεις στην κινητικότητα, την ασφάλεια και την έρευνα·

*Τροπολογία*

– να υποβληθεί έως το 2014 πρόταση για την εσωτερίκευση του εξωτερικού κόστους όλων των τρόπων μεταφοράς, αποφεύγοντας τη διπλή επιβάρυνση και τις στρεβλώσεις της αγοράς, προκειμένου να ενισχυθούν οι επενδύσεις στην κινητικότητα, την ασφάλεια και την έρευνα· ***εν προκειμένω, η εσωτερίκευση του εξωτερικού κόστους των μεταφορών πρέπει να αφορά μόνο αυτές καθαυτές τις μεταφορές·***

Or. en

**Τροπολογία 45**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 1 – περίπτωση 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– να υποβληθεί έως το 2014 πρόταση για την εσωτερίκευση του εξωτερικού κόστους όλων των τρόπων μεταφοράς, αποφεύγοντας τη διπλή επιβάρυνση και τις στρεβλώσεις της αγοράς, προκειμένου να ενισχυθούν οι επενδύσεις στην κινητικότητα, την ασφάλεια και την έρευνα·

*Τροπολογία*

– να υποβληθεί έως το 2014 πρόταση για την εσωτερίκευση του εξωτερικού κόστους όλων των τρόπων μεταφοράς, αποφεύγοντας τη διπλή επιβάρυνση και τις στρεβλώσεις της αγοράς, προκειμένου να ενισχυθούν οι επενδύσεις στην κινητικότητα, την ασφάλεια και την έρευνα· ***ωστόσο, αυτή η πρόταση πρέπει να λάβει υπόψη τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά κάθε τρόπου μεταφοράς και να αναγνωρίσει τις ήδη υφιστάμενες μορφές μετριασμού των επιπτώσεων (π.χ. περιβάλλον) και χρηματοδότησης (π.χ. υποδομές)·***

**Τροπολογία 46**  
**Elisabeth Jeggle**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 1 – περίπτωση 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– να υποβληθεί έως το 2014 πρόταση για την εσωτερική του εξωτερικού κόστους όλων των τρόπων μεταφοράς, αποφεύγοντας τη διπλή επιβάρυνση και τις στρεβλώσεις της αγοράς, προκειμένου να ενισχυθούν οι επενδύσεις στην κινητικότητα, την ασφάλεια και την έρευνα·

*Τροπολογία*

– να υποβληθεί έως το 2014 πρόταση για την εσωτερική του εξωτερικού κόστους όλων των τρόπων μεταφοράς, αποφεύγοντας τη διπλή επιβάρυνση και τις στρεβλώσεις της αγοράς, προκειμένου να ενισχυθούν οι επενδύσεις στην κινητικότητα, την ασφάλεια και την έρευνα· ***σε αυτό το πλαίσιο πρέπει να εξεταστεί απροκατάληπτα ποια κατηγορία δαπανών πρέπει να επιβαρύνει έναν τρόπο μεταφοράς και κατά πόσον την καλύπτει ήδη (π.χ. κόστος της κυκλοφοριακής συμφόρησης)***·

**Τροπολογία 47**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 1 – περίπτωση 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– να υποβληθεί έως το 2014 πρόταση για την εσωτερική του εξωτερικού κόστους όλων των τρόπων μεταφοράς, αποφεύγοντας τη διπλή επιβάρυνση και τις στρεβλώσεις της αγοράς, προκειμένου να ενισχυθούν οι επενδύσεις στην κινητικότητα, την ασφάλεια και την έρευνα,

*Τροπολογία*

– να υποβληθεί έως το 2014 πρόταση για την εσωτερική του εξωτερικού κόστους όλων των τρόπων μεταφοράς, αποφεύγοντας τη διπλή επιβάρυνση και τις στρεβλώσεις της αγοράς, προκειμένου να ενισχυθούν οι επενδύσεις στην κινητικότητα, την ασφάλεια και την έρευνα, ***που θα τεθούν στην υπηρεσία βιώσιμων μέσων μεταφοράς,***



**Τροπολογία 48**  
**Carlo Fidanza**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 1 – περίπτωση 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– να υποβληθεί έως το 2014 πρόταση για την εσωτερική του εξωτερικού κόστους όλων των τρόπων μεταφοράς, αποφεύγοντας τη διπλή επιβάρυνση και τις στρεβλώσεις της αγοράς, προκειμένου να ενισχυθούν οι επενδύσεις στην κινητικότητα, την ασφάλεια και την έρευνα·

*Τροπολογία*

– να υποβληθεί έως το 2014 πρόταση για την εσωτερική του εξωτερικού κόστους όλων των τρόπων μεταφοράς, αποφεύγοντας τη διπλή επιβάρυνση και τις στρεβλώσεις της αγοράς, προκειμένου να ενισχυθούν οι επενδύσεις στην κινητικότητα, την ασφάλεια και την έρευνα, ***υπέρ πιο βιώσιμων τρόπων μεταφοράς***·

Or. it

**Τροπολογία 49**  
**Philippe De Backer**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 1 – περίπτωση 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– να υποβληθεί έως το 2014 πρόταση για την εσωτερική του εξωτερικού κόστους όλων των τρόπων μεταφοράς, αποφεύγοντας τη διπλή επιβάρυνση και τις στρεβλώσεις της αγοράς, προκειμένου να ενισχυθούν οι επενδύσεις στην κινητικότητα, την ασφάλεια και την έρευνα·

*Τροπολογία*

– να υποβληθεί έως το 2014 πρόταση για την εσωτερική του εξωτερικού κόστους όλων των τρόπων μεταφοράς, αποφεύγοντας τη διπλή επιβάρυνση και τις στρεβλώσεις της αγοράς, προκειμένου να ενισχυθούν οι επενδύσεις στην κινητικότητα, την ασφάλεια και την έρευνα· ***η εσωτερική του εξωτερικού κόστους πρέπει να αφορά μόνο αυτές καθαυτές τις μεταφορές και όχι τις δραστηριότητες μεταφόρτωσης ή τις δραστηριότητες βιομηχανικών εγκαταστάσεων και εγκαταστάσεων εφοδιαστικής που εκτελούνται σε πλατφόρμες, λιμένες ή τερματικούς σταθμούς μεταφόρτωσης, καθώς αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε διπλές χρεώσεις και θα μπορούσε να ζημιώσει τις διατροφικές μεταφορές***·

**Τροπολογία 50**  
**Michel Dantin, Dominique Vlasto**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 1 – περίπτωση 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– να υποβληθεί έως το 2014 πρόταση για την εσωτερίκευση του εξωτερικού κόστους όλων των τρόπων μεταφοράς, αποφεύγοντας τη διπλή επιβάρυνση και τις στρεβλώσεις της αγοράς, **προκειμένου να ενισχυθούν οι επενδύσεις στην κινητικότητα, την ασφάλεια και την έρευνα·**

*Τροπολογία*

– να υποβληθεί έως το 2014 πρόταση για την εσωτερίκευση του εξωτερικού κόστους όλων των τρόπων μεταφοράς, αποφεύγοντας τη διπλή επιβάρυνση και τις στρεβλώσεις της αγοράς, **και λαμβάνοντας υπόψη την ιδιαιτερότητα κάθε προβλεπόμενου τρόπου μεταφοράς· υπογραμμίζει ότι η πολιτική εσωτερίκευσης του εξωτερικού κόστους των μεταφορών στην Ευρώπη θα παραγάγει καλύτερα αποτελέσματα από την άποψη της μείωσης των εκπομπών CO2 καθώς θα είναι υποχρεωτική για το σύνολο των κρατών μελών της ΕΕ και καθώς θα διασφαλίσει την κατάλληλη κατανομή των δαπανών της για τις πολιτικές αειφόρου ανάπτυξης των μεταφορών·**

**Τροπολογία 51**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 1 – περίπτωση 2 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

**- να αντικατοπτριστεί επαρκώς στη Λευκή Βίβλο ο τομέας της εφοδιαστικής και να ληφθούν υπόψη οι ανάγκες του εν λόγω τομέα κατά τη χάραξη της πολιτικής μεταφορών·**

**Τροπολογία 52**  
**Elisabeth Jeggle**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 1 – περίπτωση 2 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- προτείνει τη βιωσιμότερη διαμόρφωση της χρηματοδότησης των μεταφορικών υποδομών· στόχος της θα πρέπει να είναι η απόλυτη εξειδίκευση όλων των πόρων που παράγονται άμεσα από τις οδικές μεταφορές για επενδύσεις σε έργα οδικών υποδομών·*

Or. de

**Τροπολογία 53**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 1 – περίπτωση 2 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- πρέπει να διασφαλιστεί, στις προτάσεις σχετικά με την εσωτερίκευση του εξωτερικού κόστους (ατμοσφαιρική ρύπανση και θόρυβος), ότι τα έσοδα θα επενδύονται στα ίδια μέσα μεταφοράς που τα δημιούργησαν, με στόχο την ενθάρρυνση της έρευνας και των νέων τεχνολογιών, και όχι μια απλή μεταφορά του όγκου κυκλοφορίας από κάποιους τρόπους μεταφοράς σε άλλους,*

Or. es

**Τροπολογία 54**  
**Mara Bizzotto**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 1 – σημείο 1 (νέο)**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

*(1) εκφράζει τη λύπη του ιδίως διότι, μολονότι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εξακολουθεί οριζοντίως και σε κάθε κείμενο ή ανακοίνωση να αναφέρεται στις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις ως τη ραχοκοκαλιά της ευρωπαϊκής οικονομίας, και παρά τη σημασία τους για τον τομέα των μεταφορών, σε όλη τη Λευκή Βίβλο δεν γίνεται ούτε μία αναφορά σε αυτές*

Or. it

**Τροπολογία 55**  
**Olga Sehnalová, Saïd El Khadraoui**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 1 α (νέα)**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

*1α. η Επιτροπή οφείλει, το συντομότερο δυνατό, να υποβάλει μια συνεκτική, ποσοτική ανάλυση της παρούσας κατάστασης όσον αφορά το επίπεδο των υποδομών, την πυκνότητα του δικτύου μεταφορών και την ποιότητα των υπηρεσιών μεταφορών σε όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ, η οποία θα παράσχει μια επισκόπηση της παρούσας κατάστασης στην ΕΕ των 27 ενώ τα βασικά πορίσματα της εν λόγω ανάλυσης θα επισυναφθούν στη Λευκή Βίβλο.*

Or. cs

**Τροπολογία 56**  
**Saïd El Khadraoui**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 1 α (νέα)**

*1α. ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει έως το 2013 πρόταση σχετικά με τις κοινωνικές και εργασιακές συνθήκες, προκειμένου να διευκολυνθεί η δημιουργία μιας πραγματικά ολοκληρωμένης ευρωπαϊκής αγοράς μεταφορών και, ταυτόχρονα, να τονωθεί η ελκυστικότητα του τομέα για τους εργοδότες· αυτές οι προτάσεις πρέπει να βασιστούν σε ενδελεχή εξέταση της τρέχουσας κατάστασης των κοινωνικών και εργασιακών συνθηκών σε όλα τα μέσα μεταφοράς, του επιπέδου εναρμόνισης μεταξύ της νομοθεσίας στα κράτη μέλη, καθώς και σε μια εκτίμηση των επιπτώσεων της ανάπτυξης της αγοράς εργασίας στον τομέα των μεταφορών το 2020·*

Or. en

**Τροπολογία 57**  
**Olga Sehnalová**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 1 β (νέα)**

*1β. η Επιτροπή οφείλει, έως το 2013, να υποβάλει ανάλυση της παρούσας κατάστασης όσον αφορά την απασχόληση στον τομέα των μεταφορών, καθώς και μελέτη επιπτώσεων σχετικά με την ανάπτυξη της αγοράς εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της ποιότητας των θέσεων εργασίας, σε σχέση με τις αλλαγές που προγραμματίζονται έως το 2020, καθώς η βιώσιμη αγορά εργασίας και η ικανοποιητική προετοιμασία στον τομέα της κατάρτισης και της επανεκπαίδευσης αποτελούν σημαντικές πτυχές των βιώσιμων μεταφορών·*

**Τροπολογία 58**  
**Philip Bradbourn**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος**

*Πρόταση ψηφίσματος*

2. τάσσεται υπέρ των στόχων που αναφέρονται στη Λευκή Βίβλο έως το 2050, αλλά πιστεύει ότι το χρονικό πλαίσιο έως το 2020 όσον αφορά τη χρηματοδότηση –υπό το πρίσμα της οικονομικής κατάστασης των επιμέρους κρατών μελών– και τις γενικές προκλήσεις των μεταφορών στον ενεργειακό και περιβαλλοντικό τομέα θα πρέπει να προσδιοριστεί σαφέστερα: ως εκ τούτου ζητεί από την Επιτροπή να **καταρτίσει** νομικές διατάξεις για την επίτευξη των ακόλουθων στόχων έως το 2020, θεσπίζοντας ως σημεία αναφοράς τις τιμές του 2010:

*Τροπολογία*

2. τάσσεται υπέρ των στόχων που αναφέρονται στη Λευκή Βίβλο έως το 2050, αλλά πιστεύει ότι το χρονικό πλαίσιο έως το 2020 όσον αφορά τη χρηματοδότηση –υπό το πρίσμα της οικονομικής κατάστασης των επιμέρους κρατών μελών– και τις γενικές προκλήσεις των μεταφορών στον ενεργειακό και περιβαλλοντικό τομέα θα πρέπει να προσδιοριστεί σαφέστερα: ως εκ τούτου ζητεί από την Επιτροπή να **συνεργαστεί με διεθνείς εταίρους για να καταρτίσουν νομικές διατάξεις μέσω παγκόσμιων συμφωνιών** για την επίτευξη των ακόλουθων στόχων έως το 2020, θεσπίζοντας ως σημεία αναφοράς τις τιμές του 2010:

Or. en

**Τροπολογία 59**  
**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος**

*Πρόταση ψηφίσματος*

2. τάσσεται υπέρ των στόχων που αναφέρονται στη Λευκή Βίβλο έως το 2050, αλλά πιστεύει ότι το χρονικό πλαίσιο έως το 2020 όσον αφορά τη χρηματοδότηση –υπό το πρίσμα της οικονομικής κατάστασης των επιμέρους κρατών μελών– και τις γενικές προκλήσεις των μεταφορών στον ενεργειακό και περιβαλλοντικό τομέα θα πρέπει να

*Τροπολογία*

2. τάσσεται υπέρ των **δέκα** στόχων που αναφέρονται στη Λευκή Βίβλο έως το 2050, **καθώς και του συνολικού στόχου που αφορά τις εκπομπές από τις μεταφορές**, αλλά πιστεύει ότι το χρονικό πλαίσιο έως το 2020 όσον αφορά τη χρηματοδότηση –υπό το πρίσμα της οικονομικής κατάστασης των επιμέρους κρατών μελών– και τις γενικές προκλήσεις

προσδιοριστεί σαφέστερα· ως εκ τούτου ζητεί από την Επιτροπή να καταρτίσει νομικές διατάξεις για την επίτευξη των **ακόλουθων στόχων** έως το 2020, θεσπίζοντας ως σημεία αναφοράς τις τιμές του **2010**:

των μεταφορών στον ενεργειακό και περιβαλλοντικό τομέα θα πρέπει να προσδιοριστεί σαφέστερα· ως εκ τούτου ζητεί από την Επιτροπή να καταρτίσει νομικές διατάξεις για την επίτευξη **ενδιάμεσων στόχων για καθέναν από τους δέκα στόχους της Λευκής Βίβλου και να επιτύχει τους ακόλουθους στόχους** έως το 2020, θεσπίζοντας ως σημεία αναφοράς τις τιμές του **1990**:

Or. en

## **Τροπολογία 60** **Michel Dantin, Dominique Vlasto**

### **Πρόταση ψηφίσματος** **Παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος**

#### *Πρόταση ψηφίσματος*

2. τάσσεται υπέρ των στόχων που αναφέρονται στη Λευκή Βίβλο έως το 2050, αλλά πιστεύει ότι το χρονικό πλαίσιο έως το 2020 όσον αφορά τη χρηματοδότηση –υπό το πρίσμα της οικονομικής κατάστασης των επιμέρους κρατών μελών– και τις γενικές προκλήσεις των μεταφορών στον ενεργειακό και περιβαλλοντικό τομέα θα πρέπει να προσδιοριστεί σαφέστερα· **ως εκ τούτου** ζητεί από την Επιτροπή να καταρτίσει νομικές διατάξεις για την επίτευξη των ακόλουθων στόχων έως το 2020, θεσπίζοντας ως σημεία αναφοράς τις τιμές του **2010**:

#### *Τροπολογία*

2. τάσσεται υπέρ των στόχων που αναφέρονται στη Λευκή Βίβλο έως το 2050, αλλά πιστεύει ότι το χρονικό πλαίσιο έως το 2020, **το 2030 και το 2040** όσον αφορά τη χρηματοδότηση –υπό το πρίσμα της οικονομικής κατάστασης των επιμέρους κρατών μελών– και τις γενικές προκλήσεις των μεταφορών στον ενεργειακό και περιβαλλοντικό τομέα θα πρέπει να προσδιοριστεί σαφέστερα· ζητεί από την Επιτροπή να καταρτίσει νομικές διατάξεις για την επίτευξη των ακόλουθων στόχων έως το 2020, θεσπίζοντας ως σημεία αναφοράς τις τιμές του **2005 (σύμφωνα με τους στόχους του νομοθετικού μέρους της δέσμης μέτρων για την ενέργεια και το κλίμα, που υιοθετήθηκε στις 23 Ιανουαρίου 2008)**:

Or. fr

## **Τροπολογία 61** **Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 2 – περίπτωση 1**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– μείωση των εκπομπών CO<sub>2</sub> στις **οδικές** μεταφορές κατά **20%**,

*Τροπολογία*

– μείωση των εκπομπών CO<sub>2</sub> **και άλλων αερίων του θερμοκηπίου** στις μεταφορές κατά **30%**,

Or. en

**Τροπολογία 62**  
**Antonio Cancian**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 2 – περίπτωση 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– μείωση του θορύβου και της ενεργειακής κατανάλωσης **των σιδηροδρομικών οχημάτων** κατά **20%**,

*Τροπολογία*

– μείωση του θορύβου και της ενεργειακής κατανάλωσης **ανά σιδηροδρομικά μεταφερόμενη μονάδα** κατά **20%**

Or. en

**Τροπολογία 63**  
**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 2 – περίπτωση 2 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

**- μείωση του θορύβου στις σιδηροδρομικές, αεροπορικές και οδικές μεταφορές κατά 5db την ημέρα (η), κατά 10 dB το απόγευμα (α) και κατά 15 dB τη νύκτα (ν), στις θιγόμενες πυκνοκατοικημένες περιοχές·**

Or. en

**Τροπολογία 64**  
**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Keith Taylor**



**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 2 – περίπτωση 3**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– μείωση των εκπομπών CO<sub>2</sub> στις αεροπορικές μεταφορές στο σύνολο του ευρωπαϊκού εναέριου χώρου κατά 30%,

*Τροπολογία*

*διαγράφεται*

Or. en

**Τροπολογία 65**  
**Christine De Veyrac, Dominique Vlasto, Michel Dantin**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 2 – περίπτωση 3**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– μείωση των εκπομπών CO<sub>2</sub> στις αεροπορικές μεταφορές στο σύνολο του ευρωπαϊκού εναέριου χώρου κατά 30%,

*Τροπολογία*

– μείωση των εκπομπών CO<sub>2</sub> στις αεροπορικές μεταφορές στο σύνολο του ευρωπαϊκού εναέριου χώρου κατά 20%,

Or. fr

**Τροπολογία 66**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 2 – περίπτωση 3**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– μείωση των εκπομπών CO<sub>2</sub> στις αεροπορικές μεταφορές στο σύνολο του ευρωπαϊκού εναέριου χώρου κατά 30%,

*Τροπολογία*

– μείωση των εκπομπών CO<sub>2</sub> στις αεροπορικές μεταφορές στο σύνολο του ευρωπαϊκού εναέριου χώρου κατά 12% *(αυτό το ποσοστό μπορεί να επιτευχθεί μόνο μέσω της πλήρους υλοποίησης του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού)*. Περαιτέρω μειώσεις θα επιτευχθούν από την ανανέωση των στόλων, από βελτιώσεις στην απόδοση των καυσίμων και από τη διαθεσιμότητα των βιοκαυσίμων για κινητήρες αεριωθουμένων,

**Τροπολογία 67**  
**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Keith Taylor**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 2 – περίπτωση 4**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*– ενιαία μείωση των εκπομπών CO<sub>2</sub> και των ρύπων στη ναυσιπλοΐα κατά 30%,*

*Τροπολογία*

*διαγράφεται*

**Τροπολογία 68**  
**Σπύρος Δανέλλης**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 2 – περίπτωση 4**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*– ενιαία μείωση των εκπομπών CO<sub>2</sub> και των ρύπων στη ναυσιπλοΐα κατά 30%,*

*Τροπολογία*

*– όσον αφορά τη ναυσιπλοΐα, κατόπιν παγκόσμιας συμφωνίας στο πλαίσιο του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (IMO) σχετικά με μέτρα για την εξοικονόμηση ενέργειας (σχεδιαστικός δείκτης ενεργειακής αποδοτικότητας (EEDI)/σχέδιο διαχείρισης ενεργειακής αποδοτικότητας πλοίου (SEEMP)), πρέπει να αποφασιστούν στον IMO περαιτέρω μέτρα για τη μείωση των εκπομπών άνθρακα.*

**Τροπολογία 69**  
**Γεώργιος Κουμουτσάκος**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 2 – περίπτωση 4**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*– ενιαία μείωση των εκπομπών CO<sub>2</sub> και*

*Τροπολογία*

*– μείωση των εκπομπών CO<sub>2</sub> και των*

των ρύπων στη ναυσιπλοΐα **κατά** 30%,

ρύπων στη ναυσιπλοΐα **έως** 30% **κατ'**  
**εφαρμογήν των σχετικών αποφάσεων που**  
**θα συμφωνηθούν στον IMO, στο πλαίσιο**  
**του οποίου επετεύχθη συμφωνία για τα**  
**μέτρα περιορισμού της κατανάλωσης**  
**ενέργειας (EEDI/SEEMP),**

Or. el

**Τροπολογία 70**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 2 – περίπτωση 4 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- κατόπιν συμφωνίας σχετικά με μέτρα  
για την εξοικονόμηση ενέργειας (EEDI/  
SEEMP) στο πλαίσιο του IMO, η  
διαχείριση τυχόν περαιτέρω μέτρων για  
τη μείωση των εκπομπών άνθρακα στη  
ναυσιπλοΐα πρέπει να εξακολουθήσει να  
γίνεται μέσω του IMO,*

*και ζητεί να θεωρηθούν αυτοί οι στόχοι  
προτεραιότητα και ως εκ τούτου να  
επανεξετάζονται σε ετήσια βάση,  
αποσυνδέοντας την ανάπτυξη των  
μεταφορών από την οικονομική  
ανάπτυξη, αντί να περιστελλεται η  
ζήτηση υπηρεσιών μεταφοράς· ο  
καθορισμός στόχων για την ενεργειακή  
απόδοση, αντί για τη στροφή προς άλλους  
τρόπους μεταφοράς, πρέπει να βρίσκεται  
στο επίκεντρο της μελλοντικής  
ευρωπαϊκής πολιτικής μεταφορών  
προκειμένου να αποφευχθούν τυχόν  
αρνητικές επιπτώσεις στον στόχο της  
στρατηγικής Ευρώπη 2020 για αύξηση  
της ανταγωνιστικότητας και της  
ενημερίας της κοινωνίας·*

Or. en

**Τροπολογία 71**  
**Peter van Dalen**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 2 – υποπαράγραφος 1**

*Πρόταση ψηφίσματος*

και ζητεί να θεωρηθούν αυτοί οι στόχοι προτεραιότητα και ως εκ τούτου να επανεξετάζονται σε ετήσια βάση·

*Τροπολογία*

και ζητεί να θεωρηθούν αυτοί οι στόχοι προτεραιότητα, και ως εκ τούτου να επανεξετάζονται σε ετήσια βάση **και να συντονισθούν με άλλες ευρωπαϊκές πρωτοβουλίες πολιτικής στον τομέα της ποιότητας του αέρα (SOx, NOx και σωματίδια)**·

Or. nl

**Τροπολογία 72**

**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 2 – υποπαράγραφος 1**

*Πρόταση ψηφίσματος*

και ζητεί να θεωρηθούν **αυτοί** οι στόχοι προτεραιότητα και ως εκ τούτου να επανεξετάζονται σε ετήσια βάση·

*Τροπολογία*

και ζητεί να θεωρηθούν **όλοι** οι στόχοι **που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο** προτεραιότητα και ως εκ τούτου να επανεξετάζονται σε ετήσια βάση·

Or. en

**Τροπολογία 73**

**Gesine Meissner**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 2 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

και ζητεί να θεωρηθούν αυτοί οι στόχοι προτεραιότητα και ως εκ τούτου να επανεξετάζονται σε ετήσια βάση·

*Τροπολογία*

**2α. τονίζει ότι όλες οι νομοθετικές πράξεις που εγκρίθηκαν τα τελευταία έτη με στόχο τη μείωση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων, των εκπομπών αερίου, του θορύβου και της κατανάλωσης ενέργειας στον τομέα των μεταφορών πρέπει να εφαρμοστούν ορθά και άμεσα προκειμένου να βοηθήσουν τον τομέα να**

**Τροπολογία 74**

**Eva Lichtenberger, Michael Cramer, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Πρόταση ψηφίσματος**

**Παράγραφος 2 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

**2α. τονίζει ότι το πρωτόκολλο της σύμβασης των Αλπεων που αφορά τις μεταφορές προσφέρει μια καλή βάση για την ανάπτυξη ενός προτύπου ορθής πρακτικής σχετικά με τη βιώσιμη πολιτική μεταφορών, εμπνέοντας άλλες ορεινές περιοχές στην Ευρώπη.**

**Τροπολογία 75**

**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Πρόταση ψηφίσματος**

**Παράγραφος 3**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

3. υπογραμμίζει ότι, ενώ θα πρέπει να επιδιώκεται η ολοκλήρωση της ευρωπαϊκής εσωτερικής αγοράς μεταφορών, δεν θα πρέπει να αποδεσμευθεί από οικονομικές, εργασιακές και κοινωνικές πτυχές, και καλεί την Επιτροπή να λάβει υπόψη στις προτάσεις της για το άνοιγμα της αγοράς, μεταξύ άλλων, τον τομέα των αερολιμένων, των σιδηροδρόμων και των οδικών μεταφορών ώστε οι προτάσεις αυτές να μην οδηγήσουν τόσο σε κοινωνικό ντάμπινγκ όσο και στη δημιουργία ιδιωτικών μονοπωλίων.

3. υπογραμμίζει ότι, ενώ θα πρέπει να επιδιώκεται η ολοκλήρωση της ευρωπαϊκής εσωτερικής αγοράς μεταφορών, δεν θα πρέπει να αποδεσμευθεί από οικονομικές, εργασιακές, **περιβαλλοντικές** και κοινωνικές πτυχές, και καλεί την Επιτροπή να λάβει υπόψη στις προτάσεις της για το άνοιγμα της αγοράς, μεταξύ άλλων, τον τομέα των αερολιμένων, των σιδηροδρόμων και των οδικών μεταφορών ώστε οι προτάσεις αυτές να μην οδηγήσουν τόσο σε κοινωνικό ντάμπινγκ όσο και στη δημιουργία ιδιωτικών μονοπωλίων. **η ρύθμιση της πολιτικής και**

**Τροπολογία 76**  
**Philip Bradbourn**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 3**

*Πρόταση ψηφίσματος*

3. υπογραμμίζει ότι, ενώ θα πρέπει να επιδιώκεται η ολοκλήρωση της ευρωπαϊκής εσωτερικής αγοράς μεταφορών, **δεν θα πρέπει να αποδεσμευθεί από οικονομικές, εργασιακές και κοινωνικές πτυχές**, και καλεί την Επιτροπή να λάβει υπόψη στις προτάσεις της για το άνοιγμα της αγοράς, μεταξύ άλλων, τον τομέα των αερολιμένων, των σιδηροδρόμων και των οδικών μεταφορών ώστε οι προτάσεις αυτές να μην οδηγήσουν **τόσο σε κοινωνικό ντάμπινγκ όσο και** στη δημιουργία ιδιωτικών μονοπωλίων·

*Τροπολογία*

3. **ζητεί την περαιτέρω ελευθέρωση των δικτύων μεταφορών και υπογραμμίζει** ότι θα πρέπει να επιδιώκεται η ολοκλήρωση της ευρωπαϊκής εσωτερικής αγοράς μεταφορών, και καλεί την Επιτροπή να λάβει υπόψη στις προτάσεις της για το άνοιγμα της αγοράς, μεταξύ άλλων, τον τομέα των αερολιμένων, των σιδηροδρόμων και των οδικών μεταφορών ώστε οι προτάσεις αυτές να μην οδηγήσουν στη δημιουργία ιδιωτικών μονοπωλίων·

**Τροπολογία 77**  
**Marita Ulvskog**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 3**

*Πρόταση ψηφίσματος*

3. υπογραμμίζει ότι, ενώ θα πρέπει να επιδιώκεται η ολοκλήρωση της ευρωπαϊκής εσωτερικής αγοράς μεταφορών, δεν θα πρέπει να αποδεσμευθεί από οικονομικές, εργασιακές και κοινωνικές πτυχές, και καλεί την Επιτροπή να λάβει υπόψη στις προτάσεις της για το άνοιγμα της αγοράς,

*Τροπολογία*

3. υπογραμμίζει ότι, ενώ θα πρέπει να επιδιώκεται η ολοκλήρωση της ευρωπαϊκής εσωτερικής αγοράς μεταφορών, δεν θα πρέπει να αποδεσμευθεί από οικονομικές, εργασιακές και κοινωνικές πτυχές, και καλεί την Επιτροπή **να ενσωματώσει μια κοινωνική διάσταση σε όλες τις πολιτικές**

μεταξύ άλλων, τον τομέα των αερολιμένων, των σιδηροδρόμων και των οδικών μεταφορών ώστε οι προτάσεις αυτές να μην οδηγήσουν τόσο σε κοινωνικό ντάμπινγκ όσο και στη δημιουργία ιδιωτικών μονοπωλίων·

**μεταφορών προκειμένου** να λάβει υπόψη στις προτάσεις της για το άνοιγμα της αγοράς, μεταξύ άλλων, τον τομέα των αερολιμένων, των σιδηροδρόμων και των οδικών μεταφορών ώστε οι προτάσεις αυτές να μην οδηγήσουν τόσο σε κοινωνικό ντάμπινγκ όσο και στη δημιουργία ιδιωτικών μονοπωλίων·

Or. en

## Τροπολογία 78 Peter van Dalen

### Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 3

#### *Πρόταση ψηφίσματος*

3. υπογραμμίζει ότι, ενώ θα πρέπει να επιδιώκεται η ολοκλήρωση της ευρωπαϊκής εσωτερικής αγοράς μεταφορών, δεν θα πρέπει να αποδεσμευθεί από οικονομικές, εργασιακές και κοινωνικές πτυχές, και καλεί την Επιτροπή να λάβει υπόψη στις προτάσεις της για το άνοιγμα της αγοράς, μεταξύ άλλων, τον τομέα των αερολιμένων, των σιδηροδρόμων και των οδικών μεταφορών ώστε οι προτάσεις αυτές να μην οδηγήσουν **τόσο** σε κοινωνικό ντάμπινγκ **όσο και στη δημιουργία ιδιωτικών μονοπωλίων**·

#### *Τροπολογία*

3. υπογραμμίζει ότι, ενώ θα πρέπει να επιδιώκεται η ολοκλήρωση της ευρωπαϊκής εσωτερικής αγοράς μεταφορών, δεν θα πρέπει να αποδεσμευθεί από οικονομικές, εργασιακές και κοινωνικές πτυχές, και καλεί την Επιτροπή να λάβει υπόψη στις προτάσεις της για το άνοιγμα της αγοράς, μεταξύ άλλων, τον τομέα των αερολιμένων, των σιδηροδρόμων και των οδικών μεταφορών ώστε οι προτάσεις αυτές να μην οδηγήσουν σε κοινωνικό ντάμπινγκ· **καλεί για άλλη μια φορά την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να εκπονήσει σαφείς, λειτουργικές κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις για τους θαλάσσιους λιμένες**·

Or. nl

## Τροπολογία 79 Σπύρος Δανέλλης

### Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 3

### Πρόταση ψηφίσματος

3. υπογραμμίζει ότι, ενώ θα πρέπει να επιδιώκεται η ολοκλήρωση της ευρωπαϊκής εσωτερικής αγοράς μεταφορών, δεν θα πρέπει να αποδεσμευθεί από οικονομικές, εργασιακές και κοινωνικές πτυχές, και καλεί την Επιτροπή να λάβει υπόψη στις προτάσεις της για το άνοιγμα της αγοράς, μεταξύ άλλων, τον τομέα των αερολιμένων, των σιδηροδρόμων και των οδικών μεταφορών ώστε οι προτάσεις αυτές να μην οδηγήσουν τόσο σε κοινωνικό ντάμπινγκ όσο και στη δημιουργία ιδιωτικών μονοπωλίων·

### Τροπολογία

3. υπογραμμίζει ότι, ενώ θα πρέπει να επιδιώκεται η ολοκλήρωση της ευρωπαϊκής εσωτερικής αγοράς μεταφορών, δεν θα πρέπει να αποδεσμευθεί από **τις** οικονομικές, **εδαφικές**, εργασιακές και κοινωνικές πτυχές **της**, και καλεί την Επιτροπή να λάβει υπόψη στις προτάσεις της για το άνοιγμα της αγοράς, μεταξύ άλλων, τον τομέα των αερολιμένων, των σιδηροδρόμων και των οδικών μεταφορών ώστε οι προτάσεις αυτές να μην οδηγήσουν τόσο σε κοινωνικό ντάμπινγκ όσο και στη δημιουργία ιδιωτικών μονοπωλίων·

Or. en

### Τροπολογία 80

Corien Wortmann-Kool

### Πρόταση ψηφίσματος

### Παράγραφος 3

### Πρόταση ψηφίσματος

3. υπογραμμίζει ότι, ενώ θα πρέπει να επιδιώκεται η ολοκλήρωση της ευρωπαϊκής εσωτερικής αγοράς μεταφορών, δεν θα πρέπει να αποδεσμευθεί από οικονομικές, εργασιακές και κοινωνικές πτυχές, και καλεί την Επιτροπή να λάβει υπόψη στις προτάσεις της για το άνοιγμα της αγοράς, μεταξύ άλλων, τον τομέα των αερολιμένων, των σιδηροδρόμων και των οδικών μεταφορών ώστε οι προτάσεις αυτές να μην οδηγήσουν τόσο σε κοινωνικό ντάμπινγκ όσο και στη δημιουργία **ιδιωτικών** μονοπωλίων·

### Τροπολογία

3. υπογραμμίζει ότι, ενώ θα πρέπει να επιδιώκεται η ολοκλήρωση της ευρωπαϊκής εσωτερικής αγοράς μεταφορών, δεν θα πρέπει να αποδεσμευθεί από οικονομικές, εργασιακές και κοινωνικές πτυχές, και καλεί την Επιτροπή να λάβει υπόψη στις προτάσεις της για το άνοιγμα της αγοράς, μεταξύ άλλων, τον τομέα των αερολιμένων, των σιδηροδρόμων και των οδικών μεταφορών ώστε οι προτάσεις αυτές να μην οδηγήσουν τόσο σε κοινωνικό ντάμπινγκ όσο και στη δημιουργία μονοπωλίων· **τονίζει ότι εξακολουθεί να υπάρχει η επιτακτική ανάγκη θέσπισης κατευθυντηρίων γραμμών σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις των θαλάσσιων λιμένων·**



**Τροπολογία 81**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 3**

*Πρόταση ψηφίσματος*

3. υπογραμμίζει ότι, ενώ θα πρέπει να επιδιώκεται η ολοκλήρωση της ευρωπαϊκής εσωτερικής αγοράς μεταφορών, δεν θα πρέπει να αποδεσμευθεί από οικονομικές, εργασιακές και κοινωνικές πτυχές, και καλεί την Επιτροπή να λάβει υπόψη στις προτάσεις της για το άνοιγμα της αγοράς, μεταξύ άλλων, τον τομέα των αερολιμένων, των σιδηροδρόμων και των οδικών μεταφορών ώστε οι προτάσεις αυτές να μην οδηγήσουν τόσο σε κοινωνικό ντάμπινγκ όσο και στη δημιουργία ιδιωτικών μονοπωλίων.

*Τροπολογία*

3. υπογραμμίζει ότι, ενώ θα πρέπει να επιδιώκεται η ολοκλήρωση της ευρωπαϊκής εσωτερικής αγοράς μεταφορών, δεν θα πρέπει να αποδεσμευθεί από οικονομικές, **εδαφικές**, εργασιακές και κοινωνικές πτυχές, και καλεί την Επιτροπή να λάβει υπόψη στις προτάσεις της για το άνοιγμα της αγοράς, μεταξύ άλλων, τον τομέα των αερολιμένων, των σιδηροδρόμων και των οδικών μεταφορών ώστε οι προτάσεις αυτές να μην οδηγήσουν τόσο σε κοινωνικό ντάμπινγκ όσο και στη δημιουργία ιδιωτικών μονοπωλίων.

**Τροπολογία 82**  
**Philippe De Backer**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 3**

*Πρόταση ψηφίσματος*

3. υπογραμμίζει ότι, ενώ θα πρέπει να επιδιώκεται η ολοκλήρωση της ευρωπαϊκής εσωτερικής αγοράς μεταφορών, δεν θα πρέπει να αποδεσμευθεί από οικονομικές, εργασιακές και κοινωνικές πτυχές, και καλεί την Επιτροπή να λάβει υπόψη στις προτάσεις της για το άνοιγμα της αγοράς, μεταξύ άλλων, τον τομέα των αερολιμένων, των σιδηροδρόμων και των οδικών μεταφορών ώστε οι προτάσεις αυτές να μην οδηγήσουν τόσο σε

*Τροπολογία*

3. υπογραμμίζει ότι, ενώ θα πρέπει να επιδιώκεται η ολοκλήρωση της ευρωπαϊκής εσωτερικής αγοράς μεταφορών, δεν θα πρέπει να αποδεσμευθεί από οικονομικές, εργασιακές και κοινωνικές πτυχές, και καλεί την Επιτροπή να λάβει υπόψη στις προτάσεις της για το άνοιγμα της αγοράς, μεταξύ άλλων, τον τομέα των αερολιμένων, των σιδηροδρόμων και των οδικών μεταφορών ώστε οι προτάσεις αυτές να μην οδηγήσουν τόσο σε

κοινωνικό ντάμπινγκ όσο και στη δημιουργία *ιδιωτικών* μονοπωλίων·

κοινωνικό ντάμπινγκ όσο και στη δημιουργία μονοπωλίων·

Or. en

**Τροπολογία 83**  
**Inés Ayala Sender**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 3**

*Πρόταση ψηφίσματος*

3. υπογραμμίζει ότι, ενώ θα πρέπει να επιδιώκεται η ολοκλήρωση της ευρωπαϊκής εσωτερικής αγοράς μεταφορών, δεν θα πρέπει να αποδεσμευθεί από οικονομικές, εργασιακές **και** κοινωνικές πτυχές, και καλεί την Επιτροπή να λάβει υπόψη στις προτάσεις της για το άνοιγμα της αγοράς, μεταξύ άλλων, τον τομέα των αερολιμένων, των σιδηροδρόμων και των οδικών μεταφορών ώστε οι προτάσεις αυτές να μην οδηγήσουν **τόσο** σε κοινωνικό ντάμπινγκ **όσο** και στη δημιουργία *ιδιωτικών μονοπωλίων*·

*Τροπολογία*

3. υπογραμμίζει ότι, ενώ θα πρέπει να επιδιώκεται η ολοκλήρωση της ευρωπαϊκής εσωτερικής αγοράς μεταφορών, δεν θα πρέπει να αποδεσμευθεί από οικονομικές, εργασιακές, κοινωνικές πτυχές **και πτυχές εδαφικής συνοχής**, και καλεί την Επιτροπή να λάβει υπόψη στις προτάσεις της για το άνοιγμα της αγοράς, μεταξύ άλλων, τον τομέα των αερολιμένων, των σιδηροδρόμων και των οδικών μεταφορών ώστε οι προτάσεις αυτές να μην οδηγήσουν σε κοινωνικό ντάμπινγκ, **ούτε σε ανισορροπίες μεταξύ κεντρικών και περιφερειακών περιοχών, αλλά ούτε** και στη δημιουργία *μονοπωλιακών πρακτικών από ιδιωτικούς φορείς*·

Or. es

**Τροπολογία 84**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 3**

*Πρόταση ψηφίσματος*

3. υπογραμμίζει ότι, ενώ θα πρέπει να επιδιώκεται η ολοκλήρωση της ευρωπαϊκής εσωτερικής αγοράς μεταφορών, δεν θα πρέπει να αποδεσμευθεί από οικονομικές,

*Τροπολογία*

3. υπογραμμίζει ότι, ενώ θα πρέπει να επιδιώκεται η ολοκλήρωση της ευρωπαϊκής εσωτερικής αγοράς μεταφορών, δεν θα πρέπει να αποδεσμευθεί από οικονομικές,

εργασιακές και κοινωνικές πτυχές, και καλεί την Επιτροπή να λάβει υπόψη στις προτάσεις της για το άνοιγμα της αγοράς, **μεταξύ άλλων**, τον τομέα των αερολιμένων, των σιδηροδρόμων και των οδικών μεταφορών ώστε οι προτάσεις αυτές να μην οδηγήσουν τόσο σε κοινωνικό ντάμπινγκ όσο και στη δημιουργία ιδιωτικών μονοπωλίων·

εργασιακές και κοινωνικές πτυχές, και καλεί την Επιτροπή να λάβει υπόψη στις προτάσεις της για το άνοιγμα της αγοράς τον τομέα των αερολιμένων, **των λιμένων**, των σιδηροδρόμων και των οδικών μεταφορών ώστε οι προτάσεις αυτές να μην οδηγήσουν τόσο σε κοινωνικό ντάμπινγκ όσο και στη δημιουργία ιδιωτικών μονοπωλίων **ή ολιγοπωλίων**·

Or. es

### **Τροπολογία 85** **Silvia-Adriana Țicău**

#### **Πρόταση ψηφίσματος** **Παράγραφος 3**

##### *Πρόταση ψηφίσματος*

3. υπογραμμίζει ότι, ενώ θα πρέπει να επιδιώκεται η ολοκλήρωση της ευρωπαϊκής εσωτερικής αγοράς μεταφορών, δεν θα πρέπει να αποδεσμευθεί από οικονομικές, εργασιακές και κοινωνικές πτυχές, και καλεί την Επιτροπή να λάβει υπόψη στις προτάσεις της για το άνοιγμα της αγοράς, **μεταξύ άλλων**, τον τομέα των αερολιμένων, των σιδηροδρόμων και των οδικών μεταφορών ώστε οι προτάσεις αυτές να μην οδηγήσουν **τόσο** σε κοινωνικό ντάμπινγκ **όσο και** στη δημιουργία ιδιωτικών μονοπωλίων·

##### *Τροπολογία*

3. υπογραμμίζει ότι, ενώ θα πρέπει να επιδιώκεται η ολοκλήρωση της ευρωπαϊκής εσωτερικής αγοράς μεταφορών, δεν θα πρέπει να αποδεσμευθεί από οικονομικές, εργασιακές και κοινωνικές πτυχές, και καλεί την Επιτροπή να λάβει υπόψη στις προτάσεις της για το άνοιγμα της αγοράς, **μεταξύ άλλων**, τον τομέα των αερολιμένων, των σιδηροδρόμων και των οδικών μεταφορών ώστε οι προτάσεις αυτές να μην οδηγήσουν σε κοινωνικό ντάμπινγκ, στη δημιουργία ιδιωτικών μονοπωλίων, **στην επιδείνωση των κοινωνικών και εργασιακών συνθηκών ή στην υποβάθμιση των ποιοτικών ευρωπαϊκών υπηρεσιών μεταφορών**·

Or. ro

### **Τροπολογία 86** **Dominique Vlasto, Michel Dantin**

#### **Πρόταση ψηφίσματος** **Παράγραφος 3**

### Πρόταση ψηφίσματος

3. υπογραμμίζει ότι, ενώ θα πρέπει να επιδιώκεται η ολοκλήρωση της ευρωπαϊκής εσωτερικής αγοράς μεταφορών, δεν θα πρέπει να αποδεσμευθεί από οικονομικές, εργασιακές και κοινωνικές πτυχές, και καλεί την Επιτροπή να λάβει υπόψη στις προτάσεις της για το άνοιγμα της αγοράς, μεταξύ άλλων, τον τομέα των αερολιμένων, των σιδηροδρόμων και των οδικών μεταφορών ώστε οι προτάσεις αυτές να μην οδηγήσουν τόσο σε κοινωνικό ντάμπινγκ όσο και στη δημιουργία ιδιωτικών μονοπωλίων.

### Τροπολογία

3. υπογραμμίζει ότι, ενώ θα πρέπει να επιδιώκεται η ολοκλήρωση της ευρωπαϊκής εσωτερικής αγοράς μεταφορών, δεν θα πρέπει να αποδεσμευθεί από οικονομικές, εργασιακές, **εδαφικές** και κοινωνικές πτυχές, και καλεί την Επιτροπή να λάβει υπόψη στις προτάσεις της για το άνοιγμα της αγοράς, μεταξύ άλλων, τον τομέα των αερολιμένων, των σιδηροδρόμων και των οδικών μεταφορών ώστε οι προτάσεις αυτές να μην οδηγήσουν τόσο σε κοινωνικό ντάμπινγκ όσο και στη δημιουργία ιδιωτικών μονοπωλίων.

Or. fr

### Τροπολογία 87 Mara Bizzotto

### Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 3

### Πρόταση ψηφίσματος

3. υπογραμμίζει ότι, ενώ θα πρέπει να επιδιώκεται η ολοκλήρωση της ευρωπαϊκής εσωτερικής αγοράς μεταφορών, δεν θα πρέπει να αποδεσμευθεί από οικονομικές, εργασιακές και κοινωνικές πτυχές, και καλεί την Επιτροπή να λάβει υπόψη στις προτάσεις της για το άνοιγμα της αγοράς, μεταξύ άλλων, τον τομέα των αερολιμένων, των σιδηροδρόμων και των οδικών μεταφορών ώστε οι προτάσεις αυτές να μην οδηγήσουν τόσο σε κοινωνικό ντάμπινγκ όσο και στη δημιουργία ιδιωτικών μονοπωλίων.

### Τροπολογία

3. υπογραμμίζει ότι, ενώ θα πρέπει να επιδιώκεται η ολοκλήρωση της ευρωπαϊκής εσωτερικής αγοράς μεταφορών, δεν θα πρέπει να αποδεσμευθεί από οικονομικές, εργασιακές και κοινωνικές πτυχές, **λαμβάνοντας επίσης υπόψη τις ιδιαιτερότητες και τις ανάγκες των πολυάριθμων μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων που δραστηριοποιούνται στον τομέα, κυρίως, των οδικών μεταφορών**, και καλεί την Επιτροπή να λάβει υπόψη στις προτάσεις της για το άνοιγμα της αγοράς, μεταξύ άλλων, τον τομέα των αερολιμένων, των σιδηροδρόμων και των οδικών μεταφορών ώστε οι προτάσεις αυτές να μην οδηγήσουν τόσο σε κοινωνικό ντάμπινγκ όσο και στη δημιουργία ιδιωτικών

**Τροπολογία 88**  
**Nuno Teixeira**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 3 – περίπτωση 1 (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- τονίζει τη σημασία των μέσων της πολιτικής μεταφορών για τη μείωση των προβλημάτων πρόσβασης και τη βελτίωση της ανταγωνιστικής θέσης των εξόχως απόκεντρων περιοχών, τόσο σε ό,τι αφορά την πρόσβαση στην εσωτερική αγορά και στην αγορά γειτονικών χωρών, όσο και σε σχέση με τις δικές τους εσωτερικές περιοχές, επενδύοντας στις δυνατότητες των περιφερειακών αερολιμένων και των ενδοευρωπαϊκών και διευρωπαϊκών θαλάσσιων συνδέσεων·*

**Τροπολογία 89**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 3 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*3α. τονίζει τη σημασία της προώθησης ολοκληρωμένων και αποδοτικών τρόπων μεταφοράς λαμβάνοντας υπόψη τις ιδιαιτερότητες των εξόχως απόκεντρων περιοχών και των νησιών που, σε ό,τι αφορά τις εναέριες και τις θαλάσσιες μεταφορές, συνεπάγονται ένα πρόσθετο κόστος για την ανάγκη της διαφύλαξης του περιβάλλοντος και του περιορισμού των εκπομπών. Παράλληλα, θα πρέπει να*

*διασφαλιστεί η πρόσβαση στις περιοχές και η κινητικότητα όλων των ατόμων και των επιχειρήσεων υπό ίσους όρους·*

Or. es

**Τροπολογία 90**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 3 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*3α. καλεί την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να διεξαγάγει οικονομική ανάλυση σχετικά με το κόστος της μη ολοκλήρωσης του ενιαίου ευρωπαϊκού χώρου μεταφορών όσον αφορά ολόκληρη την οικονομία, συμπεριλαμβανομένων των εταιρειών εφοδιαστικής, των πελατών και των πολιτών, εξετάζοντας περαιτέρω τις επιπτώσεις στην παγκόσμια ανταγωνιστικότητα·*

Or. en

**Τροπολογία 91**  
**Nathalie Griesbeck**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 3 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*3α. υπογραμμίζει ότι όσον αφορά την οικονομική κατάσταση, είναι πρωταρχικής σημασίας να τεθεί σε εφαρμογή μια καθαρά ευρωπαϊκή διαχείριση των υποδομών μεταφορών, προκειμένου να ενισχυθεί η ανταγωνιστικότητα και η ελκυστικότητα της Ευρωπαϊκής Ένωσης·*

Or. fr

**Τροπολογία 92**  
**Silvia-Adriana Țicău**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 3 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

**3α. υπογραμμίζει τις ανισότητες στην ανάπτυξη των υποδομών μεταφορών μεταξύ των κρατών μελών και καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να συμβάλουν στην ανάπτυξη ενός ενιαίου και ομοιόμορφα ανεπτυγμένου ευρωπαϊκού χώρου μεταφορών·**

Or. ro

**Τροπολογία 93**  
**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 4**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

4. τονίζει ότι **η αποδοτική συντροφικότητα στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, που υπολογίζεται με όρους οικονομικού οφέλους, προστασίας του περιβάλλοντος, κοινωνικών και εργασιακών συνθηκών και ζητημάτων ασφάλειας, και που βασίζεται στις υφιστάμενες και μελλοντικές υποδομές στα επιμέρους κράτη και περιφέρειες, θα πρέπει να θεωρείται κεντρική ιδέα της μελλοντικής πολιτικής μεταφορών και ότι βάσει αυτών των απαιτήσεων θα πρέπει να γίνεται η κατανομή τρόπων μεταφοράς σε χώρες και περιφέρειες, αντί να διατηρείται η προτεινόμενη οριακή τιμή των 300 χιλιομέτρων στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές·**

4. τονίζει ότι **οι αποτελεσματικές διατροπικές αλυσίδες μεταφοράς από πόρτα σε πόρτα όσον αφορά την κινητικότητα των επιβατών και τις εμπορευματικές μεταφορές πρέπει να αποτελέσουν την κεντρική ιδέα της μελλοντικής πολιτικής μεταφορών. Η προσέγγιση αυτή πρέπει να υπολογίζεται με όρους οικονομικού οφέλους, προστασίας του περιβάλλοντος, ενεργειακής ασφάλειας, κοινωνικών, υγειονομικών και εργασιακών συνθηκών και ζητημάτων ασφάλειας και να συνοδευτεί από διαχείριση της κινητικότητας και οικολογική εφοδιαστική, προσδιορίζοντας με αυτόν τον τρόπο τις ανάγκες επενδύσεων σε υποδομές στα επιμέρους κράτη και περιφέρειες.**

**Το μερίδιο των σιδηροδρομικών και πλωτών μεταφορών πρέπει να αυξηθεί**

*κατά 20% έως το 2010 και κατά 50% έως το 2050.*

*Αυτή η πολιτική θα πρέπει να συνοδεύεται από διαχείριση της κινητικότητας και οικολογική εφοδιαστική και να βασιστεί στις υφιστάμενες και σχεδιαζόμενες υποδομές σε επιμέρους χώρες και περιφέρειες·*

Or. en

**Τροπολογία 94**  
**Christine De Veyrac**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 4**

*Πρόταση ψηφίσματος*

4. τονίζει ότι η αποδοτική συντροπικότητα στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, που υπολογίζεται με όρους οικονομικού οφέλους, προστασίας του περιβάλλοντος, κοινωνικών και εργασιακών συνθηκών και ζητημάτων ασφάλειας, και που βασίζεται στις υφιστάμενες και μελλοντικές υποδομές στα επιμέρους κράτη και περιφέρειες, θα πρέπει να θεωρείται κεντρική ιδέα της μελλοντικής πολιτικής μεταφορών και ότι βάσει αυτών των απαιτήσεων θα πρέπει να γίνεται η κατανομή τρόπων μεταφοράς σε χώρες και περιφέρειες, αντί να διατηρείται η προτεινόμενη οριακή τιμή των 300 χιλιομέτρων στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές·

*Τροπολογία*

4. τονίζει ότι η αποδοτική συντροπικότητα στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, που υπολογίζεται με όρους οικονομικού οφέλους, προστασίας του περιβάλλοντος, κοινωνικών και εργασιακών συνθηκών και ζητημάτων ασφάλειας **και προστασίας**, και που βασίζεται στις υφιστάμενες και μελλοντικές υποδομές στα επιμέρους κράτη και περιφέρειες, θα πρέπει να θεωρείται κεντρική ιδέα της μελλοντικής πολιτικής μεταφορών και ότι βάσει αυτών των απαιτήσεων θα πρέπει να γίνεται η κατανομή τρόπων μεταφοράς σε χώρες και περιφέρειες, αντί να διατηρείται η προτεινόμενη οριακή τιμή των 300 χιλιομέτρων στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές·

Or. fr

**Τροπολογία 95**  
**Gesine Meissner**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 4**



### *Πρόταση ψηφίσματος*

4. τονίζει ότι η αποδοτική συντροπικότητα στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, που υπολογίζεται με όρους οικονομικού οφέλους, προστασίας του περιβάλλοντος, κοινωνικών και εργασιακών συνθηκών και ζητημάτων ασφάλειας, και που βασίζεται στις υφιστάμενες και μελλοντικές υποδομές στα επιμέρους κράτη και περιφέρειες, θα πρέπει να θεωρείται κεντρική ιδέα της μελλοντικής πολιτικής μεταφορών και ότι βάσει αυτών των απαιτήσεων θα πρέπει να γίνεται η κατανομή τρόπων μεταφοράς σε χώρες και περιφέρειες, αντί να διατηρείται η προτεινόμενη οριακή τιμή των 300 χιλιομέτρων στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές·

### *Τροπολογία*

4. τονίζει ότι η αποδοτική συντροπικότητα στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, που υπολογίζεται με όρους οικονομικού οφέλους, προστασίας του περιβάλλοντος, **ενεργειακής ασφάλειας**, κοινωνικών και εργασιακών συνθηκών και ζητημάτων ασφάλειας, και που βασίζεται στις υφιστάμενες και μελλοντικές υποδομές στα επιμέρους κράτη και περιφέρειες, θα πρέπει να θεωρείται κεντρική ιδέα της μελλοντικής πολιτικής μεταφορών και ότι βάσει αυτών των απαιτήσεων θα πρέπει να γίνεται η κατανομή τρόπων μεταφοράς σε χώρες και περιφέρειες, αντί να διατηρείται η προτεινόμενη οριακή τιμή των 300 χιλιομέτρων στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές·

Or. en

### **Τροπολογία 96** **Marita Ulvskog**

#### **Πρόταση ψηφίσματος** **Παράγραφος 4**

### *Πρόταση ψηφίσματος*

4. τονίζει ότι η αποδοτική συντροπικότητα στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, που υπολογίζεται με όρους οικονομικού οφέλους, προστασίας του περιβάλλοντος, κοινωνικών και εργασιακών συνθηκών και ζητημάτων ασφάλειας, και που βασίζεται στις υφιστάμενες και μελλοντικές υποδομές στα επιμέρους κράτη και περιφέρειες, θα πρέπει να θεωρείται κεντρική ιδέα της μελλοντικής πολιτικής μεταφορών και ότι βάσει αυτών των απαιτήσεων θα πρέπει να γίνεται η κατανομή τρόπων μεταφοράς σε χώρες και περιφέρειες, αντί να διατηρείται η προτεινόμενη οριακή τιμή των 300

### *Τροπολογία*

4. τονίζει ότι η αποδοτική συντροπικότητα στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, που υπολογίζεται με όρους οικονομικού οφέλους, προστασίας του περιβάλλοντος, κοινωνικών και εργασιακών συνθηκών και ζητημάτων ασφάλειας, και που βασίζεται στις υφιστάμενες και μελλοντικές υποδομές στα επιμέρους κράτη και περιφέρειες, θα πρέπει να θεωρείται κεντρική ιδέα της μελλοντικής πολιτικής μεταφορών και ότι βάσει αυτών των απαιτήσεων θα πρέπει να γίνεται η κατανομή τρόπων μεταφοράς σε χώρες και περιφέρειες, αντί να διατηρείται η προτεινόμενη οριακή τιμή των 300

χιλιομέτρων στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές·

χιλιομέτρων στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές· **οι πολυτροπικές λύσεις και η σύνδεση υπεραστικών και τοπικών μεταφορών πρέπει να βασίζονται από κοινού σε προτεραιότητες βιώσιμης ανάπτυξης·**

Or. en

**Τροπολογία 97**  
**Ismail Ertug**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 4**

*Πρόταση ψηφίσματος*

4. τονίζει ότι η αποδοτική συντροφικότητα στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, που υπολογίζεται με όρους οικονομικού οφέλους, προστασίας του περιβάλλοντος, κοινωνικών και εργασιακών συνθηκών και ζητημάτων ασφάλειας, και που βασίζεται στις υφιστάμενες και μελλοντικές υποδομές στα επιμέρους κράτη και περιφέρειες, θα πρέπει να θεωρείται κεντρική ιδέα της μελλοντικής πολιτικής μεταφορών **και ότι βάσει αυτών των απαιτήσεων θα πρέπει να γίνεται η κατανομή τρόπων μεταφοράς σε χώρες και περιφέρειες, αντί να διατηρείται η προτεινόμενη οριακή τιμή των 300 χιλιομέτρων στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές·**

*Τροπολογία*

4. τονίζει ότι η αποδοτική συντροφικότητα στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, που υπολογίζεται με όρους οικονομικού οφέλους, προστασίας του περιβάλλοντος, κοινωνικών και εργασιακών συνθηκών και ζητημάτων ασφάλειας, και που βασίζεται στις υφιστάμενες και μελλοντικές υποδομές στα επιμέρους κράτη και περιφέρειες, θα πρέπει να θεωρείται κεντρική ιδέα της μελλοντικής πολιτικής μεταφορών·

Or. de

**Τροπολογία 98**  
**Peter van Dalen**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 4**

*Πρόταση ψηφίσματος*

4. τονίζει ότι η αποδοτική συντροφικότητα

*Τροπολογία*

4. τονίζει ότι η αποδοτική συντροφικότητα

στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, που υπολογίζεται με όρους οικονομικού οφέλους, προστασίας του περιβάλλοντος, κοινωνικών και εργασιακών συνθηκών και ζητημάτων ασφάλειας, και που βασίζεται στις υφιστάμενες και μελλοντικές υποδομές στα επιμέρους κράτη και περιφέρειες, θα πρέπει να θεωρείται κεντρική ιδέα της μελλοντικής πολιτικής μεταφορών και ότι βάσει αυτών των απαιτήσεων θα πρέπει να γίνεται η κατανομή τρόπων μεταφοράς σε χώρες και περιφέρειες, αντί να διατηρείται η προτεινόμενη οριακή τιμή των 300 χιλιομέτρων στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές·

στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, που υπολογίζεται με όρους οικονομικού οφέλους, προστασίας του περιβάλλοντος, κοινωνικών και εργασιακών συνθηκών και ζητημάτων ασφάλειας, και που βασίζεται στις υφιστάμενες και μελλοντικές υποδομές στα επιμέρους κράτη και περιφέρειες, θα πρέπει να θεωρείται κεντρική ιδέα της μελλοντικής πολιτικής μεταφορών, **στο πλαίσιο της οποίας θα αξιοποιούνται στο έπακρο τα πλεονεκτήματα κάθε επιμέρους τρόπου μεταφοράς**, και ότι βάσει αυτών των απαιτήσεων θα πρέπει να γίνεται η κατανομή τρόπων μεταφοράς σε χώρες και περιφέρειες, αντί να διατηρείται η προτεινόμενη οριακή τιμή των 300 χιλιομέτρων στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές·

Or. nl

## **Τροπολογία 99** **Izaskun Bilbao Barandica**

### **Πρόταση ψηφίσματος** **Παράγραφος 4**

#### *Πρόταση ψηφίσματος*

4. τονίζει ότι η αποδοτική συντροπικότητα στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, που υπολογίζεται με όρους οικονομικού οφέλους, προστασίας του περιβάλλοντος, κοινωνικών και εργασιακών συνθηκών και ζητημάτων ασφάλειας, και που βασίζεται στις υφιστάμενες και μελλοντικές υποδομές στα επιμέρους κράτη και περιφέρειες, θα πρέπει να θεωρείται κεντρική ιδέα της μελλοντικής πολιτικής μεταφορών και ότι βάσει αυτών των απαιτήσεων θα πρέπει να γίνεται η κατανομή τρόπων μεταφοράς σε χώρες και περιφέρειες, αντί να διατηρείται η προτεινόμενη οριακή τιμή των 300 χιλιομέτρων στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές·

#### *Τροπολογία*

4. τονίζει ότι η αποδοτική συντροπικότητα στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, που υπολογίζεται με όρους οικονομικού οφέλους, **εδάφικης συνοχής**, προστασίας του περιβάλλοντος, κοινωνικών και εργασιακών συνθηκών και ζητημάτων ασφάλειας, και που βασίζεται στις υφιστάμενες και μελλοντικές υποδομές στα επιμέρους κράτη και περιφέρειες, θα πρέπει να θεωρείται κεντρική ιδέα της μελλοντικής πολιτικής μεταφορών και ότι βάσει αυτών των απαιτήσεων θα πρέπει να γίνεται η κατανομή τρόπων μεταφοράς σε χώρες και περιφέρειες, αντί να διατηρείται η προτεινόμενη οριακή τιμή των 300 χιλιομέτρων στις οδικές εμπορευματικές

**Τροπολογία 100**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 4**

*Πρόταση ψηφίσματος*

4. τονίζει ότι η αποδοτική συντροφικότητα στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, που υπολογίζεται με όρους οικονομικού οφέλους, προστασίας του περιβάλλοντος, κοινωνικών και εργασιακών συνθηκών και ζητημάτων ασφάλειας, και που βασίζεται στις υφιστάμενες και μελλοντικές υποδομές στα επιμέρους κράτη και περιφέρειες, θα πρέπει να θεωρείται κεντρική ιδέα της μελλοντικής πολιτικής μεταφορών και ότι βάσει αυτών των απαιτήσεων θα πρέπει να γίνεται η κατανομή τρόπων μεταφοράς σε χώρες και περιφέρειες, αντί να διατηρείται η προτεινόμενη οριακή τιμή των 300 χιλιομέτρων στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές·

*Τροπολογία*

4. τονίζει ότι η αποδοτική συντροφικότητα στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, που υπολογίζεται με όρους οικονομικού οφέλους, προστασίας του περιβάλλοντος, κοινωνικών και εργασιακών συνθηκών και ζητημάτων ασφάλειας **και προστασίας**, και που βασίζεται στις υφιστάμενες και μελλοντικές υποδομές στα επιμέρους κράτη και περιφέρειες, θα πρέπει να θεωρείται κεντρική ιδέα της μελλοντικής πολιτικής μεταφορών και ότι βάσει αυτών των απαιτήσεων θα πρέπει να γίνεται η κατανομή τρόπων μεταφοράς σε χώρες και περιφέρειες, αντί να διατηρείται η προτεινόμενη οριακή τιμή των 300 χιλιομέτρων στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές·

**Τροπολογία 101**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 4**

*Πρόταση ψηφίσματος*

4. τονίζει ότι η αποδοτική συντροφικότητα στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, που υπολογίζεται με όρους οικονομικού οφέλους, προστασίας του περιβάλλοντος, κοινωνικών και

*Τροπολογία*

4. τονίζει ότι η αποδοτική συντροφικότητα στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, που υπολογίζεται με όρους οικονομικού οφέλους, προστασίας του περιβάλλοντος, κοινωνικών και

εργασιακών συνθηκών και ζητημάτων ασφάλειας, και που βασίζεται στις υφιστάμενες και μελλοντικές υποδομές στα επιμέρους κράτη και περιφέρειες, θα πρέπει να θεωρείται κεντρική ιδέα της μελλοντικής πολιτικής μεταφορών και ότι βάσει αυτών των απαιτήσεων θα πρέπει να γίνεται η κατανομή τρόπων μεταφοράς σε χώρες και περιφέρειες, αντί να διατηρείται η προτεινόμενη οριακή τιμή των 300 χιλιομέτρων στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές·

εργασιακών συνθηκών και ζητημάτων ασφάλειας **και προστασίας**, και που βασίζεται στις υφιστάμενες και μελλοντικές υποδομές στα επιμέρους κράτη και περιφέρειες, θα πρέπει να θεωρείται κεντρική ιδέα της μελλοντικής πολιτικής μεταφορών και ότι βάσει αυτών των απαιτήσεων θα πρέπει να γίνεται η κατανομή τρόπων μεταφοράς σε χώρες και περιφέρειες, αντί να διατηρείται η προτεινόμενη οριακή τιμή των 300 χιλιομέτρων στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές·

Or. en

## **Τροπολογία 102** **Hubert Pirker**

### **Πρόταση ψηφίσματος** **Παράγραφος 4**

#### *Πρόταση ψηφίσματος*

4. τονίζει ότι η αποδοτική συντροπικότητα στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, που υπολογίζεται με όρους οικονομικού οφέλους, προστασίας του περιβάλλοντος, κοινωνικών και εργασιακών συνθηκών και ζητημάτων ασφάλειας, και που βασίζεται στις υφιστάμενες και μελλοντικές υποδομές στα επιμέρους κράτη και περιφέρειες, θα πρέπει να θεωρείται κεντρική ιδέα της μελλοντικής πολιτικής μεταφορών και ότι βάσει αυτών των απαιτήσεων θα πρέπει να γίνεται η κατανομή τρόπων μεταφοράς σε χώρες και περιφέρειες, αντί να διατηρείται η προτεινόμενη οριακή τιμή των 300 χιλιομέτρων στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές·

#### *Τροπολογία*

4. τονίζει ότι η αποδοτική συντροπικότητα στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, που υπολογίζεται με όρους οικονομικού οφέλους, προστασίας του περιβάλλοντος, κοινωνικών και εργασιακών συνθηκών και ζητημάτων ασφάλειας, και που βασίζεται στις υφιστάμενες και μελλοντικές υποδομές στα επιμέρους κράτη και περιφέρειες **και στα γεωγραφικά δεδομένα**, θα πρέπει να θεωρείται κεντρική ιδέα της μελλοντικής πολιτικής μεταφορών και ότι βάσει αυτών των απαιτήσεων θα πρέπει να γίνεται η κατανομή τρόπων μεταφοράς σε χώρες και περιφέρειες, αντί να διατηρείται η προτεινόμενη οριακή τιμή των 300 χιλιομέτρων στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές·

Or. de

**Τροπολογία 103**  
**Inés Ayala Sender**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 4**

*Πρόταση ψηφίσματος*

4. τονίζει ότι η αποδοτική συντροπικότητα στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, που υπολογίζεται με όρους οικονομικού οφέλους, προστασίας του περιβάλλοντος, κοινωνικών και εργασιακών συνθηκών και ζητημάτων ασφάλειας, και που βασίζεται στις υφιστάμενες και μελλοντικές υποδομές στα επιμέρους κράτη και περιφέρειες, θα πρέπει να θεωρείται κεντρική ιδέα της μελλοντικής πολιτικής μεταφορών και ότι βάσει αυτών των απαιτήσεων θα πρέπει να γίνεται η κατανομή τρόπων μεταφοράς σε χώρες και περιφέρειες, αντί να διατηρείται η προτεινόμενη οριακή τιμή των 300 χιλιομέτρων στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές·

*Τροπολογία*

4. τονίζει ότι η αποδοτική συντροπικότητα στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, που υπολογίζεται με όρους οικονομικού οφέλους **και εδαφικής συνοχής**, προστασίας του περιβάλλοντος, κοινωνικών και εργασιακών συνθηκών και ζητημάτων, **ποιότητας υπηρεσιών** και ζητημάτων ασφάλειας, και που βασίζεται στις υφιστάμενες και μελλοντικές υποδομές στα επιμέρους κράτη και περιφέρειες, θα πρέπει να θεωρείται κεντρική ιδέα της μελλοντικής πολιτικής μεταφορών και ότι βάσει αυτών των απαιτήσεων θα πρέπει να γίνεται η κατανομή τρόπων μεταφοράς σε χώρες και περιφέρειες, αντί να διατηρείται η προτεινόμενη οριακή τιμή των 300 χιλιομέτρων στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές·

Or. es

**Τροπολογία 104**  
**Corien Wortmann-Kool**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 4**

*Πρόταση ψηφίσματος*

4. τονίζει ότι η αποδοτική συντροπικότητα στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, που υπολογίζεται με όρους οικονομικού οφέλους, προστασίας του περιβάλλοντος, κοινωνικών και εργασιακών συνθηκών και ζητημάτων ασφάλειας, και που βασίζεται στις υφιστάμενες και μελλοντικές υποδομές στα επιμέρους κράτη και περιφέρειες, θα

*Τροπολογία*

4. τονίζει ότι η αποδοτική συντροπικότητα στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, που υπολογίζεται με όρους οικονομικού οφέλους, προστασίας του περιβάλλοντος, κοινωνικών και εργασιακών συνθηκών και ζητημάτων ασφάλειας **και προστασίας**, και που βασίζεται στις υφιστάμενες και μελλοντικές υποδομές στα επιμέρους

πρέπει να θεωρείται κεντρική ιδέα της μελλοντικής πολιτικής μεταφορών και ότι βάσει αυτών των απαιτήσεων θα πρέπει να γίνεται η κατανομή τρόπων μεταφοράς σε χώρες και περιφέρειες, αντί να διατηρείται η προτεινόμενη οριακή τιμή των 300 χιλιομέτρων στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές·

κράτη και περιφέρειες, θα πρέπει να θεωρείται κεντρική ιδέα της μελλοντικής πολιτικής μεταφορών και ότι βάσει αυτών των απαιτήσεων θα πρέπει να γίνεται η κατανομή τρόπων μεταφοράς σε χώρες και περιφέρειες, αντί να διατηρείται η προτεινόμενη οριακή τιμή των 300 χιλιομέτρων στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές·

Or. en

## **Τροπολογία 105** **Carlo Fidanza**

### **Πρόταση ψηφίσματος** **Παράγραφος 4**

#### *Πρόταση ψηφίσματος*

4. τονίζει ότι η αποδοτική συντροπικότητα στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, που υπολογίζεται με όρους οικονομικού οφέλους, προστασίας του περιβάλλοντος, κοινωνικών και εργασιακών συνθηκών και ζητημάτων ασφάλειας, και που βασίζεται στις υφιστάμενες και μελλοντικές υποδομές στα επιμέρους κράτη και περιφέρειες, θα πρέπει να θεωρείται κεντρική ιδέα της μελλοντικής πολιτικής μεταφορών και ότι βάσει αυτών των απαιτήσεων θα πρέπει να γίνεται η κατανομή τρόπων μεταφοράς σε χώρες και περιφέρειες, αντί να διατηρείται η προτεινόμενη οριακή τιμή των 300 χιλιομέτρων στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές·

#### *Τροπολογία*

4. τονίζει ότι η αποδοτική συντροπικότητα στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, που υπολογίζεται με όρους οικονομικού οφέλους, **εδαφικής συνοχής**, προστασίας του περιβάλλοντος, κοινωνικών και εργασιακών συνθηκών και ζητημάτων ασφάλειας, και που βασίζεται στις υφιστάμενες και μελλοντικές υποδομές στα επιμέρους κράτη και περιφέρειες, θα πρέπει να θεωρείται κεντρική ιδέα της μελλοντικής πολιτικής μεταφορών και ότι βάσει αυτών των απαιτήσεων θα πρέπει να γίνεται η κατανομή τρόπων μεταφοράς σε χώρες και περιφέρειες, αντί να διατηρείται η προτεινόμενη οριακή τιμή των 300 χιλιομέτρων στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές·

Or. it

## **Τροπολογία 106** **Γεώργιος Κουμουτσάκος**

### **Πρόταση ψηφίσματος** **Παράγραφος 4**

### Πρόταση ψηφίσματος

4. τονίζει ότι η αποδοτική συντροπικότητα στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, που υπολογίζεται με όρους οικονομικού οφέλους, προστασίας του περιβάλλοντος, κοινωνικών και εργασιακών συνθηκών και ζητημάτων ασφάλειας, και που βασίζεται στις υφιστάμενες και μελλοντικές υποδομές στα επιμέρους κράτη και περιφέρειες, θα πρέπει να θεωρείται κεντρική ιδέα της μελλοντικής πολιτικής μεταφορών και ότι βάσει αυτών των απαιτήσεων θα πρέπει να γίνεται η κατανομή τρόπων μεταφοράς σε χώρες και περιφέρειες, αντί να διατηρείται η προτεινόμενη οριακή τιμή των 300 χιλιομέτρων στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές·

### Τροπολογία

4. τονίζει ότι η αποδοτική συντροπικότητα στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, που υπολογίζεται με όρους οικονομικού οφέλους, **περιφερειακής συνοχής**, προστασίας του περιβάλλοντος, κοινωνικών και εργασιακών συνθηκών και ζητημάτων ασφάλειας, και που βασίζεται στις υφιστάμενες και μελλοντικές υποδομές στα επιμέρους κράτη και περιφέρειες, θα πρέπει να θεωρείται κεντρική ιδέα της μελλοντικής πολιτικής μεταφορών και ότι βάσει αυτών των απαιτήσεων θα πρέπει να γίνεται η κατανομή τρόπων μεταφοράς σε χώρες και περιφέρειες, αντί να διατηρείται η προτεινόμενη οριακή τιμή των 300 χιλιομέτρων στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές·

Or. en

### Τροπολογία 107

Michel Dantin, Dominique Vlasto

### Πρόταση ψηφίσματος

#### Παράγραφος 4

### Πρόταση ψηφίσματος

4. τονίζει ότι η αποδοτική συντροπικότητα στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, που υπολογίζεται με όρους οικονομικού οφέλους, προστασίας του περιβάλλοντος, κοινωνικών και εργασιακών συνθηκών και ζητημάτων ασφάλειας, και που βασίζεται στις υφιστάμενες και μελλοντικές υποδομές **στα επιμέρους κράτη και περιφέρειες**, θα πρέπει να θεωρείται κεντρική ιδέα της μελλοντικής πολιτικής μεταφορών και ότι βάσει αυτών των απαιτήσεων θα πρέπει να γίνεται η κατανομή τρόπων μεταφοράς σε χώρες και περιφέρειες, αντί να διατηρείται η προτεινόμενη οριακή τιμή των 300

### Τροπολογία

4. τονίζει ότι η αποδοτική συντροπικότητα στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, που υπολογίζεται με όρους οικονομικού οφέλους, προστασίας του περιβάλλοντος, **ενεργειακής ασφάλειας**, κοινωνικών και εργασιακών συνθηκών και ζητημάτων ασφάλειας **και προστασίας**, και που βασίζεται στις υφιστάμενες και μελλοντικές υποδομές **για τη δημιουργία ενός ολοκληρωμένου τοπικού, εθνικού και ευρωπαϊκού δικτύου μεταφορών**, θα πρέπει να θεωρείται κεντρική ιδέα της μελλοντικής πολιτικής μεταφορών και ότι βάσει αυτών των απαιτήσεων θα πρέπει να γίνεται η κατανομή τρόπων μεταφοράς σε



χιλιομέτρων στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές·

χώρες και περιφέρειες, αντί να διατηρείται η προτεινόμενη οριακή τιμή των 300 χιλιομέτρων στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές·

Or. fr

**Τροπολογία 108**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 4**

*Πρόταση ψηφίσματος*

4. τονίζει ότι η αποδοτική συντροπικότητα στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, που υπολογίζεται με όρους οικονομικού οφέλους, προστασίας του περιβάλλοντος, κοινωνικών και εργασιακών συνθηκών και ζητημάτων ασφάλειας, και που βασίζεται στις υφιστάμενες και μελλοντικές υποδομές στα επιμέρους κράτη και περιφέρειες, θα πρέπει να θεωρείται κεντρική ιδέα της μελλοντικής πολιτικής μεταφορών και ότι **βάσει αυτών των απαιτήσεων θα πρέπει να γίνεται η κατανομή τρόπων μεταφοράς σε χώρες και περιφέρειες, αντί να διατηρείται η προτεινόμενη οριακή τιμή των 300 χιλιομέτρων στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές·**

*Τροπολογία*

4. τονίζει ότι η αποδοτική συντροπικότητα στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, που υπολογίζεται με όρους οικονομικού οφέλους, **εδαφικής συνοχής**, προστασίας του περιβάλλοντος, κοινωνικών και εργασιακών συνθηκών και ζητημάτων ασφάλειας, και που βασίζεται στις υφιστάμενες και μελλοντικές υποδομές στα επιμέρους κράτη και περιφέρειες, θα πρέπει να θεωρείται κεντρική ιδέα της μελλοντικής πολιτικής μεταφορών και ότι **αυτές είναι κάποιες από τις απαιτήσεις που θα επηρεάσουν την κατανομή τρόπων μεταφοράς σε χώρες και περιφέρειες·**

Or. es

**Τροπολογία 109**  
**Mara Bizzotto**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 4**

*Πρόταση ψηφίσματος*

4. τονίζει ότι η αποδοτική συντροπικότητα στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, που υπολογίζεται με όρους

*Τροπολογία*

4. τονίζει ότι η αποδοτική συντροπικότητα στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, που υπολογίζεται με όρους

οικονομικού οφέλους, προστασίας του περιβάλλοντος, κοινωνικών και εργασιακών συνθηκών και ζητημάτων ασφάλειας, και που βασίζεται στις υφιστάμενες και μελλοντικές υποδομές στα επιμέρους κράτη και περιφέρειες, θα πρέπει να θεωρείται κεντρική ιδέα της μελλοντικής πολιτικής μεταφορών και ότι βάσει αυτών των απαιτήσεων θα πρέπει να γίνεται η κατανομή τρόπων μεταφοράς σε χώρες και περιφέρειες, αντί να διατηρείται η προτεινόμενη οριακή τιμή των 300 χιλιομέτρων στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές·

οικονομικού οφέλους, **προσβασιμότητας**, προστασίας του περιβάλλοντος, κοινωνικών και εργασιακών συνθηκών και ζητημάτων ασφάλειας, και που βασίζεται στις υφιστάμενες και μελλοντικές υποδομές στα επιμέρους κράτη και περιφέρειες, θα πρέπει να θεωρείται κεντρική ιδέα της μελλοντικής πολιτικής μεταφορών και ότι βάσει αυτών των απαιτήσεων θα πρέπει να γίνεται η κατανομή τρόπων μεταφοράς σε χώρες και περιφέρειες, αντί να διατηρείται η προτεινόμενη οριακή τιμή των 300 χιλιομέτρων στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές·

Or. it

## Τροπολογία 110 Olga Sehnalová

### Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 4

#### *Πρόταση ψηφίσματος*

4. τονίζει ότι η αποδοτική συντροπικότητα στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, που υπολογίζεται με όρους οικονομικού οφέλους, προστασίας του περιβάλλοντος, κοινωνικών και εργασιακών συνθηκών και ζητημάτων ασφάλειας, και που βασίζεται στις υφιστάμενες και μελλοντικές υποδομές στα επιμέρους κράτη και περιφέρειες, θα πρέπει να θεωρείται κεντρική ιδέα της μελλοντικής πολιτικής μεταφορών και ότι **βάσει αυτών των απαιτήσεων** θα πρέπει να γίνεται η κατανομή τρόπων μεταφοράς σε χώρες και περιφέρειες, αντί να διατηρείται η προτεινόμενη οριακή τιμή των 300 χιλιομέτρων στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές·

#### *Τροπολογία*

4. τονίζει ότι η αποδοτική συντροπικότητα στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, που υπολογίζεται με όρους οικονομικού οφέλους, προστασίας του περιβάλλοντος, κοινωνικών και εργασιακών συνθηκών και ζητημάτων ασφάλειας, και που βασίζεται στις υφιστάμενες και μελλοντικές υποδομές στα επιμέρους κράτη και περιφέρειες, θα πρέπει να θεωρείται κεντρική ιδέα της μελλοντικής πολιτικής μεταφορών και ότι **αυτές οι απαιτήσεις** θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όταν εφαρμόζεται η οριακή τιμή των 300 χιλιομέτρων στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές, ενώ η **χρήση βιώσιμων μέσων μεταφοράς θα πρέπει να προωθείται συστηματικά και στις μικρές και μεσαίες αποστάσεις**·

Or. en

**Τροπολογία 111**  
**Gesine Meissner**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 4 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*4α. επισημαίνει ότι η ναυσιπλοΐα μικρών και μεσαίων αποστάσεων, οι εσωτερικές πλωτές και οι ποτάμιες/θαλάσσιες μεταφορές προσφέρουν πολλές οικονομικά βιώσιμες δυνατότητες για αποστάσεις μικρότερες των 300 χιλιομέτρων και η ΕΕ πρέπει να τις ενθαρρύνει.*

Or. en

**Τροπολογία 112**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 4 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*4α. τονίζει ότι μια ολοκληρωμένη πολιτική μεταφορών, όχι μόνο μεταξύ των τρόπων μεταφοράς, αλλά και σε ολόκληρη την αλυσίδα αξίας των μεταφορών και των υπηρεσιών εφοδιαστικής, είναι απαραίτητη για την κατάλληλη αντιμετώπιση των προκλήσεων των μεταφορών· για τη διασφάλιση της συνοχής με περιβαλλοντικές, κοινωνικές πολιτικές, πολιτικές απασχόλησης, βιομηχανικές, ερευνητικές πολιτικές, πολιτικές εσωτερικής αγοράς και οικονομικές πολιτικές· την ενίσχυση του συντονισμού μεταξύ των φορέων χάραξης πολιτικής στα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα, καθώς και ενός συνεκτικού και προηγμένου διαλόγου και διαβουλεύσεων με τον κλάδο εφοδιαστικής, τους φορείς παροχής μεταφορικών υπηρεσιών και*

**Τροπολογία 113**  
**Frieda Brepoels**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 4 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*4α. αμφισβητεί την υπόθεση που αποτελεί το σημείο αφετηρίας της Επιτροπής, ότι οι εμπορευματικές μεταφορές αποστάσεων κάτω των 300 χιλιομέτρων γίνονται εξ ορισμού οδικώς· τονίζει ότι και άλλοι παράγοντες διαδραματίζουν καθοριστικό ρόλο στην επιλογή άλλων τρόπων μεταφοράς: το είδος των προϊόντων, ο όγκος τους, οι διαθέσιμες εγκαταστάσεις μεταφόρτωσης, η ύπαρξη ειδικών στον τομέα των μεταφορών στους λιμένες κ.λπ.· καλεί την Επιτροπή να καταρτίσει μια πολιτική που θα υποστηρίζει τις βιώσιμες και αποδοτικές συντροπικές μεταφορές και θα προβλέπει βέλτιστη κατανομή των τρόπων μεταφοράς για όλα τα τμήματα του τομέα των μεταφορών (μικρές, μεσαίες και μεγάλες αποστάσεις), ανεξαρτήτως της απόστασης·*

Or. nl

**Τροπολογία 114**  
**Dieter-Lebrecht Koch**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 4 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*4α. επισημαίνει ότι όλοι οι τρόποι μεταφοράς πρέπει να δρουν συμπληρωματικά· ζητεί να*

*διατυπώνονται με επιστημονικά τεκμηριωμένο τρόπο οι στόχοι της μετατόπισης με βάση κοινούς δείκτες· πρέπει να γίνεται στατιστική επεξεργασία της προόδου ως προς τους στόχους της μετατόπισης και έλεγχός της εντός προκαθορισμένου κύκλου·*

Or. de

**Τροπολογία 115**  
**Inés Ayala Sender**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 4 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*4α. τονίζει την ανάγκη για μια ολοκληρωμένη πολιτική μεταφορών για ολόκληρη την αλυσίδα αξίας του τομέα μεταφορών και εφοδιαστικής ώστε να αντιμετωπιστούν κατάλληλα οι προκλήσεις των μεταφορών και της κινητικότητας, ιδίως αυτές που προέρχονται από τις αστικές περιοχές· ζητεί να ενισχυθεί ο συντονισμός μεταξύ των φορέων χάραξης πολιτικής στα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα, καθώς και ο μόνιμος διάλογος και οι διαβουλεύσεις με τον κλάδο εφοδιαστικής, τους φορείς παροχής μεταφορικών υπηρεσιών και τους πελάτες σε ένα ευρωπαϊκό φόρουμ για την εφοδιαστική και την κινητικότητα·*

Or. en

**Τροπολογία 116**  
**Inés Ayala Sender**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 4 α (νέα)**

*4α. υπογραμμίζει τη σημασία της ανάκτησης και της ενίσχυσης μιας πραγματικά ευρωπαϊκής προοπτικής στη διαχείριση των υποδομών και των συστημάτων μεταφοράς (σιδηροδρομικοί διάδρομοι για επιβάτες και εμπορεύματα, ενιαίος ευρωπαϊκός ουρανός, οι λιμένες και οι αερολιμένες και οι συνδέσεις τους με το δίκτυο μεταφορών, θαλάσσιες εκτάσεις χωρίς σύνορα, πλωτές μεταφορές, διεθνικοί φορείς εκμετάλλευσης...) προκειμένου να εξαιρεθούν οι «επιπτώσεις λόγω συνόρων» και να ενισχυθεί η ανταγωνιστικότητα και η ελκυστικότητα της Ευρωπαϊκής Ένωσης·*

Or. es

**Τροπολογία 117**

**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Πρόταση ψηφίσματος**

**Παράγραφος 4 α (νέα)**

*4α. σημειώνει τον υψηλό βαθμό εξάρτησης της Ένωσης από τις εισαγωγές ορυκτών καυσίμων, η προμήθεια των οποίων από χώρες εκτός της Ένωσης συνδέεται με σοβαρούς κινδύνους όσον αφορά την οικονομική ασφάλεια της Ένωσης και την ευελιξία των επιλογών της εξωτερικής πολιτικής της, και ζητεί από την Επιτροπή να καθορίσει και να μετρά τακτικά την εξωτερική ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού της Ένωσης και να προτείνει νομοθεσία για τη θέσπιση δεσμευτικών ποσοτικών στόχων για τη μείωση της χρήσης εισαγόμενων ορυκτών καυσίμων στις μεταφορές·*

**Τροπολογία 118**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 4 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

**4α. υπενθυμίζει ότι ο στόχος των ΔΕΔ σύμφωνα με το περιεχόμενο του άρθρου 170 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι η προώθηση της διασύνδεσης και της διαλειτουργικότητας των εθνικών δικτύων, καθώς και η πρόσβαση στα δίκτυα αυτά, με ιδιαίτερη έμφαση στην ανάγκη σύνδεσης των νησιωτικών, των μεσόγειων και των περιφερειακών περιοχών με τις κεντρικές περιοχές της Ένωσης.**

Or. es

**Τροπολογία 119**  
**Silvia-Adriana Ţicău**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 4 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

**4α. υπογραμμίζει τη σημασία της ανάπτυξης των υποδομών μεταφορών των νέων κρατών μελών προκειμένου να επιτευχθεί ένας ενιαίος ευρωπαϊκός χώρος μεταφορών, και, συγκεκριμένα, την πιο επιτακτική ανάγκη να αναπτυχθούν οι υποδομές μεταφορών των νέων κρατών μελών, συμπεριλαμβανομένων των οδικών μεταφορών, καθώς και να συνδεθούν οι υποδομές των εν λόγω κρατών με αυτές των γειτονικών χωρών της Ευρωπαϊκής Ένωσης· καλεί την Επιτροπή να συμπεριλάβει τις ανάγκες ανάπτυξης των**

*υποδομών μεταφορών των νέων κρατών μελών στο μελλοντικό πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο της ώστε, έως το 2025, οι υποδομές μεταφορών των νέων κρατών μελών να φτάσουν το επίπεδο των υποδομών των υπόλοιπων κρατών μελών.*

Or. ro

**Τροπολογία 120**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 4 β (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*4β. τονίζει τον καθοριστικό ρόλο που θα διαδραμάτιζε ένας αποδοτικός τομέας εφοδιαστικής σε ό,τι αφορά τη μείωση των δαπανών του εμπορίου, συμπεριλαμβανομένου του ηλεκτρονικού εμπορίου, ενισχύοντας κατά τον τρόπο αυτόν το ενδοκοινοτικό και το παγκόσμιο εμπόριο και δημιουργώντας οικονομική ανάπτυξη.*

Or. en

**Τροπολογία 121**  
**Inés Ayala Sender**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 4 β (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*4β. υπογραμμίζει ότι μια φιλόδοξη και αποδοτική πολιτική για τις μεταφορές και την κινητικότητα απαιτεί ένα κατάλληλο χρηματοδοτικό πλαίσιο με επαρκείς πόρους. Για τον σκοπό αυτόν, πρέπει να αυξηθούν οι υφιστάμενοι πόροι για τις μεταφορές και την κινητικότητα κατά τρόπο ώστε να ενθαρρυνθούν τόσο η*



*δημόσια όσο και η ιδιωτική πρωτοβουλία· εκφράζει την ικανοποίησή του και στηρίζει την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής σχετικά με τη θέσπιση ενός νέου μηχανισμού για το επόμενο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο που θα ονομάζεται διευκόλυνση «Συνδέοντας την Ευρώπη» («Connecting Europe Facility»), υπενθυμίζει ωστόσο ότι το προβλεπόμενο κόστος για την εκπλήρωση των στόχων της Λευκής Βίβλου απαιτεί το αναγκαίο επίπεδο ανάληψης υποχρεώσεων μέχρι το 2050·*

Or. es

## **Τροπολογία 122**

**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Πρόταση ψηφίσματος**

**Παράγραφος 4 β (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*4β. αναγνωρίζει ότι οι τρόποι μεταφοράς είναι συμπληρωματικοί, ότι αυτή η συμπληρωματικότητα πρέπει να αναλυθεί πρωτίστως όσον αφορά το εύρος αποστάσεων, επικροτεί τους ενδεικτικούς στόχους της Λευκής Βίβλου για τις μεταφορές όσον αφορά τις χερσαίες εμπορευματικές μεταφορές μεγάλων αποστάσεων και τις χερσαίες επιβατικές μεταφορές ενδιάμεσων αποστάσεων, ερμηνεύει αυτούς τους κανόνες ως μέσες τιμές που πρέπει να επιτευχθούν στην Ένωση συνολικά, επιτρέποντας παράλληλα πλήρως εθνικές και περιφερειακές διαφορές, και καλεί την Επιτροπή να προτείνει νομοθεσία σχετικά με τη συλλογή και τη δημοσίευση στατιστικών δεικτών που θα οδηγούσαν σε ετήσια παρακολούθηση και αναφορά της προόδου για την επίτευξη των εν λόγω στόχων·*

Or. en

Τροπολογία 123  
Silvia-Adriana Țicău

Πρόταση ψηφίσματος  
Παράγραφος 4 β (νέα)

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*4β. υπογραμμίζει τις ανεξερεύνητες έως σήμερα δυνατότητες των μεταφορών στον Δούναβη και στην περιοχή της Μαύρης Θάλασσας, και καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη κατά μήκος του Δούναβη να αξιοποιήσουν αυτές τις δυνατότητες αναπτύσσοντας πολυτροπικούς τερματικούς σταθμούς, εκσυγχρονίζοντας τους ποτάμιους λιμένες του Δούναβη και αναπτύσσοντας θαλάσσιες οδούς μικρών αποστάσεων στη Μαύρη Θάλασσα.*

Or. ro

Τροπολογία 124  
Silvia-Adriana Țicău

Πρόταση ψηφίσματος  
Παράγραφος 4 γ (νέα)

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*4γ. τονίζει ότι τα τελευταία 10 έτη χαρακτηρίζονται από τη συνεχή μείωση των επενδύσεων στη συντήρηση και τον εκσυγχρονισμό των υποδομών των σιδηροδρομικών μεταφορών, κάτι που έχει οδηγήσει σε υποβάθμιση της ποιότητας των ευρωπαϊκών σιδηροδρομικών υπηρεσιών και σε μικρότερο μερίδιο αγοράς για τις σιδηροδρομικές μεταφορές· τονίζει τη σημασία των σιδηροδρομικών μεταφορών για το μέλλον των ευρωπαϊκών μεταφορών και καλεί τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να εξασφαλίσουν την απαραίτητη χρηματοδότηση για τη συντήρηση και*

*τον εκσυγχρονισμό των σιδηροδρομικών υποδομών και των υφιστάμενων σιδηροδρομικών δικτύων, και να αναλύσουν και να σχεδιάσουν την ολοκλήρωση ενός σιδηροδρομικού δικτύου υψηλής ταχύτητας για τη σύνδεση όλων των πρωτεύουσών, των μεγαλύτερων πόλεων και των βιομηχανικών κέντρων στην ΕΕ έως το 2050.*

Or. ro

## Τροπολογία 125

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

### Πρόταση ψηφίσματος

#### Παράγραφος 5 – εισαγωγικό μέρος

##### *Πρόταση ψηφίσματος*

5. τονίζει ότι το σχέδιο των ΔΕΔ-Μ θα πρέπει να προβλέπει περιορισμένο αριθμό έργων με **αυξημένο ποσοστό** χρηματοδότησης, ενώ στο πλαίσιο αυτό

##### *Τροπολογία*

5. τονίζει ότι το σχέδιο των ΔΕΔ-Μ θα πρέπει να προβλέπει περιορισμένο αριθμό **βιώσιμων** έργων με **ρεαλιστικές προοπτικές** χρηματοδότησης και **υλοποίησης εντός της τρέχουσας δεκαετίας**, ενώ στο πλαίσιο αυτό

Or. en

## Τροπολογία 126

Peter van Dalen

### Πρόταση ψηφίσματος

#### Παράγραφος 5 – εισαγωγικό μέρος

##### *Πρόταση ψηφίσματος*

5. τονίζει ότι το σχέδιο των ΔΕΔ-Μ θα πρέπει να προβλέπει περιορισμένο αριθμό έργων με αυξημένο ποσοστό χρηματοδότησης, ενώ στο πλαίσιο αυτό

##### *Τροπολογία*

5. τονίζει ότι το σχέδιο των ΔΕΔ-Μ θα πρέπει να προβλέπει περιορισμένο αριθμό έργων **με ευρωπαϊκή προστιθέμενη αξία** με αυξημένο ποσοστό χρηματοδότησης, ενώ στο πλαίσιο αυτό

Or. nl

**Τροπολογία 127**  
**Inés Ayala Sender**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 5 – εισαγωγικό μέρος**

*Πρόταση ψηφίσματος*

5. τονίζει ότι το σχέδιο των ΔΕΔ-Μ θα πρέπει να προβλέπει **περιορισμένο αριθμό έργων με αυξημένο ποσοστό χρηματοδότησης**, ενώ στο πλαίσιο αυτό

*Τροπολογία*

5. τονίζει ότι το σχέδιο των ΔΕΔ-Μ θα πρέπει να προβλέπει **μεγαλύτερη χρηματοδότηση ώστε να αποβεί επαρκής για την ανάπτυξη των έργων αμιγώς ευρωπαϊκού ενδιαφέροντος ενθαρρύνοντας κατά προτεραιότητα τη σύμπραξη δημόσιου και ιδιωτικού τομέα**, ενώ στο πλαίσιο αυτό

Or. es

**Τροπολογία 128**  
**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 5 – περίπτωση 1**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– τα κράτη μέλη **υποχρεούνται να εξαλείψουν τα 25 γνωστά σημεία κυκλοφοριακής συμφόρησης** στον ευρωπαϊκό χώρο μεταφορών έως το 2020, να δώσουν προτεραιότητα στα διασυνοριακά έργα και να υποβάλουν έως το 2015 εγκεκριμένο σχέδιο χρηματοδότησης,

*Τροπολογία*

– τα κράτη μέλη **πρέπει να δεσμευτούν σχετικά με τις 25 γνωστές βιώσιμες συνδέσεις υποδομής** στον ευρωπαϊκό χώρο μεταφορών **που μπορούν να χρηματοδοτηθούν και να υλοποιηθούν** έως το 2020, να δώσουν προτεραιότητα στα διασυνοριακά **σιδηροδρομικά έργα στα νέα κράτη μέλη** και να υποβάλουν έως το 2015 εγκεκριμένο σχέδιο χρηματοδότησης,

Or. en

**Τροπολογία 129**  
**Christine De Veyrac**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 5 – περίπτωση 1**

### *Πρόταση ψηφίσματος*

– τα κράτη μέλη υποχρεούνται να εξαλείψουν τα **25** γνωστά σημεία κυκλοφοριακής συμφόρησης στον ευρωπαϊκό χώρο μεταφορών έως το 2020, **να δώσουν προτεραιότητα στα διασυνοριακά έργα** και να υποβάλουν έως το 2015 εγκεκριμένο σχέδιο χρηματοδότησης,

### *Τροπολογία*

– τα κράτη μέλη υποχρεούνται να εξαλείψουν τα **κυριότερα** γνωστά σημεία κυκλοφοριακής συμφόρησης στον ευρωπαϊκό χώρο μεταφορών έως το 2020 και να υποβάλουν έως το 2015 εγκεκριμένο σχέδιο χρηματοδότησης,

Or. fr

### **Τροπολογία 130**

**Ramon Tremosa i Balcells**

### **Πρόταση ψηφίσματος**

#### **Παράγραφος 5 – περίπτωση 1**

### *Πρόταση ψηφίσματος*

– τα κράτη μέλη υποχρεούνται να εξαλείψουν τα 25 γνωστά σημεία κυκλοφοριακής συμφόρησης στον ευρωπαϊκό χώρο μεταφορών έως το 2020, να δώσουν προτεραιότητα στα διασυνοριακά έργα και να υποβάλουν έως το 2015 εγκεκριμένο σχέδιο χρηματοδότησης,

### *Τροπολογία*

– τα κράτη μέλη υποχρεούνται να εξαλείψουν τα 25 γνωστά σημεία κυκλοφοριακής συμφόρησης **των 10 κεντρικών διαδρόμων στους οποίους εκτελείται το μεγαλύτερο μέρος των μεταφορών** στον ευρωπαϊκό χώρο μεταφορών έως το 2020, να δώσουν προτεραιότητα στα διασυνοριακά έργα και να υποβάλουν έως το 2015 εγκεκριμένο σχέδιο χρηματοδότησης,

Or. en

### **Τροπολογία 131**

**Ismail Ertug**

### **Πρόταση ψηφίσματος**

#### **Παράγραφος 5 – περίπτωση 1**

### *Πρόταση ψηφίσματος*

– τα κράτη μέλη υποχρεούνται να εξαλείψουν τα 25 γνωστά σημεία κυκλοφοριακής συμφόρησης στον

### *Τροπολογία*

– τα κράτη μέλη υποχρεούνται να εξαλείψουν τα 25 γνωστά σημεία κυκλοφοριακής συμφόρησης στον

ευρωπαϊκό χώρο μεταφορών έως το 2020, **να δώσουν προτεραιότητα στα διασυνοριακά έργα και να υποβάλουν έως το 2015 εγκεκριμένο σχέδιο χρηματοδότησης,**

ευρωπαϊκό χώρο μεταφορών έως το 2020 **ενισχύοντας, όταν απαιτείται, την παράκαμψή τους μέσω της δημιουργίας διατροπικής υποδομής στην αφετηρία και στο τέλος μιας διαδρομής,**

Or. de

**Τροπολογία 132**  
**Nathalie Griesbeck**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 5 – περίπτωση 1**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– τα κράτη μέλη **υποχρεούνται** να εξαλείψουν τα 25 γνωστά σημεία κυκλοφοριακής συμφόρησης στον ευρωπαϊκό χώρο μεταφορών έως το 2020, να δώσουν προτεραιότητα στα διασυνοριακά έργα και να υποβάλουν έως το 2015 εγκεκριμένο σχέδιο χρηματοδότησης,

*Τροπολογία*

– τα κράτη μέλη **πρέπει** να εξαλείψουν τα 25 γνωστά σημεία κυκλοφοριακής συμφόρησης στον ευρωπαϊκό χώρο μεταφορών έως το 2020, να δώσουν προτεραιότητα στα διασυνοριακά έργα και να υποβάλουν έως το 2015 εγκεκριμένο σχέδιο χρηματοδότησης,

Or. fr

**Τροπολογία 133**  
**Silvia-Adriana Țicău**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 5 – περίπτωση 1**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– τα κράτη μέλη υποχρεούνται να εξαλείψουν τα 25 γνωστά σημεία κυκλοφοριακής συμφόρησης στον ευρωπαϊκό χώρο μεταφορών έως το 2020, να δώσουν προτεραιότητα στα διασυνοριακά έργα και να υποβάλουν έως το **2015** εγκεκριμένο σχέδιο χρηματοδότησης,

*Τροπολογία*

– τα κράτη μέλη υποχρεούνται να εξαλείψουν τα 25 γνωστά σημεία κυκλοφοριακής συμφόρησης στον ευρωπαϊκό χώρο μεταφορών έως το 2020, να δώσουν προτεραιότητα στα διασυνοριακά έργα και να υποβάλουν, έως το **2013**, εγκεκριμένο σχέδιο χρηματοδότησης **ως πλαίσιο και σε συμφωνία με τα ειδικά επιχειρησιακά προγράμματά τους,**

**Τροπολογία 134**  
**Philip Bradbourn**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 5 – περίπτωση 1 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- η αναθεώρηση του προγράμματος ΔΕΔ-Μ πρέπει να υποστηρίζει τη διαφοροποίηση και τη συνδεσιμότητα μεταξύ των διαδρόμων προτεραιότητας και των πληθυσμών τους, δίνοντας ιδιαίτερη έμφαση στην εξάλειψη των σημείων συμφόρησης χωρίς να εισάγονται διακρίσεις σε βάρος οποιουδήποτε επιμέρους τρόπου μεταφοράς,*

Or. en

**Τροπολογία 135**  
**Ismail Ertug**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 5 – περίπτωση 1 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- τα κράτη μέλη δεσμεύονται να δώσουν προτεραιότητα στα διασυνοριακά έργα και να παρουσιάσουν έως το 2015 εγκεκριμένο σχέδιο χρηματοδότησης,*

Or. de

**Τροπολογία 136**  
**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 5 – περίπτωση 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– η Επιτροπή υποχρεούται να προτείνει στα κράτη μέλη να προβλέψει, συντονιζόμενη με την περιφερειακή πολιτική, άμεση χρηματοδότηση των εν λόγω έργων κατά τουλάχιστον 30% της συνολικής επένδυσης,

*Τροπολογία*

– η Επιτροπή υποχρεούται να προτείνει στα κράτη μέλη να προβλέψει, συντονιζόμενη με την περιφερειακή πολιτική, άμεση χρηματοδότηση των εν λόγω έργων κατά τουλάχιστον 30% της συνολικής επένδυσης **και σε συμφωνία με τους στόχους «20-20-20» έως το 2020,**

Or. en

**Τροπολογία 137**  
**Nathalie Griesbeck**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 5 – περίπτωση 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– η Επιτροπή **υποχρεούται** να προτείνει στα κράτη μέλη να προβλέψει, συντονιζόμενη με την περιφερειακή πολιτική, άμεση χρηματοδότηση των εν λόγω έργων κατά τουλάχιστον 30% της συνολικής επένδυσης,

*Τροπολογία*

– η Επιτροπή **πρέπει** να προτείνει στα κράτη μέλη να προβλέψει, συντονιζόμενη με την περιφερειακή πολιτική, άμεση χρηματοδότηση των εν λόγω έργων κατά τουλάχιστον 30% της συνολικής επένδυσης,

Or. fr

**Τροπολογία 138**  
**Lambert van Nistelrooij**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 5 – περίπτωση 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– η Επιτροπή υποχρεούται να προτείνει στα κράτη μέλη να προβλέψει, συντονιζόμενη με την περιφερειακή πολιτική, άμεση χρηματοδότηση των εν λόγω έργων κατά **τουλάχιστον 30%** της συνολικής επένδυσης,

*Τροπολογία*

– η Επιτροπή υποχρεούται να προτείνει στα κράτη μέλη να προβλέψει, συντονιζόμενη με την περιφερειακή πολιτική, άμεση χρηματοδότηση των εν λόγω έργων **η οποία θα καλύπτει ένα εύλογο ποσοστό** της συνολικής επένδυσης,

Or. en



**Τροπολογία 139**  
**Philip Bradbourn**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 5 – περίπτωση 3**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*– η Επιτροπή υποχρεούται να στηρίζει εναλλακτικά μοντέλα και μέσα χρηματοδότησης, όπως τα ομόλογα εκτέλεσης έργων, και να προβλέπει στις προτάσεις για εσωτερίκευση του εξωτερικού κόστους αυξημένη χρησιμοποίηση των εσόδων που προκύπτουν για τη χρηματοδότηση των έργων ΔΕΔ-Μ,*

*Τροπολογία*

*διαγράφεται*

Or. en

**Τροπολογία 140**  
**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 5 – περίπτωση 3**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*– η Επιτροπή υποχρεούται να στηρίζει εναλλακτικά μοντέλα και μέσα χρηματοδότησης, όπως τα ομόλογα εκτέλεσης έργων, και να προβλέπει στις προτάσεις για εσωτερίκευση του εξωτερικού κόστους αυξημένη χρησιμοποίηση των εσόδων που προκύπτουν για τη χρηματοδότηση των έργων ΔΕΔ-Μ,*

*Τροπολογία*

*– η Επιτροπή υποχρεούται να στηρίζει εναλλακτικά μοντέλα και μέσα χρηματοδότησης, όπως τα ομόλογα εκτέλεσης έργων, και **την** εσωτερίκευση του εξωτερικού κόστους,*

Or. en

**Τροπολογία 141**  
**Peter van Dalen**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 5 – περίπτωση 3**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– η Επιτροπή υποχρεούται να στηρίζει εναλλακτικά μοντέλα και μέσα χρηματοδότησης, όπως τα ομόλογα εκτέλεσης έργων, **και να προβλέπει στις προτάσεις για εσωτερίκευση του εξωτερικού κόστους αυξημένη χρησιμοποίηση των εσόδων που προκύπτουν για τη χρηματοδότηση των έργων ΔΕΔ-Μ,**

*Τροπολογία*

– η Επιτροπή υποχρεούται να στηρίζει εναλλακτικά μοντέλα και μέσα χρηματοδότησης, όπως τα ομόλογα εκτέλεσης έργων,

Or. nl

**Τροπολογία 142**  
**Ismail Ertug**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 5 – περίπτωση 3**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– η Επιτροπή υποχρεούται να στηρίζει εναλλακτικά μοντέλα και μέσα χρηματοδότησης, όπως τα ομόλογα εκτέλεσης έργων, και να προβλέπει στις προτάσεις για εσωτερίκευση του εξωτερικού κόστους **αυξημένη** χρησιμοποίηση των εσόδων που προκύπτουν για τη χρηματοδότηση των έργων ΔΕΔ-Μ,

*Τροπολογία*

– η Επιτροπή υποχρεούται να στηρίζει εναλλακτικά μοντέλα και μέσα χρηματοδότησης, όπως τα ομόλογα εκτέλεσης έργων, και να προβλέπει στις προτάσεις για εσωτερίκευση του εξωτερικού κόστους **την αποκλειστική** χρησιμοποίηση των εσόδων που προκύπτουν για τη χρηματοδότηση των έργων ΔΕΔ-Μ,

Or. de

**Τροπολογία 143**  
**Nathalie Griesbeck**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 5 – περίπτωση 3**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– η Επιτροπή **υποχρεούται** να στηρίζει εναλλακτικά μοντέλα και μέσα χρηματοδότησης, όπως τα ομόλογα

*Τροπολογία*

– η Επιτροπή **πρέπει** να στηρίζει εναλλακτικά μοντέλα και μέσα χρηματοδότησης, όπως τα ομόλογα

εκτέλεσης έργων, και να προβλέπει στις προτάσεις για εσωτερίκευση του εξωτερικού κόστους αυξημένη χρησιμοποίηση των εσόδων που προκύπτουν για τη χρηματοδότηση των έργων ΔΕΔ-Μ,

εκτέλεσης έργων, και να προβλέπει στις προτάσεις για εσωτερίκευση του εξωτερικού κόστους αυξημένη χρησιμοποίηση των εσόδων που προκύπτουν για τη χρηματοδότηση των έργων ΔΕΔ-Μ,

Or. fr

**Τροπολογία 144**  
**Silvia-Adriana Ţicău**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 5 – περίπτωση 3**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– η Επιτροπή υποχρεούται να στηρίζει εναλλακτικά μοντέλα και μέσα χρηματοδότησης, όπως τα ομόλογα εκτέλεσης έργων, και να προβλέπει στις προτάσεις για εσωτερίκευση του εξωτερικού κόστους αυξημένη χρησιμοποίηση των εσόδων που προκύπτουν για τη χρηματοδότηση των έργων ΔΕΔ-Μ,

*Τροπολογία*

– η Επιτροπή υποχρεούται να στηρίζει εναλλακτικά μοντέλα και μέσα χρηματοδότησης, όπως τα ομόλογα εκτέλεσης έργων, και να προβλέπει στις προτάσεις για εσωτερίκευση του εξωτερικού κόστους αυξημένη χρησιμοποίηση των εσόδων που προκύπτουν **και για τη χρηματοδότηση των έργων ΔΕΔ-Μ και για την ανάπτυξη των υποδομών μεταφορών των κρατών μελών,**

Or. ro

**Τροπολογία 145**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 5 – περίπτωση 3 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– η Επιτροπή υποχρεούται να στηρίζει εναλλακτικά μοντέλα και μέσα χρηματοδότησης, όπως τα ομόλογα εκτέλεσης έργων, και να προβλέπει στις προτάσεις για εσωτερίκευση του εξωτερικού κόστους αυξημένη χρησιμοποίηση των εσόδων που προκύπτουν για τη χρηματοδότηση των έργων ΔΕΔ-Μ,

*Τροπολογία*

– **πρέπει να εγκριθούν και να υλοποιηθούν με συντονισμένο τρόπο κοινοτικά και εθνικά επενδυτικά σχέδια για ηλεκτρονικές εμπορευματικές μεταφορές και ευφυή συστήματα μεταφορών (ITS), προκειμένου να επιτρέπεται η ηλεκτρονική ροή πληροφοριών**

*παράλληλα με τη φυσική ροή των εμπορευμάτων,*

*– η επιλογή των έργων πρέπει να γίνεται σύμφωνα με μία αυστηρή ανάλυση κόστους/οφέλους,*

Or. en

**Τροπολογία 146**  
**Peter van Dalen**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 5 – περίπτωση 4**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*– η θέσπιση προτεραιοτήτων θα πρέπει να συνεξετασθεί σε στενή συνάρτηση με τους όρους χρησιμοποίησης των περιφερειακών διαρθρωτικών πόρων, και τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποχρεούνται να εξασφαλίζουν χρηματοδότηση για αυτά τα έργα και μετά τη λήξη των πολυετών προγραμμάτων της ΕΕ,*

*Τροπολογία*

*– τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποχρεούνται να εξασφαλίζουν χρηματοδότηση για τα έργα και μετά τη λήξη των πολυετών προγραμμάτων της ΕΕ,*

Or. nl

**Τροπολογία 147**  
**Nathalie Griesbeck**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 5 – περίπτωση 4**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*– η θέσπιση προτεραιοτήτων θα πρέπει να συνεξετασθεί σε στενή συνάρτηση με τους όρους χρησιμοποίησης των περιφερειακών διαρθρωτικών πόρων, και τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποχρεούνται να εξασφαλίζουν χρηματοδότηση για αυτά τα έργα και μετά τη λήξη των πολυετών προγραμμάτων της ΕΕ,*

*Τροπολογία*

*– η θέσπιση προτεραιοτήτων πρέπει να συνεξετασθεί σε στενή συνάρτηση με τους όρους χρησιμοποίησης των περιφερειακών διαρθρωτικών πόρων, και τα κράτη μέλη πρέπει να υποχρεούνται να εξασφαλίζουν χρηματοδότηση για αυτά τα έργα και μετά τη λήξη των πολυετών προγραμμάτων της ΕΕ,*

Or. fr

**Τροπολογία 148**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 5 – περίπτωση 4 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*– το κεντρικό δίκτυο πολυτροπικών εμπορευματικών διαδρόμων πρέπει να αναπτυχθεί βάσει των έργων ΔΕΔ-Μ και πρέπει να λειτουργεί ως ενιαία οντότητα, περιλαμβάνοντας διατροφικές υποδομές, διατροφικές πλατφόρμες και διατροφικό εξοπλισμό και λύσεις ΤΠΕ,*

Or. en

**Τροπολογία 149**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 5 – περίπτωση 4 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- το κεντρικό δίκτυο πρέπει να αναπτυχθεί βάσει των έργων προτεραιότητας ΔΕΔ-Μ και πρέπει να περιλαμβάνει διατροφικές υποδομές, διατροφικές πλατφόρμες και διατροφικό εξοπλισμό και λύσεις ΤΠΕ,*

Or. en

**Τροπολογία 150**  
**Inés Ayala Sender**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 5 – περίπτωση 4 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- η Επιτροπή θα υποβάλει μια πρόταση η οποία θα διασφαλίζει ότι οι κρατικές εγγυήσεις της ιδιωτικής συγχρηματοδότησης στις μορφές ΣΔΙΤ*

*και σε άλλους τομείς δεν θα αποβαίνουν αποθαρρυντικές λόγω του βάρους τους στο πλαίσιο του υπολογισμού του δημόσιου ελλείμματος,*

Or. es

### Τροπολογία 151

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

#### Πρόταση ψηφίσματος

#### Παράγραφος 5 – περίπτωση 5

##### *Πρόταση ψηφίσματος*

– η προτεραιότητα των έργων μετά το 2015 θα πρέπει να διατηρείται μόνον εάν τα κράτη μέλη έχουν λάβει δεσμευτικές αποφάσεις που εγγυώνται την εκτέλεση των έργων·

##### *Τροπολογία*

– η προτεραιότητα των έργων μετά το 2015 θα πρέπει να διατηρείται μόνον εάν τα κράτη μέλη έχουν λάβει δεσμευτικές **δημοσιονομικές** αποφάσεις που εγγυώνται την εκτέλεση των έργων, **και η συγχρηματοδότηση της ΕΕ θα πρέπει να βασίζεται στην αρχή «αν δεν χρησιμοποιηθεί χάνεται»·**

Or. en

### Τροπολογία 152

Ramon Tremosa i Balcells

#### Πρόταση ψηφίσματος

#### Παράγραφος 5 – περίπτωση 5

##### *Πρόταση ψηφίσματος*

– η προτεραιότητα των έργων μετά το 2015 θα πρέπει να διατηρείται μόνον εάν **τα** κράτη μέλη έχουν λάβει δεσμευτικές αποφάσεις **που εγγυώνται την** εκτέλεση των έργων·

##### *Τροπολογία*

– η προτεραιότητα των έργων μετά το 2015 θα πρέπει να διατηρείται μόνον εάν κράτη μέλη έχουν λάβει δεσμευτικές αποφάσεις **προκειμένου να διασφαλίζεται η** εκτέλεση των έργων·

Or. en

### Τροπολογία 153

Nathalie Griesbeck

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 5 – περίπτωση 5**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– η προτεραιότητα των έργων μετά το 2015 θα **πρέπει** να διατηρείται μόνον εάν τα κράτη μέλη έχουν λάβει δεσμευτικές αποφάσεις που εγγυώνται την εκτέλεση των έργων·

*Τροπολογία*

– η προτεραιότητα των έργων μετά το 2015 θα **μπορεί** να διατηρείται μόνον εάν τα κράτη μέλη έχουν λάβει δεσμευτικές αποφάσεις που εγγυώνται την εκτέλεση των έργων·

Or. fr

**Τροπολογία 154**  
**Philip Bradbourn**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 5 – περίπτωση 5 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

**- η περαιτέρω ανάπτυξη ασφαλών εγκαταστάσεων στάθμευσης πούλμαν και φορτηγών σε ολόκληρο το ΔΕΔ-Μ πρέπει να αποτελεί προτεραιότητα στο πλαίσιο του προγράμματος·**

Or. en

**Τροπολογία 155**  
**Giommaria Uggias**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 5 – περίπτωση 5 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

**- κατ' εφαρμογήν του άρθρου 170 της ΣΛΕΕ, πρέπει να ληφθεί ουσιαστικά υπόψη η ανάγκη να συνδεθούν οι νησιωτικές, οι μεσόγειες και οι περιφερειακές περιοχές με τις κεντρικές περιοχές της Ένωσης.**

Or. it

**Τροπολογία 156**

**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Πρόταση ψηφίσματος**

**Παράγραφος 5 – περίπτωση 5 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

**- το EuroVelo, το ευρωπαϊκό δίκτυο ποδηλατικών διαδρομών μεγάλων αποστάσεων, πρέπει να συμπεριληφθεί στο ΔΕΔ-Μ.**

Or. en

**Τροπολογία 157**

**Christine De Veyrac**

**Πρόταση ψηφίσματος**

**Παράγραφος 5 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

**5α. ζητεί να αναπτυχθούν φιλόδοξες βιομηχανικές πολιτικές στον τομέα των μεταφορών, και παροτρύνει την Επιτροπή να υποβάλει συγκεκριμένες προτάσεις για τους στρατηγικούς υποτομείς.**

Or. fr

**Τροπολογία 158**

**Zigmantas Balčytis**

**Πρόταση ψηφίσματος**

**Παράγραφος 5 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

**5α. επιμένει στη διασφάλιση της αποτελεσματικότητας και της προβολής της δράσης της ΕΕ στον τομέα των ΔΕΔ-Μ και στην καλύτερη αξιοποίηση της χρηματοδοτικής συνεισφοράς της ΕΕ για τους επιδιωκόμενους σκοπούς.**



**Τροπολογία 159**  
**Frieda Brepoels**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 5 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*5α. επικροτεί το αίτημα της Επιτροπής για σαφήνεια σχετικά με τα μελλοντικά πλαίσια πολιτικής και για μια συνεκτική πολιτική σε επίπεδο ΕΕ· είναι πεπεισμένο ότι μια σαφής, μακροπρόθεσμη προοπτική όσον αφορά τις επενδύσεις στις ευρωπαϊκές υποδομές μεταφορών, σύμφωνα με την περιβαλλοντική νομοθεσία της ΕΕ, αποτελεί τον καλύτερο τρόπο διασφάλισης της αποδοτικής εφαρμογής της πολιτικής της ΕΕ για τις υποδομές και τις μεταφορές· η πολιτική των κρατών μελών για τις μεταφορές και τις υποδομές πρέπει να «μπολιαστεί» με αυτήν την ευρωπαϊκή στρατηγική και να ενισχυθεί, όπου αυτό είναι εφικτό· εν προκειμένω, είναι επιβλαβές να αμφισβητούνται επανειλημμένως προβλεπόμενες και συμφωνηθείσες επενδύσεις ή επιδοτήσεις·*

Or. nl

**Τροπολογία 160**  
**Inés Ayala Sender**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 5 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*5α. ζητεί από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να παρουσιάσουν μια κοινή στρατηγική πληροφόρησης, ενημέρωσης και διαβούλευσης με όλους τους ενδιαφερόμενους φορείς, διασφαλίζοντας ιδίως τη συμμετοχή των πληττόμενων*

*πολιτών, σχετικά με τις ανάγκες, τον προγραμματισμό, την ανάπτυξη και τη χρηματοδότηση των υποδομών που είναι απαραίτητες για την οικονομική μεγέθυνση, την κινητικότητα, την ανάπτυξη και την απασχόληση σύμφωνα με τις δεσμεύσεις της στρατηγικής «Ευρώπη 2020».*

Or. es

**Τροπολογία 161**  
**Ádám Kósa**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 6**

*Πρόταση ψηφίσματος*

6. υπογραμμίζει ότι για τις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές θα πρέπει να ισχύουν σε επίπεδο ΕΕ οι ίδιες προδιαγραφές ασφαλείας σε όλους τους τρόπους μεταφοράς και ζητεί να υποβληθεί πρόταση για τη χρηματοδότηση των προδιαγραφών ασφαλείας, εφόσον προηγουμένως θα έχει επιτευχθεί διεθνής συντονισμός, ιδιαίτερα στις θαλάσσιες και αεροπορικές μεταφορές, με επανεξέταση ή αναδιατύπωση των υφιστάμενων διατάξεων έως το 2015.

*Τροπολογία*

6. υπογραμμίζει ότι για τις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές θα πρέπει να ισχύουν σε επίπεδο ΕΕ οι ίδιες προδιαγραφές ασφαλείας **και οι ίδιες προδιαγραφές σχετικά με τις προσβάσιμες υπηρεσίες** σε όλους τους τρόπους μεταφοράς και ζητεί να υποβληθεί πρόταση για τη χρηματοδότηση των προδιαγραφών ασφαλείας, εφόσον προηγουμένως θα έχει επιτευχθεί διεθνής συντονισμός, ιδιαίτερα στις θαλάσσιες και αεροπορικές μεταφορές, με επανεξέταση ή αναδιατύπωση των υφιστάμενων διατάξεων έως το 2015.

Or. hu

**Τροπολογία 162**  
**Christine De Veyrac**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 6**

*Πρόταση ψηφίσματος*

6. υπογραμμίζει ότι για τις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές θα πρέπει να

*Τροπολογία*

6. υπογραμμίζει ότι για τις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές θα πρέπει να

ισχύουν σε επίπεδο ΕΕ οι ίδιες προδιαγραφές ασφαλείας σε όλους τους τρόπους μεταφοράς και ζητεί να υποβληθεί πρόταση για τη χρηματοδότηση των προδιαγραφών ασφαλείας, εφόσον προηγουμένως θα έχει επιτευχθεί διεθνής συντονισμός, ιδιαίτερα στις θαλάσσιες και αεροπορικές μεταφορές, με επανεξέταση ή αναδιατύπωση των υφιστάμενων διατάξεων έως το 2015·

ισχύουν σε επίπεδο ΕΕ οι ίδιες προδιαγραφές ασφαλείας σε όλους τους τρόπους μεταφοράς **για να διευκολυνθεί η κυκλοφορία και να περιοριστεί η συμφόρηση** και ζητεί να υποβληθεί πρόταση για τη χρηματοδότηση των προδιαγραφών ασφαλείας, εφόσον προηγουμένως θα έχει επιτευχθεί διεθνής συντονισμός, ιδιαίτερα στις θαλάσσιες και αεροπορικές μεταφορές, με επανεξέταση ή αναδιατύπωση των υφιστάμενων διατάξεων έως το 2015·

Or. fr

**Τροπολογία 163**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 6**

*Πρόταση ψηφίσματος*

6. υπογραμμίζει ότι για τις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές θα πρέπει να ισχύουν σε επίπεδο ΕΕ οι **ίδιες** προδιαγραφές ασφαλείας σε **όλους τους τρόπους** μεταφοράς και ζητεί να υποβληθεί πρόταση για τη χρηματοδότηση των προδιαγραφών ασφαλείας, εφόσον προηγουμένως θα έχει επιτευχθεί διεθνής συντονισμός, ιδιαίτερα στις θαλάσσιες και αεροπορικές μεταφορές, με επανεξέταση ή αναδιατύπωση των υφιστάμενων διατάξεων έως το 2015·

*Τροπολογία*

6. υπογραμμίζει ότι για τις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές θα πρέπει να ισχύουν σε επίπεδο ΕΕ οι **κατάλληλες** προδιαγραφές ασφαλείας για **τους κινδύνους του κάθε τρόπου** μεταφοράς και ζητεί να υποβληθεί πρόταση για τη χρηματοδότηση των προδιαγραφών ασφαλείας, εφόσον προηγουμένως θα έχει επιτευχθεί διεθνής συντονισμός, ιδιαίτερα στις θαλάσσιες και αεροπορικές μεταφορές, με επανεξέταση ή αναδιατύπωση των υφιστάμενων διατάξεων έως το 2015·

Or. es

**Τροπολογία 164**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 6**

### Πρόταση ψηφίσματος

6. υπογραμμίζει ότι για τις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές θα πρέπει να ισχύουν σε επίπεδο ΕΕ οι ίδιες προδιαγραφές ασφαλείας σε όλους τους τρόπους μεταφοράς και ζητεί να υποβληθεί πρόταση για τη χρηματοδότηση των προδιαγραφών ασφαλείας, εφόσον προηγουμένως θα έχει επιτευχθεί διεθνής συντονισμός, ιδιαίτερα στις θαλάσσιες και αεροπορικές μεταφορές, με επανεξέταση ή αναδιατύπωση των υφιστάμενων διατάξεων **έως το 2015**.

### Τροπολογία

6. υπογραμμίζει ότι για τις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές θα πρέπει να ισχύουν σε επίπεδο ΕΕ οι ίδιες προδιαγραφές ασφαλείας σε όλους τους τρόπους μεταφοράς, **με στόχο να μειωθούν τα προβλήματα και τα σημεία κυκλοφοριακής συμφόρησης, και** ζητεί να υποβληθεί πρόταση για τη χρηματοδότηση των προδιαγραφών ασφαλείας, εφόσον προηγουμένως θα έχει επιτευχθεί διεθνής συντονισμός, ιδιαίτερα στις θαλάσσιες και αεροπορικές μεταφορές, με επανεξέταση ή αναδιατύπωση των υφιστάμενων διατάξεων **προκειμένου να ενσωματωθεί καλύτερα μία προσέγγιση που θα επικεντρώνεται στα αποτελέσματα και θα βασίζεται στην αξιολόγηση κινδύνων, επιτρέποντας την προσαρμογή των απαιτήσεων ελέγχου επί τη βάση του πραγματικού κινδύνου**.

Or. en

### Τροπολογία 165

Luis de Grandes Pascual

### Πρόταση ψηφίσματος

#### Παράγραφος 6

### Πρόταση ψηφίσματος

6. υπογραμμίζει ότι για τις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές θα πρέπει να ισχύουν σε επίπεδο ΕΕ οι ίδιες προδιαγραφές **ασφαλείας** σε όλους τους τρόπους μεταφοράς και ζητεί να υποβληθεί πρόταση για τη χρηματοδότηση των προδιαγραφών **ασφαλείας**, εφόσον προηγουμένως θα έχει επιτευχθεί διεθνής συντονισμός, ιδιαίτερα στις θαλάσσιες και αεροπορικές μεταφορές, με επανεξέταση ή αναδιατύπωση των υφιστάμενων διατάξεων **έως το 2015**.

### Τροπολογία

6. υπογραμμίζει ότι για τις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές θα πρέπει να ισχύουν σε επίπεδο ΕΕ οι ίδιες προδιαγραφές **προστασίας** σε όλους τους τρόπους μεταφοράς και ζητεί να υποβληθεί πρόταση για τη χρηματοδότηση των προδιαγραφών **προστασίας**, εφόσον προηγουμένως θα έχει επιτευχθεί διεθνής συντονισμός, ιδιαίτερα στις θαλάσσιες και αεροπορικές μεταφορές, με επανεξέταση ή αναδιατύπωση των υφιστάμενων διατάξεων **έως το 2015**.

**Τροπολογία 166**  
**Corien Wortmann-Kool**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 6**

*Πρόταση ψηφίσματος*

6. υπογραμμίζει ότι για τις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές θα πρέπει να ισχύουν σε επίπεδο ΕΕ οι ίδιες προδιαγραφές ασφαλείας σε όλους τους τρόπους μεταφοράς και ζητεί να υποβληθεί πρόταση για τη χρηματοδότηση των προδιαγραφών ασφαλείας, εφόσον προηγουμένως θα έχει επιτευχθεί διεθνής συντονισμός, ιδιαίτερα στις θαλάσσιες και αεροπορικές μεταφορές, με επανεξέταση ή αναδιατύπωση των υφιστάμενων διατάξεων έως το 2015.

*Τροπολογία*

6. υπογραμμίζει ότι για τις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές θα πρέπει να ισχύουν σε επίπεδο ΕΕ οι ίδιες προδιαγραφές ασφαλείας **και προστασίας** σε όλους τους τρόπους μεταφοράς και ζητεί να υποβληθεί πρόταση για τη χρηματοδότηση των προδιαγραφών ασφαλείας **και προστασίας**, εφόσον προηγουμένως θα έχει επιτευχθεί διεθνής συντονισμός, ιδιαίτερα στις θαλάσσιες και αεροπορικές μεταφορές, με επανεξέταση ή αναδιατύπωση των υφιστάμενων διατάξεων έως το 2015 **προκειμένου να ενσωματωθεί καλύτερα μία προσέγγιση που θα στηρίζεται στην αξιολόγηση των κινδύνων, εφόσον κρίνεται σκόπιμο, επιτρέποντας τη διαφοροποίηση των απαιτήσεων ελέγχου έως το 2015.**

**Τροπολογία 167**  
**Inés Ayala Sender**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 6**

*Πρόταση ψηφίσματος*

6. υπογραμμίζει ότι για τις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές θα πρέπει να **ισχύουν** σε επίπεδο ΕΕ **οι ίδιες προδιαγραφές** ασφαλείας σε όλους τους τρόπους μεταφοράς και ζητεί να υποβληθεί πρόταση για τη χρηματοδότηση των προδιαγραφών ασφαλείας, εφόσον προηγουμένως θα έχει επιτευχθεί διεθνής

*Τροπολογία*

6. υπογραμμίζει ότι για τις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές θα πρέπει να **ισχύει** σε επίπεδο ΕΕ **ο ίδιος βαθμός** ασφαλείας σε όλους τους τρόπους μεταφοράς και ζητεί να υποβληθεί πρόταση για τη χρηματοδότηση των προδιαγραφών ασφαλείας, εφόσον προηγουμένως θα έχει επιτευχθεί διεθνής

συντονισμός, ιδιαίτερα στις θαλάσσιες και αεροπορικές μεταφορές, με επανεξέταση ή αναδιατύπωση των υφιστάμενων διατάξεων έως το 2015·

συντονισμός, ιδιαίτερα στις θαλάσσιες και αεροπορικές μεταφορές, με επανεξέταση ή αναδιατύπωση των υφιστάμενων διατάξεων έως το 2015·

Or. es

**Τροπολογία 168**  
**Michel Dantin, Dominique Vlasto**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 6**

*Πρόταση ψηφίσματος*

6. υπογραμμίζει ότι για τις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές θα πρέπει να ισχύουν σε επίπεδο ΕΕ οι ίδιες προδιαγραφές ασφαλείας σε όλους τους τρόπους μεταφοράς και ζητεί να υποβληθεί πρόταση για τη χρηματοδότηση των προδιαγραφών ασφαλείας, εφόσον προηγουμένως θα έχει επιτευχθεί διεθνής συντονισμός, ιδιαίτερα στις θαλάσσιες και αεροπορικές μεταφορές, με επανεξέταση ή αναδιατύπωση των υφιστάμενων διατάξεων έως το 2015·

*Τροπολογία*

6. υπογραμμίζει ότι για τις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές θα πρέπει να ισχύουν σε επίπεδο ΕΕ οι ίδιες προδιαγραφές ασφαλείας σε όλους τους τρόπους μεταφοράς και ζητεί να υποβληθεί πρόταση για τη χρηματοδότηση των προδιαγραφών ασφαλείας, εφόσον προηγουμένως θα έχει επιτευχθεί διεθνής συντονισμός, ιδιαίτερα στις θαλάσσιες και αεροπορικές μεταφορές, με επανεξέταση ή αναδιατύπωση των υφιστάμενων διατάξεων έως το 2015· ***υπογραμμίζει εν προκειμένω ότι υπάρχει ενδιαφέρον για την ανάπτυξη καινοτόμων προσεγγίσεων στον τομέα της ασφάλειας, οι οποίες να εστιάζουν ταυτόχρονα στην ανάπτυξη νέων τεχνολογιών και στον προσδιορισμό επικίνδυνων συμπεριφορών και διαδρομών·***

Or. fr

**Τροπολογία 169**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 6**

*Πρόταση ψηφίσματος*

6. υπογραμμίζει ότι για τις επιβατικές και

*Τροπολογία*

6. πρέπει να ισχύουν σε ευρωπαϊκό

*εμπορευματικές μεταφορές θα πρέπει να ισχύουν σε επίπεδο ΕΕ οι ίδιες προδιαγραφές ασφαλείας σε όλους τους τρόπους μεταφοράς και ζητεί να υποβληθεί πρόταση για τη χρηματοδότηση των προδιαγραφών ασφαλείας, εφόσον προηγουμένως θα έχει επιτευχθεί διεθνής συντονισμός, ιδιαίτερα στις θαλάσσιες και αεροπορικές μεταφορές, με επανεξέταση ή αναδιατύπωση των υφιστάμενων διατάξεων έως το 2015·*

*επίπεδο εναρμονισμένα μέτρα ασφαλείας λαμβάνοντας υπόψη τους διαφορετικούς τρόπους επιβατικών και εμπορευματικών μεταφορών σε επίπεδο ΕΕ και ζητεί να υποβληθεί πρόταση για τη χρηματοδότηση των προδιαγραφών ασφαλείας, εφόσον προηγουμένως θα έχει επιτευχθεί διεθνής συντονισμός, ιδιαίτερα στις θαλάσσιες και αεροπορικές μεταφορές, με επανεξέταση ή αναδιατύπωση των υφιστάμενων διατάξεων έως το 2015·*

Or. es

**Τροπολογία 170**  
**Carlo Fidanza**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 6**

*Πρόταση ψηφίσματος*

6. υπογραμμίζει ότι για τις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές θα πρέπει να ισχύουν σε επίπεδο ΕΕ οι ίδιες προδιαγραφές ασφαλείας σε όλους τους τρόπους μεταφοράς και ζητεί να υποβληθεί πρόταση για τη χρηματοδότηση των προδιαγραφών ασφαλείας, εφόσον προηγουμένως θα έχει επιτευχθεί διεθνής συντονισμός, ιδιαίτερα στις θαλάσσιες και αεροπορικές μεταφορές, με επανεξέταση ή αναδιατύπωση των υφιστάμενων διατάξεων έως το 2015·

*Τροπολογία*

6. υπογραμμίζει ότι για τις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές θα πρέπει να ισχύουν σε επίπεδο ΕΕ οι ίδιες προδιαγραφές ασφαλείας **και προστασίας** σε όλους τους τρόπους μεταφοράς και ζητεί να υποβληθεί πρόταση για τη χρηματοδότηση των προδιαγραφών ασφαλείας **και προστασίας**, εφόσον προηγουμένως θα έχει επιτευχθεί διεθνής συντονισμός, ιδιαίτερα στις θαλάσσιες και αεροπορικές μεταφορές, με επανεξέταση ή αναδιατύπωση των υφιστάμενων διατάξεων **ασφαλείας** έως το 2015·

Or. en

**Τροπολογία 171**  
**Giommaria Uggias**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 7**

*Πρόταση ψηφίσματος*

7. τονίζει τη σημασία των εναλλακτικών και των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας για τις μεταφορές και υπογραμμίζει ότι οι στόχοι που έχουν τεθεί μπορούν να επιτευχθούν **μέσω του ενεργειακού μείγματος και των ήδη υφιστάμενων δυνατοτήτων εξοικονόμησης ενέργειας**, σε συνδυασμό με τις κατάλληλες υποδομές·

*Τροπολογία*

7. τονίζει τη σημασία των εναλλακτικών και των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας για τις μεταφορές και υπογραμμίζει ότι οι στόχοι που έχουν τεθεί μπορούν να επιτευχθούν σε συνδυασμό με τις κατάλληλες υποδομές·

Or. it

**Τροπολογία 172**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 7**

*Πρόταση ψηφίσματος*

7. τονίζει τη σημασία των εναλλακτικών και των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας για τις μεταφορές και υπογραμμίζει ότι οι στόχοι που έχουν τεθεί μπορούν να επιτευχθούν μέσω του ενεργειακού μείγματος και των ήδη υφιστάμενων δυνατοτήτων εξοικονόμησης ενέργειας, σε συνδυασμό με τις κατάλληλες υποδομές·

*Τροπολογία*

7. τονίζει τη σημασία των εναλλακτικών και των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας για τις μεταφορές και υπογραμμίζει ότι οι στόχοι που έχουν τεθεί μπορούν να επιτευχθούν μέσω του ενεργειακού μείγματος και των ήδη υφιστάμενων δυνατοτήτων εξοικονόμησης ενέργειας, σε συνδυασμό με τις κατάλληλες υποδομές· **πρέπει να εγκριθούν σχετικές πολιτικές με σκοπό να παρασχεθούν κίνητρα για την παραγωγή και τη χρήση αυτών των πηγών ενέργειας**·

Or. en

**Τροπολογία 173**  
**Ismail Ertug**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 7**



*Πρόταση ψηφίσματος*

7. τονίζει τη σημασία των εναλλακτικών και των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας για τις μεταφορές **και υπογραμμίζει ότι οι στόχοι που έχουν τεθεί μπορούν να επιτευχθούν μέσω του ενεργειακού μείγματος και των ήδη υφιστάμενων δυνατοτήτων εξοικονόμησης ενέργειας, σε συνδυασμό με τις κατάλληλες υποδομές·**

*Τροπολογία*

7. **ζητεί να υπάρξει αλλαγή και** τονίζει τη σημασία των εναλλακτικών και των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας για τις μεταφορές·

Or. de

**Τροπολογία 174**

**Michel Dantin, Dominique Vlasto**

**Πρόταση ψηφίσματος**

**Παράγραφος 7**

*Πρόταση ψηφίσματος*

7. τονίζει τη σημασία των εναλλακτικών και των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας για τις μεταφορές και υπογραμμίζει ότι οι στόχοι που έχουν τεθεί μπορούν να επιτευχθούν μέσω του ενεργειακού μείγματος και των ήδη υφιστάμενων δυνατοτήτων εξοικονόμησης ενέργειας, σε συνδυασμό με τις κατάλληλες υποδομές·

*Τροπολογία*

7. τονίζει τη σημασία των εναλλακτικών και των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας για τις μεταφορές, **και κυρίως για τον τομέα των αεροπορικών μεταφορών μεγάλων αποστάσεων όπου δεν υπάρχει καμία εναλλακτική, και υπογραμμίζει ότι οι στόχοι που έχουν τεθεί μπορούν να επιτευχθούν μέσω του ενεργειακού μείγματος και των ήδη υφιστάμενων δυνατοτήτων εξοικονόμησης ενέργειας, σε συνδυασμό με τις κατάλληλες υποδομές·** **ζητεί, στο πλαίσιο αυτό, να παρουσιαστεί μια ευρωπαϊκή στρατηγική σχετικά με την ανάπτυξη των βιοκαυσίμων νέας γενιάς για όλους τους τρόπους μεταφοράς, η οποία θα πρέπει να στηρίζεται από κατάλληλη ευρωπαϊκή χρηματοδότηση και από μέτρα που αποσκοπούν στην ενθάρρυνση των επενδύσεων του ιδιωτικού τομέα στα υφιστάμενα και μελλοντικά έργα στους τομείς της έρευνας, της ανάπτυξης και της εμπορευματοποίησης των προηγμένων βιοκαυσίμων·**

**Τροπολογία 175**  
**Carlo Fidanza**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 7**

*Πρόταση ψηφίσματος*

7. τονίζει τη σημασία των εναλλακτικών και των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας για τις μεταφορές και υπογραμμίζει ότι οι στόχοι που έχουν τεθεί μπορούν να επιτευχθούν μέσω του ενεργειακού μείγματος και των ήδη υφιστάμενων δυνατοτήτων εξοικονόμησης ενέργειας, σε συνδυασμό με τις κατάλληλες υποδομές·

*Τροπολογία*

7. τονίζει τη σημασία των εναλλακτικών και των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας για τις μεταφορές και υπογραμμίζει ότι οι στόχοι που έχουν τεθεί μπορούν να επιτευχθούν μέσω του ενεργειακού μείγματος και των ήδη υφιστάμενων δυνατοτήτων εξοικονόμησης ενέργειας, σε συνδυασμό με τις κατάλληλες υποδομές· **είναι σημαντικό να αναγνωριστεί η ιδιαίτερη κατάσταση του τομέα των αερομεταφορών, αναπτύσσοντας ειδικά κίνητρα για τη χρήση βιοκαυσίμων στον εν λόγω τομέα·**

Or. en

**Τροπολογία 176**  
**Philip Bradbourn**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 7 – υποπαράγραφος 1 (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

**αποδέχεται, ωστόσο, ότι το να επιχειρήσει η ΕΕ να επιβάλει τη σταδιακή απομάκρυνση των αυτοκινήτων που κινούνται με συμβατικά καύσιμα από τα κέντρα των πόλεων έως το 2050 όχι μόνο δεν εμπίπτει στο πεδίο αρμοδιοτήτων της ΕΕ, αλλά είναι και μη ρεαλιστικό και μη επιθυμητό·**

Or. en

**Τροπολογία 177**  
**Ismail Ertug**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 7 – υποπαράγραφος 1 (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*υπογραμμίζει ότι οι καθορισμένοι στόχοι μπορούν να επιτευχθούν με ένα ενεργειακό μείγμα χωρίς πυρηνική ενέργεια και με ήδη υφιστάμενες δυνατότητες εξοικονόμησης ενέργειας υποστηριζόμενες από την ανάλογη υποδομή·*

Or. de

**Τροπολογία 178**  
**Dieter-Lebrecht Koch**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 7 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*7α. ζητεί οι ήδη υφιστάμενες λύσεις για τη μείωση του CO<sub>2</sub> και οι μελλοντικοί στόχοι μείωσης να διαμορφωθούν χωρίς να υπάρξει ιδιαίτερη προτίμηση προς συγκεκριμένο είδος τεχνολογίας·*

Or. de

**Τροπολογία 179**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 7 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*7α. υπενθυμίζει ότι οι αρχές «ο χρήστης πληρώνει» και ο «ρυπαίνων πληρώνει» πρέπει να εφαρμόζονται για όλους τους τρόπους μεταφοράς και για τις εμπορευματικές και τις επιβατικές*

*μεταφορές εξίσου· επιμένει ότι η εσωτερίκευση του εξωτερικού κόστους των μεταφορών πρέπει να περιλαμβάνει αυστηρούς κανόνες δέσμευσης πόρων για τη μείωση αυτού του συγκεκριμένου κόστους·*

Or. en

**Τροπολογία 180**  
**Nathalie Griesbeck**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 7 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*7α. επιμένει ότι η Επιτροπή πρέπει να διαθέτει μια καθολική και συνεκτική στρατηγική όσον αφορά τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, λαμβάνοντας υπόψη ταυτόχρονα την κατασκευή, την παροχή και τη χρήση τους· υπενθυμίζει ότι ο τομέας των μεταφορών αποτελεί έναν μόνο κρίκο της αλυσίδας και μπορεί να χρησιμοποιήσει μόνο τις πηγές ενέργειας που τίθενται στη διάθεσή του·*

Or. fr

**Τροπολογία 181**  
**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 8**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

8. ζητεί την υποβολή πρότασης για την αστική κινητικότητα έως το 2015, στην οποία η υποστήριξη έργων, βάσει της αρχής της επικουρικότητας, θα εξαρτάται από την υποβολή σχεδίων αστικής κινητικότητας που θα προβλέπουν αποδοτικές αλυσίδες εφοδιαστικής στις

8. ζητεί την υποβολή πρότασης για την αστική κινητικότητα έως το 2015, στην οποία η υποστήριξη έργων, βάσει της αρχής της επικουρικότητας, θα εξαρτάται από την υποβολή σχεδίων **βιώσιμης** αστικής κινητικότητας που θα προβλέπουν αποδοτικές αλυσίδες εφοδιαστικής στις

επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, θα μειώνουν τον όγκο μεταφορών στις πόλεις και την περιβαλλοντική επιβάρυνση (ατμοσφαιρική ρύπανση και ηχορρύπανση), θα τηρούν τις προδιαγραφές της ευρωπαϊκής πολιτικής μεταφορών και θα εμφανίζουν συνεκτικότητα όσον αφορά τις γειτονικές πόλεις και περιφέρειες·

επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, θα μειώνουν τον όγκο μεταφορών στις πόλεις, **τα ατυχήματα, τις επιπτώσεις στην αλλαγή του κλίματος** και την περιβαλλοντική επιβάρυνση (ατμοσφαιρική ρύπανση και ηχορρύπανση), θα τηρούν τις προδιαγραφές **και τους στόχους** της ευρωπαϊκής πολιτικής μεταφορών και θα εμφανίζουν συνεκτικότητα όσον αφορά τις γειτονικές πόλεις και περιφέρειες·

Or. en

## Τροπολογία 182 Philip Bradbourn

### Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 8

#### *Πρόταση ψηφίσματος*

8. **ζητεί την υποβολή πρότασης για την αστική κινητικότητα έως το 2015, στην οποία η υποστήριξη έργων, βάσει της αρχής της επικουρικότητας, θα εξαρτάται από την υποβολή σχεδίων** αστικής κινητικότητας που θα **προβλέπουν** αποδοτικές αλυσίδες εφοδιαστικής στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, θα **μειώνουν** τον όγκο μεταφορών στις πόλεις και την περιβαλλοντική επιβάρυνση (ατμοσφαιρική ρύπανση και ηχορρύπανση), **θα τηρούν τις προδιαγραφές της ευρωπαϊκής πολιτικής μεταφορών και θα εμφανίζουν συνεκτικότητα όσον αφορά τις γειτονικές πόλεις και περιφέρειες·**

#### *Τροπολογία*

8. **τονίζει τη σημασία του σχεδιασμού** αστικής κινητικότητας, που θα **προβλέπει** αποδοτικές αλυσίδες εφοδιαστικής στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, θα **μειώνει** τον όγκο μεταφορών στις πόλεις και την περιβαλλοντική επιβάρυνση (ατμοσφαιρική ρύπανση και ηχορρύπανση), **αναγνωρίζοντας, ωστόσο, ότι η αστική κινητικότητα δεν αποτελεί αρμοδιότητα της ΕΕ·**

Or. en

## Τροπολογία 183 Gesine Meissner

### Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 8

### Πρόταση ψηφίσματος

8. ζητεί την υποβολή πρότασης για την αστική κινητικότητα έως το 2015, στην οποία η υποστήριξη έργων, βάσει της αρχής της επικουρικότητας, θα εξαρτάται από την υποβολή σχεδίων αστικής κινητικότητας που θα προβλέπουν αποδοτικές αλυσίδες εφοδιαστικής στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, θα μειώνουν τον όγκο μεταφορών στις πόλεις και την περιβαλλοντική επιβάρυνση (ατμοσφαιρική ρύπανση και ηχορρύπανση), θα τηρούν τις προδιαγραφές της ευρωπαϊκής πολιτικής μεταφορών και θα εμφανίζουν συνεκτικότητα όσον αφορά τις γειτονικές πόλεις και περιφέρειες·

### Τροπολογία

8. ζητεί την υποβολή πρότασης για την αστική κινητικότητα έως το 2015, στην οποία η υποστήριξη έργων, βάσει της αρχής της επικουρικότητας, θα εξαρτάται από την υποβολή σχεδίων αστικής κινητικότητας που θα προβλέπουν αποδοτικές αλυσίδες εφοδιαστικής στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, θα μειώνουν τον όγκο μεταφορών στις πόλεις και την περιβαλλοντική επιβάρυνση (ατμοσφαιρική ρύπανση και ηχορρύπανση), **θα μεριμνούν για περισσότερη ασφάλεια στις οδικές μεταφορές**, θα τηρούν τις προδιαγραφές της ευρωπαϊκής πολιτικής μεταφορών και θα εμφανίζουν συνεκτικότητα όσον αφορά τις γειτονικές πόλεις και περιφέρειες· **ζητεί ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών για ιδιαίτερα επιτυχείς περιπτώσεις προσαρμοσμένων βιώσιμων σχεδίων που αφορούν την αστική κινητικότητα·**

Or. de

### Τροπολογία 184 Corien Wortmann-Kool

#### Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 8

### Πρόταση ψηφίσματος

8. ζητεί την υποβολή πρότασης για την αστική κινητικότητα έως το 2015, στην οποία η υποστήριξη έργων, βάσει της αρχής της επικουρικότητας, θα εξαρτάται από την υποβολή σχεδίων αστικής κινητικότητας που θα προβλέπουν αποδοτικές αλυσίδες εφοδιαστικής στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, θα μειώνουν τον όγκο μεταφορών στις πόλεις και την περιβαλλοντική επιβάρυνση (ατμοσφαιρική ρύπανση και ηχορρύπανση), θα τηρούν τις

### Τροπολογία

8. ζητεί την υποβολή πρότασης για την αστική κινητικότητα έως το 2015, στην οποία η υποστήριξη έργων, βάσει της αρχής της επικουρικότητας, θα εξαρτάται από την υποβολή σχεδίων αστικής κινητικότητας που θα προβλέπουν αποδοτικές αλυσίδες εφοδιαστικής στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, θα μειώνουν τον όγκο μεταφορών στις πόλεις και την περιβαλλοντική επιβάρυνση (ατμοσφαιρική ρύπανση και ηχορρύπανση), θα τηρούν τις

προδιαγραφές της ευρωπαϊκής πολιτικής μεταφορών και θα εμφανίζουν συνεκτικότητα όσον αφορά τις γειτονικές πόλεις και περιφέρειες·

προδιαγραφές της ευρωπαϊκής πολιτικής μεταφορών και θα εμφανίζουν συνεκτικότητα όσον αφορά τις γειτονικές πόλεις και περιφέρειες· **τονίζει τη σημασία της καινοτομίας και της έρευνας για παράδειγμα στην αεροδυναμική και τη χρήση ηλεκτρονικών οχημάτων για μια αποδοτική και φιλική προς το περιβάλλον αστική κινητικότητα·**

Or. en

## Τροπολογία 185 Izaskun Bilbao Barandica

### Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 8

#### Πρόταση ψηφίσματος

8. ζητεί την υποβολή πρότασης για **την** αστική κινητικότητα έως το 2015, **στην οποία η υποστήριξη έργων, βάσει της αρχής** της επικουρικότητας, **θα εξαρτάται από την υποβολή σχεδίων αστικής κινητικότητας που θα προβλέπουν** αποδοτικές αλυσίδες εφοδιαστικής στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, **θα μειώνουν τον όγκο** μεταφορών **στις πόλεις και την περιβαλλοντική επιβάρυνση (ατμοσφαιρική ρύπανση και ηχορρύπανση), θα τηρούν τις προδιαγραφές** της ευρωπαϊκής πολιτικής μεταφορών και **θα εμφανίζουν συνεκτικότητα όσον αφορά τις γειτονικές πόλεις και περιφέρειες**

#### Τροπολογία

8. ζητεί την υποβολή πρότασης **και ενός μηχανισμού χρηματοδοτικής στήριξης για την κατάρτιση λογιστικών ελέγχων και σχεδίων για μια βιώσιμη** αστική κινητικότητα έως το 2015 **που θα σέβεται την αρχή** της επικουρικότητας. **Η στήριξη των σχεδίων θα λαμβάνει υπόψη τις** αποδοτικές αλυσίδες εφοδιαστικής στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, **τη μείωση του όγκου μεταφορών και της περιβαλλοντικής επιβάρυνσης, τη σχέση μεταξύ της πολιτικής μεταφορών και της χωροταξίας, καθώς και την τήρηση των προδιαγραφών** της ευρωπαϊκής πολιτικής

**Η χρηματοδοτική στήριξη θα πρέπει να λάβει υπόψη τα κριτήρια της κοινωνικής και οικονομικής αποδοτικότητας των δαπανών που προκύπτουν από την εκμετάλλευση της υπηρεσίας ώστε να διασφαλιστεί βραχυπρόθεσμα, μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα η βιωσιμότητα του αποδοτικού συστήματος μεταφορών·**

**Τροπολογία 186**  
**Dominique Vlasto, Michel Dantin**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 8**

*Πρόταση ψηφίσματος*

8. ζητεί την υποβολή πρότασης για την αστική κινητικότητα έως το 2015, στην οποία η υποστήριξη έργων, βάσει της αρχής της επικουρικότητας, θα εξαρτάται από την υποβολή σχεδίων αστικής κινητικότητας **που θα προβλέπουν** αποδοτικές αλυσίδες εφοδιαστικής στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, θα μειώνουν τον όγκο μεταφορών στις πόλεις και την περιβαλλοντική επιβάρυνση (ατμοσφαιρική ρύπανση και ηχορρύπανση), θα τηρούν τις προδιαγραφές της ευρωπαϊκής πολιτικής μεταφορών και θα εμφανίζουν συνεκτικότητα όσον αφορά τις γειτονικές πόλεις και περιφέρειες·

*Τροπολογία*

8. ζητεί την υποβολή πρότασης για την αστική κινητικότητα έως το 2015, στην οποία η υποστήριξη έργων, βάσει **αξιολόγησης της εφαρμογής του σχεδίου αστικής κινητικότητας του 2009** και της αρχής της επικουρικότητας, θα εξαρτάται από την υποβολή σχεδίων αστικής κινητικότητας, **προβλέποντας** αποδοτικές αλυσίδες εφοδιαστικής στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, θα μειώνουν τον όγκο μεταφορών στις πόλεις και την περιβαλλοντική επιβάρυνση (ατμοσφαιρική ρύπανση και ηχορρύπανση), θα τηρούν τις προδιαγραφές της ευρωπαϊκής πολιτικής μεταφορών και θα εμφανίζουν συνεκτικότητα όσον αφορά τις γειτονικές πόλεις και περιφέρειες·

Or. fr

**Τροπολογία 187**  
**Silvia-Adriana Țicău**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 8**

*Πρόταση ψηφίσματος*

8. ζητεί την υποβολή πρότασης για την αστική κινητικότητα έως το 2015, στην οποία η υποστήριξη έργων, βάσει της αρχής της επικουρικότητας, θα εξαρτάται από την υποβολή σχεδίων αστικής κινητικότητας που θα προβλέπουν αποδοτικές αλυσίδες εφοδιαστικής στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές,

*Τροπολογία*

8. ζητεί την υποβολή πρότασης για την αστική κινητικότητα έως το 2015, **κάτι που θα επιτευχθεί με τη συμμετοχή των τοπικών αρχών των κρατών μελών, και** στην οποία η υποστήριξη έργων, βάσει της αρχής της επικουρικότητας, θα εξαρτάται από την υποβολή σχεδίων αστικής κινητικότητας που θα προβλέπουν



θα μειώνουν τον όγκο μεταφορών στις πόλεις και την περιβαλλοντική επιβάρυνση (ατμοσφαιρική ρύπανση και ηχορρύπανση), θα τηρούν τις προδιαγραφές της ευρωπαϊκής πολιτικής μεταφορών και θα εμφανίζουν συνεκτικότητα όσον αφορά τις γειτονικές πόλεις και περιφέρειες·

αποδοτικές αλυσίδες εφοδιαστικής στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, θα μειώνουν τον όγκο μεταφορών στις πόλεις και την περιβαλλοντική επιβάρυνση (ατμοσφαιρική ρύπανση και ηχορρύπανση), θα τηρούν τις προδιαγραφές της ευρωπαϊκής πολιτικής μεταφορών και θα εμφανίζουν συνεκτικότητα όσον αφορά τις γειτονικές πόλεις και περιφέρειες·

Or. ro

### **Τροπολογία 188**

**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Πρόταση ψηφίσματος  
Παράγραφος 8 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

***δα. υποστηρίζει ότι η βιώσιμη πολυτροπικότητα για τους επιβάτες και την εφοδιαστική των εμπορευμάτων απαιτεί την πρόβλεψη διατροφικών σημείων σύνδεσης και τερματικών σταθμών, ολοκληρωμένο σχεδιασμό και εφοδιαστική, καθώς και ολοκληρωμένη εκπαίδευση και επαγγελματική κατάρτιση·***

Or. en

### **Τροπολογία 189**

**Ramon Tremosa i Balcells**

**Πρόταση ψηφίσματος  
Παράγραφος 8 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

***δα. είναι πεπεισμένο ότι η επίτευξη μιας απαλλαγμένης από διοξείδιο του άνθρακα αστικής εφοδιαστικής θα μπορούσε να είναι εφικτή μόνο μέσω μιας συνεργατικής προσέγγισης και ενός***

*συνεκτικού διαλόγου μεταξύ των τοπικών αρχών και των ενδιαφερόμενων μερών (που εκπροσωπούν τις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές)· επιμένει ότι οι πολιτικές αστικών μεταφορών δεν πρέπει να δημιουργούν νέους φραγμούς στην εσωτερική αγορά για τις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές·*

Or. en

**Τροπολογία 190**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 8 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*δα. η αστική κινητικότητα θα εφαρμοστεί στις αστικές ζώνες ή/ και σε οικισμούς·*

Or. es

**Τροπολογία 191**  
**Silvia-Adriana Țicău**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 8 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*δα. τονίζει την ανάγκη να προωθηθεί ένας φιλικός προς το περιβάλλον στόλος για τις αστικές και τις προαστιακές δημόσιες μεταφορές και καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να υποστηρίξουν έργα που αποσκοπούν να διασφαλίσουν διατροπικότητα μεταξύ του συστήματος δημόσιων μεταφορών και άλλων μέσων μεταφοράς (π.χ. ποδήλατο)·*

Or. ro

## Τροπολογία 192

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

### Πρόταση ψηφίσματος

#### Παράγραφος 9

##### *Πρόταση ψηφίσματος*

9. τονίζει ότι η συμπεριφορά των χρηστών των μεταφορών είναι καθοριστική και ζητεί τη θέσπιση κινήτρων υπέρ της επιλογής βιώσιμων μέσων μεταφοράς· σε αυτό το πλαίσιο πρέπει έως το 2013 να υποβληθούν προτάσεις για **επέκταση** των υποδομών για πεζούς και ποδηλάτες στις πόλεις, **για τον διπλασιασμό του αριθμού** των χρηστών δημόσιων μέσων μεταφοράς, που κατά κύριο λόγο κινούνται με εναλλακτικές πηγές ενέργειας, καθώς και για τα ηλεκτρονικά εισιτήρια για διατροφικές διαδρομές, και θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ως κίνητρο η διαμόρφωση των τιμών·

##### *Τροπολογία*

9. τονίζει ότι η συμπεριφορά των χρηστών των μεταφορών είναι καθοριστική και ζητεί τη θέσπιση κινήτρων υπέρ της επιλογής βιώσιμων **και ασφαλών** μέσων μεταφοράς **που προάγουν τη σωματική άσκηση και την υγεία, καθώς και υπέρ της κινητικότητας**· σε αυτό το πλαίσιο πρέπει έως το 2013 **να αναπτυχθεί μια διυψηρεσιακή στρατηγική από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή σχετικά με τα μη μηχανοκίνητα μέσα μεταφοράς και να υποβληθούν προτάσεις για τη διάθεση τουλάχιστον του 15% της συγχρηματοδότησης της ΕΕ προς τον τομέα των μεταφορών υπέρ** των υποδομών για πεζούς και ποδηλάτες στις πόλεις, **ώστε να διπλασιαστεί επί του συνόλου των τρόπων μεταφοράς το αντίστοιχο μερίδιο των πεζών, των ποδηλατών, του συνεπιβατισμού και των χρηστών δημόσιων μέσων μεταφοράς, που κατά κύριο λόγο κινούνται με εναλλακτικές πηγές ενέργειας, και να καθιερωθούν** τα ηλεκτρονικά εισιτήρια για διατροφικές διαδρομές, και θα πρέπει **επίσης** να ληφθεί υπόψη ως κίνητρο η διαμόρφωση των τιμών·

Or. en

## Τροπολογία 193

Philip Bradbourn

### Πρόταση ψηφίσματος

#### Παράγραφος 9

##### *Πρόταση ψηφίσματος*

9. τονίζει ότι **η συμπεριφορά των χρηστών**

##### *Τροπολογία*

9. τονίζει ότι, **παρόλο που η ανάπτυξη και**

των μεταφορών είναι καθοριστική και ζητεί τη θέσπιση κινήτρων υπέρ της επιλογής βιώσιμων μέσων μεταφοράς· σε αυτό το πλαίσιο πρέπει έως το 2013 να υποβληθούν προτάσεις για επέκταση των υποδομών για πεζούς και ποδηλάτες στις πόλεις, για τον διπλασιασμό του αριθμού των χρηστών δημόσιων μέσων μεταφοράς, που κατά κύριο λόγο κινούνται με εναλλακτικές πηγές ενέργειας, καθώς και για τα ηλεκτρονικά εισιτήρια για διατροφικές διαδρομές, και θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ως κίνητρο η διαμόρφωση των τιμών·

η διαφοροποίηση των υποδομών μεταφορών είναι επιθυμητή, το μερίδιο των επιμέρους μεταφορών πρέπει εντέλει να καθορίζεται από την αγορά·

Or. en

## Τροπολογία 194 Olga Sehnalová

### Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 9

#### Πρόταση ψηφίσματος

9. τονίζει ότι η συμπεριφορά των χρηστών των μεταφορών είναι καθοριστική και ζητεί τη θέσπιση κινήτρων υπέρ της επιλογής βιώσιμων μέσων μεταφοράς· σε αυτό το πλαίσιο πρέπει έως το 2013 να υποβληθούν προτάσεις για επέκταση των υποδομών για πεζούς και ποδηλάτες στις πόλεις, για τον διπλασιασμό του αριθμού των χρηστών δημόσιων μέσων μεταφοράς, που κατά κύριο λόγο κινούνται με εναλλακτικές πηγές ενέργειας, καθώς και για τα ηλεκτρονικά εισιτήρια για διατροφικές διαδρομές, και θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ως κίνητρο η διαμόρφωση των τιμών·

#### Τροπολογία

9. τονίζει ότι η συμπεριφορά των χρηστών των μεταφορών είναι καθοριστική και ζητεί τη θέσπιση κινήτρων υπέρ της επιλογής βιώσιμων μέσων μεταφοράς **που προάγουν τη σωματική άσκηση**· σε αυτό το πλαίσιο, η Επιτροπή πρέπει, έως το 2013, να υποβάλει μια στρατηγική για τη **συστηματική στήριξη των μη μηχανοκίνητων μεταφορών, η οποία πρέπει να περιλαμβάνει προτάσεις** για επέκταση των **ασφαλών** υποδομών για πεζούς και ποδηλάτες στις πόλεις, για **συστηματική αύξηση της ελκυστικότητας και διπλασιασμό του αριθμού των ποδηλατών και των** χρηστών δημόσιων μέσων μεταφοράς, που κατά κύριο λόγο κινούνται με εναλλακτικές πηγές ενέργειας, καθώς και για τα ηλεκτρονικά εισιτήρια για διατροφικές διαδρομές, και θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ως κίνητρο η διαμόρφωση των τιμών **ενώ πρέπει να δοθεί έμφαση στην προσβασιμότητα**

*(φυσική, χρονική και οικονομική) για τους χρήστες, ιδίως σε πόλεις και οικισμούς·*

Or. cs

## **Τροπολογία 195**

**Saïd El Khadraoui, Olga Sehnalová**

### **Πρόταση ψηφίσματος**

#### **Παράγραφος 9**

##### *Πρόταση ψηφίσματος*

9. τονίζει ότι η συμπεριφορά των χρηστών των μεταφορών είναι καθοριστική και ζητεί τη θέσπιση κινήτρων υπέρ της επιλογής βιώσιμων μέσων μεταφοράς· σε αυτό το πλαίσιο πρέπει έως το 2013 να υποβληθούν προτάσεις για επέκταση των υποδομών για πεζούς και ποδηλάτες στις πόλεις, για τον διπλασιασμό του αριθμού των χρηστών δημόσιων μέσων μεταφοράς, που κατά κύριο λόγο κινούνται με εναλλακτικές πηγές ενέργειας, καθώς και για τα ηλεκτρονικά εισιτήρια για διατροφικές διαδρομές, και θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ως κίνητρο η διαμόρφωση των τιμών·

##### *Τροπολογία*

9. τονίζει ότι η συμπεριφορά των χρηστών των μεταφορών είναι καθοριστική και ζητεί τη θέσπιση κινήτρων υπέρ της επιλογής βιώσιμων μέσων μεταφοράς· σε αυτό το πλαίσιο πρέπει έως το 2013 να υποβληθούν προτάσεις για επέκταση των υποδομών για πεζούς και ποδηλάτες στις πόλεις, για τον διπλασιασμό του αριθμού των χρηστών δημόσιων μέσων μεταφοράς, που κατά κύριο λόγο κινούνται με εναλλακτικές πηγές ενέργειας, καθώς και για τα ηλεκτρονικά εισιτήρια, ***προβλέποντας μεταξύ άλλων και ολοκληρωμένα συστήματα διαχείρισης των τιμών***, για διατροφικές διαδρομές, και θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ως κίνητρο η διαμόρφωση των τιμών·

Or. en

## **Τροπολογία 196**

**Marita Ulvskog**

### **Πρόταση ψηφίσματος**

#### **Παράγραφος 9**

##### *Πρόταση ψηφίσματος*

9. τονίζει ότι η συμπεριφορά των χρηστών των μεταφορών είναι καθοριστική και ζητεί τη θέσπιση κινήτρων υπέρ της επιλογής βιώσιμων μέσων μεταφοράς· σε

##### *Τροπολογία*

9. τονίζει ότι η συμπεριφορά των χρηστών των μεταφορών είναι καθοριστική και ζητεί τη θέσπιση κινήτρων υπέρ της επιλογής βιώσιμων μέσων μεταφοράς· σε

αυτό το πλαίσιο πρέπει έως το 2013 να υποβληθούν προτάσεις για επέκταση των υποδομών για πεζούς και ποδηλάτες στις πόλεις, για τον διπλασιασμό του αριθμού των χρηστών δημόσιων μέσων μεταφοράς, που κατά κύριο λόγο κινούνται με εναλλακτικές πηγές ενέργειας, καθώς και για τα ηλεκτρονικά εισιτήρια για διατροφικές διαδρομές, και θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ως κίνητρο η διαμόρφωση των τιμών·

αυτό το πλαίσιο πρέπει έως το 2013 να υποβληθούν προτάσεις για επέκταση των υποδομών για πεζούς και ποδηλάτες στις πόλεις, για τον διπλασιασμό του αριθμού των χρηστών δημόσιων μέσων μεταφοράς, που κατά κύριο λόγο κινούνται με εναλλακτικές πηγές ενέργειας, καθώς και για τα ηλεκτρονικά εισιτήρια για διατροφικές διαδρομές, και θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ως κίνητρο η διαμόρφωση των τιμών· **τα βιώσιμα πρότυπα αστικών επιβατικών μεταφορών πρέπει να βασίζονται στις δημόσιες συγκοινωνίες και σε πολυτροπικές λύσεις για αυξημένη κινητικότητα όλων των πολιτών, καθώς και σε μια καλύτερη κοινωνική ένταξη·**

Or. en

**Τροπολογία 197**  
**Peter van Dalen**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 9**

*Πρόταση ψηφίσματος*

9. τονίζει ότι η συμπεριφορά των χρηστών των μεταφορών είναι καθοριστική και ζητεί τη θέσπιση κινήτρων υπέρ της επιλογής βιώσιμων μέσων μεταφοράς· **σε αυτό το πλαίσιο πρέπει έως το 2013 να υποβληθούν** προτάσεις για επέκταση των υποδομών για πεζούς και ποδηλάτες στις πόλεις, για τον διπλασιασμό του αριθμού των χρηστών δημόσιων μέσων μεταφοράς, που κατά κύριο λόγο κινούνται με εναλλακτικές πηγές ενέργειας, καθώς και για τα ηλεκτρονικά εισιτήρια για διατροφικές διαδρομές, και θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ως κίνητρο η διαμόρφωση των τιμών·

*Τροπολογία*

9. τονίζει ότι η συμπεριφορά των χρηστών των μεταφορών είναι καθοριστική και ζητεί τη θέσπιση κινήτρων υπέρ της επιλογής βιώσιμων μέσων μεταφοράς **και καλεί τα κράτη μέλη να υποβάλουν πριν από το 2013** προτάσεις για επέκταση των υποδομών για πεζούς και ποδηλάτες στις πόλεις, για τον διπλασιασμό του αριθμού των χρηστών δημόσιων μέσων μεταφοράς, που κατά κύριο λόγο κινούνται με εναλλακτικές πηγές ενέργειας, καθώς και για τα ηλεκτρονικά εισιτήρια για διατροφικές διαδρομές, και θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ως κίνητρο η διαμόρφωση των τιμών·

Or. nl

**Τροπολογία 198**  
**Jim Higgins**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 9**

*Πρόταση ψηφίσματος*

9. τονίζει ότι η συμπεριφορά των χρηστών των μεταφορών είναι καθοριστική και ζητεί τη θέσπιση κινήτρων υπέρ της επιλογής βιώσιμων μέσων μεταφοράς· σε αυτό το πλαίσιο πρέπει έως το 2013 να υποβληθούν προτάσεις για επέκταση των υποδομών για πεζούς και ποδηλάτες στις πόλεις, για τον διπλασιασμό του αριθμού των χρηστών δημόσιων μέσων μεταφοράς, που κατά κύριο λόγο κινούνται με εναλλακτικές πηγές ενέργειας, καθώς και για τα ηλεκτρονικά εισιτήρια για διατροφικές διαδρομές, και θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ως κίνητρο η διαμόρφωση των τιμών·

*Τροπολογία*

9. τονίζει ότι η συμπεριφορά των χρηστών των μεταφορών είναι καθοριστική και ζητεί τη θέσπιση κινήτρων υπέρ της επιλογής βιώσιμων μέσων μεταφοράς· σε αυτό το πλαίσιο πρέπει έως το 2013 να υποβληθούν προτάσεις για επέκταση των υποδομών για πεζούς και ποδηλάτες στις πόλεις, **με σκοπό τον διπλασιασμό του αριθμού τους**, για τον διπλασιασμό του αριθμού των χρηστών δημόσιων μέσων μεταφοράς, που κατά κύριο λόγο κινούνται με εναλλακτικές πηγές ενέργειας, καθώς και για τα ηλεκτρονικά εισιτήρια για διατροφικές διαδρομές, και θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ως κίνητρο η διαμόρφωση των τιμών·

Or. en

**Τροπολογία 199**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 9**

*Πρόταση ψηφίσματος*

9. τονίζει ότι η συμπεριφορά των χρηστών των μεταφορών είναι καθοριστική και ζητεί τη θέσπιση κινήτρων υπέρ της επιλογής βιώσιμων μέσων μεταφοράς· σε αυτό το πλαίσιο πρέπει έως το 2013 να υποβληθούν προτάσεις για επέκταση των υποδομών για πεζούς και ποδηλάτες στις πόλεις, για τον διπλασιασμό του αριθμού των χρηστών δημόσιων μέσων μεταφοράς, που κατά κύριο λόγο κινούνται με εναλλακτικές πηγές ενέργειας, καθώς και για τα ηλεκτρονικά εισιτήρια για

*Τροπολογία*

9. τονίζει ότι η συμπεριφορά των χρηστών των μεταφορών είναι καθοριστική και ζητεί τη θέσπιση κινήτρων υπέρ της επιλογής βιώσιμων μέσων μεταφοράς· σε αυτό το πλαίσιο πρέπει έως το 2013 να υποβληθούν προτάσεις για επέκταση των υποδομών για πεζούς και ποδηλάτες στις πόλεις, για τον διπλασιασμό του αριθμού των χρηστών δημόσιων μέσων μεταφοράς, που κατά κύριο λόγο κινούνται με εναλλακτικές πηγές ενέργειας, καθώς και για τα ηλεκτρονικά εισιτήρια για

διατροφικές διαδρομές, και θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ως κίνητρο η διαμόρφωση των τιμών·

διατροφικές διαδρομές, *αν αυτό είναι εφικτό από τεχνικής και νομικής άποψης*, και θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ως κίνητρο η διαμόρφωση των τιμών·

Or. en

**Τροπολογία 200**  
**Inés Ayala Sender**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 9**

*Πρόταση ψηφίσματος*

9. τονίζει ότι η συμπεριφορά των χρηστών των μεταφορών είναι καθοριστική και ζητεί τη θέσπιση κινήτρων υπέρ της επιλογής βιώσιμων μέσων μεταφοράς· σε αυτό το πλαίσιο πρέπει έως το 2013 να υποβληθούν προτάσεις για επέκταση των υποδομών για πεζούς και ποδηλάτες στις πόλεις, για τον διπλασιασμό του αριθμού των χρηστών δημόσιων μέσων μεταφοράς, **που κατά κύριο λόγο κινούνται με εναλλακτικές πηγές ενέργειας**, καθώς και για τα ηλεκτρονικά εισιτήρια για διατροφικές διαδρομές, και θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ως κίνητρο η διαμόρφωση των τιμών·

*Τροπολογία*

9. τονίζει ότι η συμπεριφορά των χρηστών των μεταφορών είναι καθοριστική και ζητεί τη θέσπιση κινήτρων υπέρ της επιλογής βιώσιμων μέσων μεταφοράς· σε αυτό το πλαίσιο πρέπει έως το 2013 να υποβληθούν προτάσεις για **την υλοποίηση πρωτοβουλιών που θα ενθαρρύνουν την αλλαγή συμπεριφοράς ιδίως για τους νέους και την ανάπτυξη** υποδομών για πεζούς και ποδηλάτες στις πόλεις, για τον διπλασιασμό του αριθμού των χρηστών **οικολογικών** δημόσιων μέσων μεταφοράς καθώς και για τα ηλεκτρονικά εισιτήρια για διατροφικές διαδρομές, και θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ως κίνητρο η διαμόρφωση των τιμών· **ζητεί από την Επιτροπή να παρουσιάσει μια στρατηγική για την προώθηση της χρήσης του ποδηλάτου και της ασφαλούς πεζοπορίας στο αστικό περιβάλλον·**

Or. es

**Τροπολογία 201**  
**Brian Simpson**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 9**



### Πρόταση ψηφίσματος

9. τονίζει ότι η συμπεριφορά των χρηστών των μεταφορών είναι καθοριστική και ζητεί τη θέσπιση κινήτρων υπέρ της επιλογής βιώσιμων μέσων μεταφοράς· σε αυτό το πλαίσιο πρέπει έως το 2013 να υποβληθούν προτάσεις για επέκταση των υποδομών για πεζούς και ποδηλάτες στις πόλεις, για τον διπλασιασμό του αριθμού των χρηστών δημόσιων μέσων μεταφοράς, που κατά κύριο λόγο κινούνται με εναλλακτικές πηγές ενέργειας, καθώς και για τα ηλεκτρονικά εισιτήρια για διατροφικές διαδρομές, και θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ως κίνητρο η διαμόρφωση των τιμών·

### Τροπολογία

9. τονίζει ότι η συμπεριφορά των χρηστών των μεταφορών είναι καθοριστική και ζητεί τη θέσπιση κινήτρων υπέρ της επιλογής βιώσιμων μέσων μεταφοράς· σε αυτό το πλαίσιο πρέπει έως το 2013 να υποβληθούν προτάσεις για επέκταση των υποδομών για πεζούς και ποδηλάτες στις πόλεις, για τον διπλασιασμό του αριθμού των χρηστών δημόσιων μέσων μεταφοράς, που κατά κύριο λόγο κινούνται με εναλλακτικές πηγές ενέργειας, καθώς και για τα ηλεκτρονικά εισιτήρια για διατροφικές διαδρομές, και θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ως κίνητρο η διαμόρφωση των τιμών· **θα ήθελε να υπενθυμίσει ότι η προσβασιμότητα που συνδέεται με την οικονομική προσιτότητα των μεταφορών είναι καίριας σημασίας για την κοινωνική κινητικότητα, και ότι, κατά τη χάραξη της πολιτικής μεταφορών του μέλλοντος, πρέπει να δοθεί μεγαλύτερη προσοχή στον συνδυασμό των στόχων βιωσιμότητας με τις κοινωνικές ανάγκες·**

Or. en

### Τροπολογία 202

Michel Dantin, Dominique Vlasto

### Πρόταση ψηφίσματος

#### Παράγραφος 9

### Πρόταση ψηφίσματος

9. τονίζει ότι η συμπεριφορά των χρηστών των μεταφορών είναι καθοριστική και ζητεί τη θέσπιση κινήτρων υπέρ της επιλογής βιώσιμων μέσων μεταφοράς· σε αυτό το πλαίσιο πρέπει έως το 2013 να υποβληθούν προτάσεις για επέκταση των υποδομών για πεζούς και ποδηλάτες στις πόλεις, για τον διπλασιασμό του αριθμού των χρηστών δημόσιων μέσων μεταφοράς, που κατά κύριο λόγο κινούνται με

### Τροπολογία

9. τονίζει ότι η συμπεριφορά των χρηστών των μεταφορών είναι καθοριστική και ζητεί τη θέσπιση κινήτρων υπέρ της επιλογής βιώσιμων μέσων μεταφοράς· σε αυτό το πλαίσιο πρέπει έως το 2013 να υποβληθούν προτάσεις για επέκταση των υποδομών για πεζούς και ποδηλάτες στις πόλεις, **δίνοντας ιδιαίτερη σημασία σε καινοτόμα συστήματα όπως η μεταφορά με συρματόσχοινο, καθώς και για τον**

εναλλακτικές πηγές ενέργειας, **καθώς και για τα ηλεκτρονικά εισιτήρια για διατροφικές διαδρομές, και θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ως κίνητρο η διαμόρφωση των τιμών·**

διπλασιασμό του αριθμού των χρηστών δημόσιων μέσων μεταφοράς, που κατά κύριο λόγο κινούνται με εναλλακτικές πηγές ενέργειας·

Or. fr

**Τροπολογία 203**  
**Sabine Wils**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 9**

*Πρόταση ψηφίσματος*

9. τονίζει ότι η συμπεριφορά των χρηστών των μεταφορών είναι καθοριστική και ζητεί τη θέσπιση κινήτρων υπέρ της επιλογής βιώσιμων μέσων μεταφοράς· σε αυτό το πλαίσιο πρέπει έως το 2013 να υποβληθούν προτάσεις για επέκταση των υποδομών για πεζούς και ποδηλάτες στις πόλεις, για τον διπλασιασμό του αριθμού των χρηστών δημόσιων μέσων μεταφοράς, που κατά κύριο λόγο κινούνται με εναλλακτικές πηγές ενέργειας, καθώς και για τα ηλεκτρονικά εισιτήρια για διατροφικές διαδρομές, και θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ως κίνητρο η διαμόρφωση των τιμών·

*Τροπολογία*

9. τονίζει ότι η συμπεριφορά των χρηστών των μεταφορών είναι καθοριστική και ζητεί τη θέσπιση κινήτρων υπέρ της επιλογής βιώσιμων μέσων μεταφοράς **και κινητικότητας, που θα χαρακτηρίζονται από σωματική δραστηριότητα και θα είναι ασφαλή·** σε αυτό το πλαίσιο πρέπει έως το 2013 να υποβληθούν προτάσεις για επέκταση των υποδομών για πεζούς και ποδηλάτες στις πόλεις **με στόχο τον διπλασιασμό των πεζών και ποδηλατών μέχρι το 2020,** για τον διπλασιασμό του αριθμού των χρηστών δημόσιων μέσων μεταφοράς, που κατά κύριο λόγο κινούνται με εναλλακτικές πηγές ενέργειας, καθώς και για τα ηλεκτρονικά εισιτήρια για διατροφικές διαδρομές, και θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ως κίνητρο η διαμόρφωση των τιμών·

Or. de

**Τροπολογία 204**  
**Dominique Vlasto, Michel Dantin**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 9**

*Πρόταση ψηφίσματος*

9. τονίζει ότι η συμπεριφορά των χρηστών των μεταφορών είναι καθοριστική και ζητεί τη θέσπιση κινήτρων υπέρ της επιλογής βιώσιμων μέσων μεταφοράς· σε αυτό το πλαίσιο πρέπει έως το 2013 να υποβληθούν προτάσεις για επέκταση των υποδομών για πεζούς και ποδηλάτες στις πόλεις, για τον διπλασιασμό του αριθμού των χρηστών δημόσιων μέσων μεταφοράς, που κατά κύριο λόγο κινούνται με εναλλακτικές πηγές ενέργειας, **καθώς και για τα ηλεκτρονικά εισιτήρια για διατροφικές διαδρομές**, και θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ως κίνητρο η διαμόρφωση των τιμών·

*Τροπολογία*

9. τονίζει ότι η συμπεριφορά των χρηστών των μεταφορών είναι καθοριστική και ζητεί τη θέσπιση κινήτρων υπέρ της επιλογής βιώσιμων μέσων μεταφοράς· σε αυτό το πλαίσιο πρέπει έως το 2013 να υποβληθούν προτάσεις για επέκταση των υποδομών για πεζούς και ποδηλάτες στις πόλεις, για τον διπλασιασμό του αριθμού των χρηστών δημόσιων μέσων μεταφοράς, που κατά κύριο λόγο κινούνται με εναλλακτικές πηγές ενέργειας και θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ως κίνητρο η διαμόρφωση των τιμών·

Or. fr

**Τροπολογία 205**

**Izaskun Bilbao Barandica**

**Πρόταση ψηφίσματος**

**Παράγραφος 9 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

**9α. προκειμένου να ενθαρρυνθεί ο συνδυασμός των τρόπων μεταφοράς θα πρέπει να προβλεφθεί η εφαρμογή ενός ενιαίου εγγράφου μεταφοράς ηλεκτρονικής μορφής και η δημιουργία του κατάλληλου πλαισίου για την ανάπτυξη των συστημάτων ευφών μεταφορών (ΣΕΜ)·**

Or. es

**Τροπολογία 206**

**Dominique Vlasto, Michel Dantin**

**Πρόταση ψηφίσματος**

**Παράγραφος 9 α (νέα)**

*9α. εμμένει στη σημασία της προώθησης της χρήσης ηλεκτρονικών εισιτηρίων για τις πολυτροπικές μετακινήσεις, και δη της ενθάρρυνσης της δημιουργίας ενός συστήματος έκδοσης ενιαίων εισιτηρίων για τις σιδηροδρομικές μεταφορές, βάσει του μοντέλου των αεροπορικών μεταφορών· προτείνει αυτή η ενέργεια να πραγματοποιηθεί λαμβάνοντας υπόψη τις νομικές και τεχνικές δυνατότητες· ζητεί την εφαρμογή των συστημάτων έκδοσης ενιαίων εισιτηρίων διασφαλίζοντας ένα καθεστώς ευθύνης, δικαιωμάτων προσφυγής και δίκαιης και αποτελεσματικής αποζημίωσης, καθώς και την ασφάλεια δικαίου, τη διαφάνεια και την ενημέρωση των χρηστών· ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει σχετικές προτάσεις έως το τέλος του 2012·*

Or. fr

Τροπολογία 207  
Γεώργιος Κουμουτσάκος

Πρόταση ψηφίσματος  
Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος

10. είναι πεπεισμένο ότι οι βασικοί κανόνες για τα δικαιώματα των επιβατών σε όλους τους τρόπους μεταφοράς θα πρέπει να καταγραφούν σε έναν χάρτη των δικαιωμάτων των επιβατών και αναμένει συνεπώς έως τα τέλη του 2013 μια συναφή πρόταση, που θα λαμβάνει υπόψη τις εκάστοτε ιδιαιτερότητες **των επιμέρους μέσων** μεταφοράς και την πείρα που έχει αποκομισθεί·

Τροπολογία

10. είναι πεπεισμένο ότι οι βασικοί κανόνες για τα δικαιώματα των επιβατών σε όλους τους τρόπους μεταφοράς θα πρέπει να καταγραφούν σε έναν χάρτη των δικαιωμάτων των επιβατών και αναμένει συνεπώς έως τα τέλη του 2013 μια συναφή πρόταση, που θα λαμβάνει υπόψη **τόσο** τις εκάστοτε ιδιαιτερότητες **του κάθε τρόπου** μεταφοράς, **καθώς πρέπει να αποφευχθεί μια ενιαία προσέγγιση**, όσο και την πείρα που έχει αποκομισθεί·

Or. en

**Τροπολογία 208**  
**Olga Sehnalová, Saïd El Khadraoui**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 10**

*Πρόταση ψηφίσματος*

10. είναι πεπεισμένο ότι οι βασικοί κανόνες για τα δικαιώματα των επιβατών σε όλους τους τρόπους μεταφοράς θα πρέπει να καταγραφούν σε έναν χάρτη των δικαιωμάτων των επιβατών και αναμένει συνεπώς έως τα τέλη του 2013 μια συναφή πρόταση, που θα λαμβάνει υπόψη τις εκάστοτε ιδιαιτερότητες των επιμέρους μέσων μεταφοράς και την πείρα που έχει αποκομισθεί·

*Τροπολογία*

10. είναι πεπεισμένο ότι οι βασικοί κανόνες για τα δικαιώματα των επιβατών σε όλους τους τρόπους μεταφοράς θα πρέπει να καταγραφούν σε έναν χάρτη των δικαιωμάτων των επιβατών και αναμένει συνεπώς έως τα τέλη του 2013 μια συναφή πρόταση, που θα λαμβάνει υπόψη τις εκάστοτε ιδιαιτερότητες των επιμέρους μέσων μεταφοράς και την πείρα που έχει αποκομισθεί, **ενώ τα δικαιώματα των επιβατών με αναπηρία πρέπει να καλύπτονται σε ξεχωριστό κεφάλαιο του χάρτη·**

Or. cs

**Τροπολογία 209**  
**Mathieu Grosch**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 10**

*Πρόταση ψηφίσματος*

10. είναι πεπεισμένο ότι οι βασικοί κανόνες για τα δικαιώματα των επιβατών σε όλους τους τρόπους μεταφοράς θα πρέπει να καταγραφούν σε έναν χάρτη των δικαιωμάτων των επιβατών και αναμένει συνεπώς έως τα τέλη του **2013** μια συναφή πρόταση, που θα λαμβάνει υπόψη τις εκάστοτε ιδιαιτερότητες των επιμέρους μέσων μεταφοράς και την πείρα που έχει αποκομισθεί·

*Τροπολογία*

10. είναι πεπεισμένο ότι οι βασικοί κανόνες για τα δικαιώματα των επιβατών σε όλους τους τρόπους μεταφοράς θα πρέπει να καταγραφούν σε έναν χάρτη των δικαιωμάτων των επιβατών και αναμένει συνεπώς έως τα τέλη του **2012** μια συναφή πρόταση, που θα λαμβάνει υπόψη τις εκάστοτε ιδιαιτερότητες των επιμέρους μέσων μεταφοράς και την πείρα που έχει αποκομισθεί·

Or. de

**Τροπολογία 210**  
**Inés Ayala Sender**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 10**

*Πρόταση ψηφίσματος*

10. είναι πεπεισμένο ότι οι βασικοί κανόνες για τα δικαιώματα των επιβατών σε όλους τους τρόπους μεταφοράς θα πρέπει να καταγραφούν σε έναν χάρτη των δικαιωμάτων των επιβατών και αναμένει συνεπώς έως τα τέλη του 2013 μια συναφή πρόταση, που θα λαμβάνει υπόψη τις εκάστοτε ιδιαιτερότητες των επιμέρους μέσων μεταφοράς **και την πείρα που έχει αποκομισθεί**.

*Τροπολογία*

10. είναι πεπεισμένο ότι οι βασικοί κανόνες για τα δικαιώματα των επιβατών σε όλους τους τρόπους μεταφοράς θα πρέπει να καταγραφούν σε έναν χάρτη των δικαιωμάτων των επιβατών και αναμένει συνεπώς έως τα τέλη του 2013 μια συναφή πρόταση, που θα λαμβάνει υπόψη τις εκάστοτε ιδιαιτερότητες των επιμέρους μέσων μεταφοράς, **θα επιφέρει τη βελτίωση του υφιστάμενου επιπέδου προστασίας των επιβατών και θα βελτιώσει την υλοποίηση των υφιστάμενων κανονισμών, καθώς και την ομοιογενή και συνεκτική εφαρμογή τους**.

Or. es

**Τροπολογία 211**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 10**

*Πρόταση ψηφίσματος*

10. είναι πεπεισμένο ότι οι βασικοί κανόνες για τα δικαιώματα των επιβατών σε όλους τους τρόπους μεταφοράς θα πρέπει να καταγραφούν σε έναν χάρτη των δικαιωμάτων των επιβατών και αναμένει συνεπώς έως τα τέλη του 2013 μια συναφή πρόταση, που θα λαμβάνει υπόψη τις εκάστοτε ιδιαιτερότητες των επιμέρους μέσων μεταφοράς και την πείρα που έχει αποκομισθεί.

*Τροπολογία*

10. είναι πεπεισμένο ότι οι βασικοί κανόνες για τα δικαιώματα των επιβατών σε όλους τους τρόπους μεταφοράς θα πρέπει να καταγραφούν σε έναν χάρτη των δικαιωμάτων των επιβατών, **που θα καλύπτει τις ανάγκες των ατόμων με αναπηρία** και αναμένει συνεπώς έως τα τέλη του 2013 μια συναφή πρόταση, που θα λαμβάνει υπόψη τις εκάστοτε ιδιαιτερότητες των επιμέρους μέσων μεταφοράς και την πείρα που έχει αποκομισθεί.

Or. es

**Τροπολογία 212**  
**Brian Simpson**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 10**

*Πρόταση ψηφίσματος*

10. είναι πεπεισμένο ότι οι βασικοί κανόνες για τα δικαιώματα των επιβατών σε όλους τους τρόπους μεταφοράς θα πρέπει να καταγραφούν σε έναν χάρτη των δικαιωμάτων των επιβατών και αναμένει συνεπώς έως τα τέλη του 2013 μια συναφή πρόταση, που θα λαμβάνει υπόψη τις εκάστοτε ιδιαιτερότητες των επιμέρους μέσων μεταφοράς και την πείρα που έχει αποκομισθεί·

*Τροπολογία*

10. είναι πεπεισμένο ότι οι βασικοί κανόνες για τα δικαιώματα των επιβατών σε όλους τους τρόπους μεταφοράς θα πρέπει να καταγραφούν σε έναν χάρτη των δικαιωμάτων των επιβατών και αναμένει συνεπώς έως τα τέλη του 2013 μια συναφή πρόταση, που θα λαμβάνει υπόψη τις εκάστοτε ιδιαιτερότητες των επιμέρους μέσων μεταφοράς και την πείρα που έχει αποκομισθεί· ***θα ήθελε να τονίσει τη σημασία της αντιμετώπισης, στο πλαίσιο της νομοθεσίας της ΕΕ, του εντεινόμενου φαινομένου των πρόσθετων χρεώσεων που επιβάλλονται στους επιβάτες από αεροπορικές εταιρείες, καθώς η τρέχουσα κατάσταση υπονομεύει την αρχή της διαφάνειας των τιμών·***

Or. en

**Τροπολογία 213**  
**Michel Dantin, Dominique Vlasto**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 10**

*Πρόταση ψηφίσματος*

10. είναι πεπεισμένο ότι οι βασικοί κανόνες για τα δικαιώματα των επιβατών σε όλους τους τρόπους μεταφοράς θα πρέπει να καταγραφούν σε έναν χάρτη των δικαιωμάτων των επιβατών και αναμένει συνεπώς έως τα τέλη του 2013 μια συναφή πρόταση, που θα λαμβάνει υπόψη τις εκάστοτε ιδιαιτερότητες των επιμέρους μέσων μεταφοράς και την πείρα που έχει αποκομισθεί·

*Τροπολογία*

10. είναι πεπεισμένο ότι οι βασικοί κανόνες για τα δικαιώματα των επιβατών σε όλους τους τρόπους μεταφοράς θα πρέπει να καταγραφούν σε έναν χάρτη των δικαιωμάτων των επιβατών και αναμένει συνεπώς έως τα τέλη του 2013 μια συναφή πρόταση, που θα λαμβάνει υπόψη τις εκάστοτε ιδιαιτερότητες των επιμέρους μέσων μεταφοράς και την πείρα που έχει αποκομισθεί· ***υπογραμμίζει, στο πλαίσιο αυτό, την ανάγκη κατάρτισης σαφών***

*ορισμών, οι οποίοι θα ερμηνεύονται με τον ίδιο τρόπο από όλους τους φορείς εκμετάλλευσης, ανάλογα με τους τρόπους μεταφοράς, και οι οποίοι θα αφορούν κυρίως το «επίπεδο συνδρομής και μέριμνας» για τους επιβάτες, τα δικαιώματα προσφυγής τους και τις «εξαιρετικές περιστάσεις» που παρέχουν δικαίωμα αξίωσης αποζημίωσης·*

Or. fr

**Τροπολογία 214**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 10 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*10α. Ζητεί να συναφθούν συμφωνίες αμοιβαίας αναγνώρισης σχετικά με τελωνειακά προγράμματα και προγράμματα ασφάλειας μεταξύ της ΕΕ και τρίτων χωρών, και συγκεκριμένα οι συμφωνίες ΕΕ-ΗΠΑ να αποτελούν προτεραιότητα·*

Or. en

**Τροπολογία 215**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 10 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*10α. Ζητεί την υποβολή μιας πρότασης για την πραγματοποίηση επενδύσεων σε καινοτόμα συστήματα προκειμένου να αναπτυχθεί η απασχόληση στον τομέα των μεταφορών για τα άτομα με αναπηρία·*

Or. es



**Τροπολογία 216**  
**Corien Wortmann-Kool**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 10 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

**10α. ζητεί την κατάρτιση ευρωπαϊκών κατευθυντήριων γραμμών οι οποίες θα αποσαφηνίζουν τα δικαιώματα των επιβατών των αεροπορικών μεταφορών (κανονισμός 261/2004) και την επιβολή και ερμηνεία των διαφόρων εθνικών φορέων εφαρμογής όσον αφορά τον κανονισμό 261/2004.**

Or. en

**Τροπολογία 217**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 10 β (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

**10β. θεωρεί ότι ένα νέο πιστοποιητικό ασφαλείας δεν είναι απαραίτητο όταν το καθεστώς εξουσιοδοτημένου οικονομικού φορέα (ΕΟΦ) έχει στόχο να εξασφαλίζει ασφάλεια για ολόκληρη την αλυσίδα εφοδιασμού· πρόσθετα επιχειρησιακά οφέλη θα καθιστούσαν το καθεστώς ΕΟΦ πιο ελκυστικό·**

**Τροπολογία 218**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 10 β (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

**10β. τονίζει τη σημασία των προδιαγραφών του εξοπλισμού, των υποδομών και των υπηρεσιών που**

*απαιτούνται για τη μέριμνα των ατόμων με αναπηρία·*

Or. es

**Τροπολογία 219**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 10 γ (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*10γ. Ζητεί να καταρτιστούν κατευθυντήριες γραμμές οι οποίες να αποσαφηνίζουν το «επίπεδο βοήθειας και φροντίδας», το δικαίωμα προσφυγής και τον ορισμό των «έκτακτων περιστάσεων» στις αεροπορικές μεταφορές·*

Or. en

**Τροπολογία 220**  
**Peter van Dalen**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 11 – εισαγωγικό μέρος**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*11. Ζητεί την κατάρτιση προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης ειδικά για την κινητικότητα και την οικονομική στήριξή του με στόχο*

*διαγράφεται*

*– τη διατήρηση της ΕΕ ως τόπου παραγωγής και έρευνας στους επιμέρους τρόπους μεταφοράς,*

*– τη δημιουργία για όλους τους τρόπους μεταφοράς ευφών, διαλειτουργικών και διασυνδεδεμένων συστημάτων μεταφορών, την προώθηση με αυτόν τον τρόπο των SESAR, Galileo, ERTMS, RIS, SafeSeaNet, LRIT και IVS και την πρόβλεψη των απαραίτητων γι' αυτό πόρων·*

**Τροπολογία 221**  
**Olga Sehnaiová, Saïd El Khadraoui**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 11 – εισαγωγικό μέρος**

*Πρόταση ψηφίσματος*

11. ζητεί την κατάρτιση προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης ειδικά για **την** κινητικότητα και την οικονομική στήριξή του με στόχο

*Τροπολογία*

11. ζητεί την κατάρτιση προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης ειδικά για **τη βιώσιμη και ασφαλή** κινητικότητα και την οικονομική στήριξή του με στόχο

Or. cs

**Τροπολογία 222**  
**Gesine Meissner**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 11 – εισαγωγικό μέρος**

*Πρόταση ψηφίσματος*

11. ζητεί την κατάρτιση προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης ειδικά για την κινητικότητα και την οικονομική στήριξή του με στόχο,

*Τροπολογία*

11. ζητεί την κατάρτιση προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης ειδικά για την κινητικότητα **με συγκεκριμένη εφαρμογή στρατηγικής και χρονοδιάγραμμα** και την οικονομική στήριξή του με στόχο,

Or. de

**Τροπολογία 223**  
**Nathalie Griesbeck**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 11 – εισαγωγικό μέρος**

*Πρόταση ψηφίσματος*

11. **ζητεί** την κατάρτιση προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης ειδικά για **την κινητικότητα** και **την οικονομική στήριξή του με στόχο**

*Τροπολογία*

11. **υπογραμμίζει ότι η ΕΕ πρέπει να συμβαδίζει με την τεχνολογική καινοτομία στον τομέα των μεταφορών, όχι μόνο για να εκπληρώσει τους περιβαλλοντικούς της στόχους, αλλά και**

*για να μπορέσει η ΕΕ να παραμείνει ένα υψηλής επίδοσης κέντρο παραγωγής και έρευνας για όλους τους τρόπους μεταφοράς, καθώς και για να δώσει ώθηση στην οικονομική ανάπτυξη και στη δημιουργία θέσεων εργασίας· στο πλαίσιο αυτό ζητεί*

Or. fr

**Τροπολογία 224**  
**Nathalie Griesbeck**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 11 – περίπτωση 1**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*– τη διατήρηση της ΕΕ ως τόπου παραγωγής και έρευνας στους επιμέρους τρόπους μεταφοράς,*

*Τροπολογία*

*διαγράφεται*

Or. fr

**Τροπολογία 225**  
**Inés Ayala Sender**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 11 – περίπτωση 1**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*– τη διατήρηση της ΕΕ ως τόπου παραγωγής και έρευνας στους επιμέρους τρόπους μεταφοράς,*

*Τροπολογία*

*– τη διατήρηση της ηγετικής θέσης της ΕΕ ως τόπου παραγωγής και έρευνας στους επιμέρους τρόπους μεταφοράς με προτεραιότητα στη μείωση των εκπομπών του τομέα, στη βελτίωση της εφοδιαστικής αλυσίδας, στην ασφάλεια και στη βελτίωση της διαχείρισης της κυκλοφορίας,*

Or. es

**Τροπολογία 226**  
**Nathalie Griesbeck**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 11 – περίπτωση 1 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

**– να εφαρμοστεί και να υποστηριχθεί  
χρηματοδοτικά ένα πρόγραμμα έρευνας  
και ανάπτυξης,**

Or. fr

**Τροπολογία 227**  
**Philip Bradbourn**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 11 – περίπτωση 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

– τη δημιουργία **για όλους τους τρόπους μεταφοράς** ευφών, διαλειτουργικών και διασυνδεδεμένων συστημάτων μεταφορών, την προώθηση με αυτόν τον τρόπο των SESAR, Galileo, ERTMS, RIS, SafeSeaNet, LRIT και IVS και την πρόβλεψη των απαραίτητων γι' αυτό πόρων·

– τη δημιουργία ευφών, διαλειτουργικών και διασυνδεδεμένων συστημάτων μεταφορών, την προώθηση με αυτόν τον τρόπο των SESAR, Galileo, ERTMS, RIS, SafeSeaNet, LRIT και IVS και την πρόβλεψη των απαραίτητων γι' αυτό πόρων·

Or. en

**Τροπολογία 228**  
**Olga Sehnalová**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 11 – περίπτωση 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

– τη δημιουργία για όλους τους τρόπους μεταφοράς ευφών, διαλειτουργικών και διασυνδεδεμένων συστημάτων μεταφορών, την προώθηση με αυτόν τον τρόπο των SESAR, Galileo, ERTMS, RIS, SafeSeaNet, LRIT και IVS **και** την πρόβλεψη των απαραίτητων γι' αυτό

– τη δημιουργία για όλους τους τρόπους μεταφοράς ευφών, διαλειτουργικών και διασυνδεδεμένων συστημάτων μεταφορών, την προώθηση με αυτόν τον τρόπο των SESAR, Galileo, ERTMS, RIS, SafeSeaNet, LRIT και IVS, την πρόβλεψη των απαραίτητων γι' αυτό πόρων **και τη δημιουργία αποτελεσματικού μηχανισμού**

πόρων·

*ελέγχου για την αποδοτική χρήση τους·*

Or. cs

**Τροπολογία 229**  
**Saïd El Khadraoui**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 11 – περίπτωση 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– τη δημιουργία για όλους τους τρόπους μεταφοράς ευφών, διαλειτουργικών και διασυνδεδεμένων συστημάτων μεταφορών, την προώθηση με αυτόν τον τρόπο των SESAR, Galileo, ERTMS, RIS, SafeSeaNet, LRIT και IVS και την πρόβλεψη των απαραίτητων γι' αυτό πόρων·

*Τροπολογία*

– τη δημιουργία για όλους τους τρόπους μεταφοράς ευφών, διαλειτουργικών και διασυνδεδεμένων συστημάτων μεταφορών, την προώθηση με αυτόν τον τρόπο των SESAR, Galileo, ERTMS, *υπηρεσιών πληροφοριών εσωτερικής ναυσιπλοΐας (RIS)*, SafeSeaNet, LRIT και IVS και την πρόβλεψη των απαραίτητων γι' αυτό πόρων·

Or. en

**Τροπολογία 230**  
**Nathalie Griesbeck**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 11 – περίπτωση 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– τη δημιουργία για όλους τους τρόπους μεταφοράς ευφών, διαλειτουργικών και διασυνδεδεμένων συστημάτων μεταφορών, την προώθηση με αυτόν τον τρόπο των SESAR, Galileo, ERTMS, *RIS*, SafeSeaNet, LRIT και IVS *και την πρόβλεψη των απαραίτητων γι' αυτό πόρων·*

*Τροπολογία*

– *την παροχή τουλάχιστον 10% του ταμείου έρευνας και ανάπτυξης της ΕΕ για την ανάπτυξη συστημάτων ευφυούς κινητικότητας που σέβονται το περιβάλλον, και την προώθηση με αυτόν τον τρόπο των συστημάτων SESAR, Galileo, ERTMS, SafeSeaNet, LRIT και IVS·*

Or. fr

**Τροπολογία 231**  
**Artur Zasada**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 11 – περίπτωση 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– τη δημιουργία για όλους τους τρόπους μεταφοράς ευφυών, διαλειτουργικών και διασυνδεδεμένων συστημάτων μεταφορών, την προώθηση με αυτόν τον τρόπο των SESAR, Galileo, ERTMS, RIS, SafeSeaNet, LRIT και IVS και την πρόβλεψη των απαραίτητων γι' αυτό πόρων·

*Τροπολογία*

– τη δημιουργία για όλους τους τρόπους μεταφοράς ευφυών, διαλειτουργικών και διασυνδεδεμένων συστημάτων μεταφορών, την προώθηση με αυτόν τον τρόπο των SESAR, Galileo, **GMES**, ERTMS, RIS, SafeSeaNet, LRIT και IVS και την πρόβλεψη των απαραίτητων γι' αυτό πόρων·

Or. en

**Τροπολογία 232**

**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Πρόταση ψηφίσματος**

**Παράγραφος 11 – περίπτωση 2 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- την ανάπτυξη εννοιών και συστημάτων που συμβάλλουν στη μείωση και την αποφυγή του όγκου μεταφορών*

Or. en

**Τροπολογία 233**

**Ramon Tremosa i Balcells**

**Πρόταση ψηφίσματος**

**Παράγραφος 11 – περίπτωση 2 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- την εφαρμογή του προτεινόμενου τεχνολογικού χάρτη πορείας σε συνεργασία με όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη, προκειμένου να γίνουν κατανοητές οι ανάγκες του τομέα και αντιστοίχως να κατανέμεται με καλύτερο τρόπο η χρηματοδότηση της ΕΕ· πρέπει να δοθεί*

*προτεραιότητα σε έργα που αποσκοπούν να απαλλάξουν τον τομέα των μεταφορών από τις εκπομπές διοξειδίου του άνθρακα, αυξάνουν τη διαφάνεια της αλυσίδας εφοδιασμού, βελτιώνουν την ασφάλεια και την προστασία, βελτιώνουν τη διαχείριση της κυκλοφορίας και μειώνουν τα διοικητικά βάρη·*

*- υπογραμμίζει την ανάγκη για αξιόπιστα συστήματα παρακολούθησης, τα οποία καλλιεργούν την εμπιστοσύνη στο ηλεκτρονικό εμπόριο·*

Or. en

**Τροπολογία 234**  
**Gesine Meissner**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 11 – περίπτωση 2 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- την ανεύρεση λύσεων προσανατολισμένων στην πράξη, με τη συμμετοχή ομάδας εμπειρογνομόνων από τον χώρο της οικονομίας, της επιστήμης, της πολιτικής και της κοινωνίας·*

Or. de

**Τροπολογία 235**  
**Gesine Meissner**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 11 – περίπτωση 2 β (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- την αύξηση της οδικής ασφάλειας μέσω της συνέχισης της πρωτοβουλίας e-Safety και τη δημιουργία της υποδομής για την καθιέρωση του συστήματος κλήσεων έκτακτης ανάγκης e-Call με παράλληλη τήρηση της προστασίας δεδομένων·*



**Τροπολογία 236**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 11 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

**11α. τονίζει τη σημασία μιας αποτελεσματικής και αποδοτικής διαλειτουργικότητας για να αναπτυχθεί δέοντως η διατροπικότητα·**

Or. es

**Τροπολογία 237**  
**Gesine Meissner**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 12**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

12. θεωρεί ότι θα πρέπει να επιβληθεί η άρση των γραφειοκρατικών φραγμών σε όλους τους τρόπους μεταφοράς και ως εκ τούτου ζητεί αυξημένη εναρμόνιση των παραστατικών μεταφοράς **μεταξύ άλλων και στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές**, καθώς και την υποβολή πρότασης έως το 2013 για ενοποίηση των εγγράφων **αποστολής εμπορευμάτων·**

12. θεωρεί ότι θα πρέπει να επιβληθεί η άρση των γραφειοκρατικών φραγμών σε όλους τους τρόπους μεταφοράς και ως εκ τούτου ζητεί αυξημένη εναρμόνιση των παραστατικών μεταφοράς, καθώς και την υποβολή πρότασης έως το 2013 για ενοποίηση των εγγράφων **πολυτροπικών ηλεκτρονικών εμπορευματικών μεταφορών·**

Or. en

**Τροπολογία 238**  
**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 12**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

12. θεωρεί ότι θα πρέπει να επιβληθεί η

12. θεωρεί ότι θα πρέπει να επιβληθεί η

άρση των γραφειοκρατικών φραγμών σε όλους τους τρόπους μεταφοράς και ως εκ τούτου ζητεί αυξημένη εναρμόνιση των παραστατικών μεταφοράς **μεταξύ άλλων και στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές**, καθώς και την υποβολή πρότασης έως το 2013 για ενοποίηση των εγγράφων αποστολής εμπορευμάτων·

άρση των γραφειοκρατικών φραγμών σε όλους τους τρόπους μεταφοράς και ως εκ τούτου ζητεί αυξημένη εναρμόνιση των παραστατικών μεταφοράς, καθώς και την υποβολή πρότασης έως το 2013 για ενοποίηση των εγγράφων αποστολής εμπορευμάτων **και ηλεκτρονικών παραστατικών, περιλαμβάνοντας επίσης και τη διευκόλυνση των πολυτροπικών μεταφορών**·

Or. en

**Τροπολογία 239**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 12**

*Πρόταση ψηφίσματος*

12. θεωρεί ότι θα πρέπει να επιβληθεί η άρση των γραφειοκρατικών φραγμών σε όλους τους τρόπους μεταφοράς και ως εκ τούτου ζητεί αυξημένη εναρμόνιση των παραστατικών μεταφοράς **μεταξύ άλλων και στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές**, καθώς και την υποβολή πρότασης έως το 2013 για ενοποίηση των εγγράφων αποστολής εμπορευμάτων·

*Τροπολογία*

12. θεωρεί ότι θα πρέπει να επιβληθεί η άρση των γραφειοκρατικών φραγμών σε όλους τους τρόπους μεταφοράς και ως εκ τούτου ζητεί αυξημένη εναρμόνιση των παραστατικών μεταφοράς στις **διασυνοριακές και διατροπικές μεταφορές, με την προώθηση των «ηλεκτρονικών εμπορευματικών μεταφορών»**, καθώς και την υποβολή πρότασης έως το 2013 για ενοποίηση των εγγράφων αποστολής εμπορευμάτων·

Or. en

**Τροπολογία 240**  
**Elisabeth Jeggle**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 12**

*Πρόταση ψηφίσματος*

12. θεωρεί ότι θα πρέπει να επιβληθεί η άρση των γραφειοκρατικών φραγμών σε όλους τους τρόπους μεταφοράς και ως εκ

*Τροπολογία*

12. θεωρεί ότι θα πρέπει να επιβληθεί η άρση των γραφειοκρατικών φραγμών σε όλους τους τρόπους μεταφοράς και ως εκ

τούτου ζητεί αυξημένη εναρμόνιση των παραστατικών μεταφοράς μεταξύ άλλων και στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές, καθώς και την υποβολή πρότασης έως το 2013 για ενοποίηση των εγγράφων αποστολής εμπορευμάτων·

τούτου ζητεί αυξημένη εναρμόνιση των παραστατικών μεταφοράς μεταξύ άλλων και στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές, καθώς και την υποβολή πρότασης έως το 2013 για ενοποίηση των εγγράφων αποστολής εμπορευμάτων, **καθώς και μια πιο ευνοϊκή για τις επιχειρήσεις διαμόρφωση του εντύπου της ΕΕ για την απόδειξη των ημερών χωρίς οδήγηση·**

Or. de

**Τροπολογία 241**  
**Michel Dantin, Dominique Vlasto**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 12**

*Πρόταση ψηφίσματος*

12. θεωρεί ότι θα πρέπει να επιβληθεί η άρση των γραφειοκρατικών φραγμών σε όλους τους τρόπους μεταφοράς και ως εκ τούτου ζητεί αυξημένη εναρμόνιση των παραστατικών μεταφοράς **μεταξύ άλλων και** στις οδικές **εμπορευματικές** μεταφορές, καθώς και την υποβολή πρότασης έως το 2013 για ενοποίηση των εγγράφων αποστολής εμπορευμάτων·

*Τροπολογία*

12. θεωρεί ότι θα πρέπει να επιβληθεί η άρση των γραφειοκρατικών φραγμών σε όλους τους τρόπους μεταφοράς και ως εκ τούτου ζητεί αυξημένη εναρμόνιση των παραστατικών **εμπορευματικής** μεταφοράς **τόσο** στις οδικές μεταφορές **όσο και στον τομέα των αερομεταφορών όπου το πρόγραμμα e-Freight πρέπει να εξακολουθήσει να λαμβάνει υποστήριξη,** καθώς και την υποβολή πρότασης έως το 2013 για ενοποίηση των εγγράφων αποστολής εμπορευμάτων·

Or. fr

**Τροπολογία 242**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 12**

*Πρόταση ψηφίσματος*

12. θεωρεί ότι θα πρέπει να επιβληθεί η άρση των γραφειοκρατικών φραγμών σε όλους τους τρόπους μεταφοράς και ως εκ

*Τροπολογία*

12. θεωρεί ότι θα πρέπει να επιβληθεί η άρση των γραφειοκρατικών φραγμών σε όλους τους τρόπους μεταφοράς και ως εκ

τούτου ζητεί αυξημένη εναρμόνιση των παραστατικών μεταφοράς μεταξύ άλλων και στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές, καθώς και την υποβολή πρότασης έως το 2013 για ενοποίηση των εγγράφων αποστολής εμπορευμάτων·

τούτου ζητεί *την απλοποίηση της νομοθεσίας στον τομέα της ταξινόμησης και* αυξημένη εναρμόνιση των παραστατικών μεταφοράς μεταξύ άλλων και στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές, καθώς και την υποβολή πρότασης έως το 2013 για ενοποίηση των εγγράφων αποστολής εμπορευμάτων·

Or. es

**Τροπολογία 243**  
**Zigmantas Balčytis**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 12 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*12α. τονίζει ότι πρέπει να αρθούν τα εμπόδια που ορθώνονται στα συνοριακά σημεία και παρακωλύουν την αποδοτική ροή των οδικών εμπορευματικών μεταφορών μεταξύ των κρατών μελών της ΕΕ, ιδίως εκείνων που βρίσκονται στα ανατολικά σύνορα της ΕΕ, και των γειτονικών χωρών· υπογραμμίζει ότι η απλούστευση των διαδικασιών διέλευσης των συνόρων θα εξοικονομούσε χρόνο και θα μείωνε το κόστος·*

Or. It

**Τροπολογία 244**  
**Eva Lichtenberger, Michael Cramer, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 12 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*12α. αναγνωρίζει ότι οι ζώνες χαμηλών εκπομπών/πράσινες ζώνες μπορούν να συνεισφέρουν σημαντικά στη βελτίωση της ποιότητας του αέρα στις αστικές*

*περιοχές, αλλά οι πόλεις πρέπει να έχουν την ελευθερία να σχεδιάζουν και να εφαρμόζουν συστήματα που βασίζονται στις ιδιαίτερες συνθήκες τους·*

*πιστεύει ότι πρέπει να προωθηθεί ένα κεντρικό σημείο ενημέρωσης για όλα τα συστήματα στην ΕΕ επιτρέποντας έτσι τον αποτελεσματικό προγραμματισμό των ταξιδιών και ένα καλό παράδειγμα θα μπορούσε να είναι η επέκταση του ιστοτόπου*

*<http://www.lowemissionzones.eu> και η συμπερίληψη ζωνών με χρέωση της χρήσης του οδικού δικτύου·*

Or. en

**Τροπολογία 245**  
**Philip Bradbourn**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 13**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*13. τονίζει την αναγκαιότητα βελτίωσης και τυποποίησης των συσκευών ελέγχου, όπως τα ραντάρ ανίχνευσης ταχύτητας και τα «on-board-units», καθώς και των συστημάτων και μέσων επικοινωνίας, και ζητεί έως το 2013 την υποβολή πρότασης για την αμοιβαία αναγνώριση και διαλειτουργικότητα αυτών των συσκευών·*

*διαγράφεται*

Or. en

**Τροπολογία 246**  
**Inés Ayala Sender**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 13**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

13. τονίζει την αναγκαιότητα βελτίωσης

13. τονίζει την αναγκαιότητα βελτίωσης

και τυποποίησης των συσκευών ελέγχου, όπως τα ραντάρ ανίχνευσης ταχύτητας και τα «on-board-units», καθώς και των συστημάτων και μέσων επικοινωνίας, και ζητεί έως το 2013 την υποβολή πρότασης για την αμοιβαία αναγνώριση και διαλειτουργικότητα αυτών των συσκευών·

και τυποποίησης των συσκευών ελέγχου, όπως τα ραντάρ ανίχνευσης ταχύτητας και τα «on-board-units», καθώς και των συστημάτων και μέσων επικοινωνίας, και ζητεί έως το 2013 την υποβολή πρότασης για την αμοιβαία αναγνώριση και διαλειτουργικότητα αυτών των συσκευών **με στόχο να διασφαλιστεί μεγαλύτερη σύγκλιση κατά την εφαρμογή των κανόνων κυκλοφορίας στον τομέα της οδικής ασφάλειας μέσω συγκρίσιμων μεθόδων και πρακτικών·**

Or. es

**Τροπολογία 247**  
**Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 13**

*Πρόταση ψηφίσματος*

13. τονίζει την αναγκαιότητα βελτίωσης και τυποποίησης των συσκευών ελέγχου, όπως τα ραντάρ ανίχνευσης ταχύτητας και τα «on-board-units», καθώς και των συστημάτων και μέσων επικοινωνίας, και ζητεί έως το 2013 την υποβολή πρότασης για την αμοιβαία αναγνώριση και διαλειτουργικότητα αυτών των συσκευών·

*Τροπολογία*

13. τονίζει την αναγκαιότητα βελτίωσης και τυποποίησης των συσκευών ελέγχου **και της κοινής αδειοδότησής τους**, όπως τα ραντάρ ανίχνευσης ταχύτητας και τα «on-board-units», καθώς και των συστημάτων και μέσων επικοινωνίας, και ζητεί έως το 2013 την υποβολή πρότασης για την αμοιβαία αναγνώριση και διαλειτουργικότητα αυτών των συσκευών·

Or. pl

**Τροπολογία 248**  
**Georges Bach**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 13 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

**13α. υπογραμμίζει τη σημασία που έχει η ενίσχυση του συντονισμού και της**

*συνεργασίας των εθνικών αρχών στον τομέα της διασυνοριακής ποινικής δίωξης για παραπτώματα που αφορούν την οδική κυκλοφορία προκειμένου για την επίτευξη μεγαλύτερης ασφάλειας και συνοχής στις ευρωπαϊκές οδικές μεταφορές·*

Or. de

**Τροπολογία 249**  
**Inés Ayala Sender**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 13 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*13α. ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει πρόταση για την υποχρεωτική εισαγωγή συστημάτων περιορισμού της ταχύτητας με ανώτατα όρια ταχύτητας 120 χλμ την ώρα για τα ελαφρά εμπορικά οχήματα και 80 χλμ την ώρα για τα βαρέα οχήματα προκειμένου να αυξηθεί η οδική ασφάλεια και να μειωθούν οι εκπομπές CO<sub>2</sub>.*

Or. es

**Τροπολογία 250**  
**Γεώργιος Κουμουτσάκος**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 14**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

14. υπογραμμίζει ότι οι άμεσες βελτιώσεις και η τυποποίηση των μονάδων φόρτωσης και των διαστάσεων των οχημάτων μεταφορών θα συνεισφέρουν στη βελτιστοποίηση των πολυτροπικών μεταφορών·

14. υπογραμμίζει ότι οι άμεσες βελτιώσεις και η τυποποίηση των μονάδων φόρτωσης και των διαστάσεων των οχημάτων μεταφορών θα συνεισφέρουν στη βελτιστοποίηση των πολυτροπικών μεταφορών· *πρέπει να ληφθούν υπόψη οι μονάδες φόρτωσης που χρησιμοποιούνται στις διεθνείς μεταφορές·*

**Τροπολογία 251**  
**Hubert Pirker**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 14**

*Πρόταση ψηφίσματος*

14. υπογραμμίζει ότι οι άμεσες βελτιώσεις και η τυποποίηση των μονάδων φόρτωσης και των διαστάσεων των οχημάτων μεταφορών θα συνεισφέρουν στη βελτιστοποίηση των πολυτροπικών μεταφορών·

*Τροπολογία*

14. υπογραμμίζει ότι οι άμεσες βελτιώσεις και η τυποποίηση των μονάδων φόρτωσης και των διαστάσεων των οχημάτων μεταφορών θα συνεισφέρουν στη βελτιστοποίηση των πολυτροπικών μεταφορών· **επισημαίνει ότι τα νέα μέτρα και σταθμά των οχημάτων πρέπει να πληρούν την αρχή του πραγματικού κόστους και δεν πρέπει να συνεπάγονται πρόσθετες επενδύσεις για την προσαρμογή της οδικής υποδομής·**

**Τροπολογία 252**  
**Saïd El Khadraoui, Olga Sehnalová, Brian Simpson**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 14**

*Πρόταση ψηφίσματος*

14. υπογραμμίζει ότι οι **άμεσες βελτιώσεις** και η τυποποίηση των μονάδων φόρτωσης και των διαστάσεων των οχημάτων μεταφορών **θα συνεισφέρουν στη βελτιστοποίηση των πολυτροπικών μεταφορών·**

*Τροπολογία*

14. υπογραμμίζει ότι οι **αλλαγές** και η τυποποίηση των μονάδων φόρτωσης και των διαστάσεων των οχημάτων μεταφορών **πρέπει να επιδείξουν οφέλη όσον αφορά την εξοικονόμηση καυσίμων, τη μείωση των εκπομπών και την αυξημένη οδική ασφάλεια, διευκολύνοντας παράλληλα τις πολυτροπικές μεταφορές·**

**Τροπολογία 253**  
**Σπύρος Δανέλλης**



**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 14**

*Πρόταση ψηφίσματος*

14. υπογραμμίζει ότι οι άμεσες βελτιώσεις και η τυποποίηση των μονάδων φόρτωσης και των διαστάσεων των οχημάτων μεταφορών θα συνεισφέρουν στη βελτιστοποίηση των πολυτροπικών μεταφορών·

*Τροπολογία*

14. υπογραμμίζει ότι οι άμεσες βελτιώσεις και η τυποποίηση των μονάδων φόρτωσης και των διαστάσεων των οχημάτων μεταφορών θα συνεισφέρουν στη βελτιστοποίηση των πολυτροπικών μεταφορών· ***παράλληλα, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι τυπικές μονάδες φόρτωσης που χρησιμοποιούνται στις διεθνείς μεταφορές·***

Or. en

**Τροπολογία 254**  
**Corien Wortmann-Kool**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 14**

*Πρόταση ψηφίσματος*

14. υπογραμμίζει ότι οι άμεσες βελτιώσεις και η τυποποίηση των μονάδων φόρτωσης και των διαστάσεων των οχημάτων μεταφορών θα συνεισφέρουν στη βελτιστοποίηση των πολυτροπικών μεταφορών·

*Τροπολογία*

14. υπογραμμίζει ότι οι άμεσες βελτιώσεις και η τυποποίηση των μονάδων φόρτωσης και των διαστάσεων των οχημάτων μεταφορών θα συνεισφέρουν στη βελτιστοποίηση των πολυτροπικών μεταφορών· ***τονίζει ότι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή πρέπει να προωθήσει τη χρήση καυσίμων χαμηλότερης θερμογόνου ικανότητας (LHV) στις διασυνοριακές μεταφορές προκειμένου να επιτευχθεί μείωση του CO2 και βελτιστοποίηση των μεταφορών·***

Or. en

**Τροπολογία 255**  
**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 14**

Πρόταση ψηφίσματος

14. υπογραμμίζει ότι **οι άμεσες βελτιώσεις και η τυποποίηση των μονάδων φόρτωσης και των** διαστάσεων των οχημάτων μεταφορών **θα συνεισφέρουν στη βελτιστοποίηση των πολυτροπικών μεταφορών**

Τροπολογία

14. υπογραμμίζει ότι **η μη αύξηση των σημερινών τυποποιημένων βαρών και των** διαστάσεων των οχημάτων μεταφορών, **που έχουν καθοριστεί σε ολόκληρη την ΕΕ, βελτιστοποιεί τις πολυτροπικές μεταφορές**

Or. en

**Τροπολογία 256**  
**Gesine Meissner**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 14 α (νέα)**

Πρόταση ψηφίσματος

**Τροπολογία 257**  
**Dieter-Lebrecht Koch**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 14 α (νέα)**

Πρόταση ψηφίσματος

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

**14a. σημειώνει ότι μέχρι σήμερα** ορισμένες δυνατότητες σχετικά με τη μείωση των εκπομπών στις μεταφορές **δεν έχουν αξιοποιηθεί· όπως για παράδειγμα, η περίπτωση του EMS (ευρωπαϊκό αρθρωτό σύστημα) ή της ανάπτυξης νέων μονάδων φόρτωσης και αεροδυναμικών συσκευών**

Or. en

Τροπολογία

**14a. υπογραμμίζει ότι δεν έχουν αξιοποιηθεί πλήρως μέχρι σήμερα** ορισμένες **οικονομικές δυνατότητες** μείωσης των εκπομπών λόγω κυκλοφορίας, όπως το EMS (European Modular System) ή άλλα συστήματα νέων μονάδων φόρτωσης και αεροδυναμικών

*εγκαταστάσεων·*

Or. de

**Τροπολογία 258**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 14 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*14α. υπογραμμίζει τη σημασία των διαφόρων ευρωπαϊκών πρακτορείων μεταφορών και ζητεί την προώθησή τους προκειμένου να ενισχυθεί η ευρωπαϊκή τους διάσταση·*

Or. es

**Τροπολογία 259**  
**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 14 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*14α. καλεί τα κράτη μέλη να υποστηρίξουν και να εργαστούν για τη δημιουργία ίσων όρων ανταγωνισμού μεταξύ όλων των μέσων μεταφοράς όσον αφορά τη φορολόγηση της ενέργειας και τον φόρο προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ)·*

Or. en

**Τροπολογία 260**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 14 β (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*14β. στηρίζει την προσφυγή σε*

*ευρωομόλογα για τη χρηματοδότηση των υποδομών που είναι απαραίτητες για την υλοποίηση των ΔΕΔ-Μ.*

Or. es

**Τροπολογία 261**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 14 γ (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*14γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι τοπικές και περιφερειακές αρχές αναλαμβάνουν σημαντικές αρμοδιότητες στον τομέα της πολιτικής των μεταφορών, καθίσταται αναγκαία η συμμετοχή τους μέσω μιας προσέγγισης με επίκεντρο την πολυεπίπεδη διακυβέρνηση.*

Or. es

**Τροπολογία 262**  
**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 15 – περίπτωση 1**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*– επανεξέταση έως το 2014 των νομικών διατάξεων για τους χρόνους οδήγησης και ανάπαυσης στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, καθώς και της εφαρμογής αυτών.*

*διαγράφεται*

Or. en

**Τροπολογία 263**  
**Olga Sehnalová**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 15 – περίπτωση 1**

*Πρόταση ψηφίσματος*

**– επανεξέταση έως το 2014 των νομικών διατάξεων για τους χρόνους οδήγησης και ανάπαυσης στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, καθώς και της εφαρμογής αυτών·**

*Τροπολογία*

**διαγράφεται**

Or. en

**Τροπολογία 264  
Philip Bradbourn**

**Πρόταση ψηφίσματος  
Παράγραφος 15 – περίπτωση 1**

*Πρόταση ψηφίσματος*

**– επανεξέταση έως το 2014 των νομικών διατάξεων για τους χρόνους οδήγησης και ανάπαυσης στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, καθώς και της εφαρμογής αυτών·**

*Τροπολογία*

**– τροποποίηση των κοινωνικών ρυθμίσεων για τις οδικές μεταφορές προκειμένου να επιτρέπεται μεγαλύτερη ευελιξία, διατηρώντας ταυτόχρονα μια ασφαλή προσέγγιση όσον αφορά τους χρόνους ανάπαυσης των οδηγών· ζητεί επανεξέταση έως το 2014 των νομικών διατάξεων για τους χρόνους οδήγησης και ανάπαυσης στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, καθώς και της εφαρμογής αυτών·**

Or. en

**Τροπολογία 265  
Peter van Dalen**

**Πρόταση ψηφίσματος  
Παράγραφος 15 – περίπτωση 1**

*Πρόταση ψηφίσματος*

**– επανεξέταση έως το 2014 των νομικών διατάξεων για τους χρόνους οδήγησης και ανάπαυσης στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, καθώς και της εφαρμογής αυτών·**

*Τροπολογία*

**– υποβολή από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, πριν από το τέλος του 2013, μιας εναρμονισμένης ερμηνείας της εφαρμογής και της επιβολής των νομικών διατάξεων για τους χρόνους οδήγησης και**

**Τροπολογία 266**  
**Georges Bach**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 15 – περίπτωση 1**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– επανεξέταση έως το 2014 των νομικών διατάξεων για τους χρόνους οδήγησης και ανάπαυσης στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, καθώς και της εφαρμογής αυτών·

*Τροπολογία*

– επανεξέταση έως το 2014 των νομικών διατάξεων για τους χρόνους οδήγησης και ανάπαυσης στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, καθώς και της εφαρμογής αυτών, ***λαμβάνοντας υπόψη τις προτάσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την εναρμόνιση μεταξύ των κρατών μελών των εφαρμοστέων κυρώσεων σε περίπτωση σοβαρής παράβασης του κοινωνικού κανονιστικού πλαισίου στον τομέα των οδικών μεταφορών***·

**Τροπολογία 267**  
**Corien Wortmann-Kool**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 15 – περίπτωση 1**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– επανεξέταση έως το 2014 των νομικών διατάξεων για τους χρόνους οδήγησης και ανάπαυσης στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, καθώς και της εφαρμογής αυτών·

*Τροπολογία*

– επανεξέταση έως το 2014 των νομικών διατάξεων για τους χρόνους οδήγησης και ανάπαυσης στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, καθώς και της εφαρμογής αυτών· ***τονίζει ότι, σε σχέση με τις νομικές διατάξεις για τους χρόνους οδήγησης και ανάπαυσης, απαιτείται ομοιόμορφη και δίκαιη επιβολή με έμφαση στην εναρμόνιση των εθνικών συστημάτων στην ΕΕ***·

**Τροπολογία 268**  
**Elisabeth Jeggle**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 15 – περίπτωση 1**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– επανεξέταση έως το 2014 των νομικών διατάξεων για τους χρόνους οδήγησης και ανάπαυσης στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, καθώς και της εφαρμογής αυτών·

*Τροπολογία*

– επανεξέταση έως το 2014 των νομικών διατάξεων για τους χρόνους οδήγησης και ανάπαυσης στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, καθώς και της εφαρμογής αυτών· ***πρέπει ιδίως να διευρυνθεί το περιθώριο αξιολόγησης των υπαλλήλων εκτέλεσης προκειμένου να αποφευχθεί η δίωξη παραβάσεων που οφείλονται προφανώς σε ανωτέρα βία·***

Or. de

**Τροπολογία 269**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 15 – περίπτωση 1**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– επανεξέταση έως το 2014 των νομικών διατάξεων για τους χρόνους οδήγησης και ανάπαυσης στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, καθώς και της εφαρμογής αυτών·

*Τροπολογία*

– επανεξέταση έως το 2014 των νομικών διατάξεων για τους χρόνους οδήγησης και ανάπαυσης στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, καθώς και της εφαρμογής αυτών· ***θεωρεί ότι οι οδηγοί μεταφοράς εμπορευμάτων μεγάλων αποστάσεων θα πρέπει να μπορούν να πραγματοποιούν την εβδομαδιαία τους ανάπαυση στην οικία τους ώστε να μην διακυβεύονται οι στόχοι στον τομέα της οδικής ασφάλειας· θεωρεί ότι είναι επίσης απαραίτητη η εναρμόνιση σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση των περιορισμών της κυκλοφορίας για τη μεταφορά εμπορευμάτων·***

**Τροπολογία 270**  
**Mara Bizzotto**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 15 – περίπτωση 1**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– επανεξέταση έως το 2014 **των νομικών διατάξεων** για τους χρόνους οδήγησης και ανάπαυσης στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, καθώς και της εφαρμογής αυτών·

*Τροπολογία*

– επανεξέταση έως το 2014 **του νομοθετικού πλαισίου** για τους χρόνους οδήγησης και ανάπαυσης στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, καθώς και της εφαρμογής αυτών·

Or. it

**Τροπολογία 271**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 15 – περίπτωση 1**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– επανεξέταση έως το 2014 των νομικών διατάξεων για τους χρόνους οδήγησης και ανάπαυσης στις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές, καθώς και της εφαρμογής αυτών·

*Τροπολογία*

– επανεξέταση έως το 2014 των νομικών διατάξεων για τους χρόνους οδήγησης και ανάπαυσης στις επιβατικές μεταφορές **καλύπτοντας και τις υπηρεσίες μεγάλων αποστάσεων και τις υπηρεσίες διαδρομών κάτω των 50 χλμ., των οδικών και εμπορευματικών μεταφορών και των οχημάτων μεταφοράς που συμμετέχουν σε οικοδομικές δραστηριότητες και σε δημόσια έργα,** καθώς και της εφαρμογής αυτών·

Or. es

**Τροπολογία 272**  
**Philip Bradbourn**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 15 – περίπτωση 1 α (νέα)**



Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

*- την αποσαφήνιση της οδηγίας σχετικά με τον χρόνο εργασίας για τους μετακινούμενους εργαζόμενους, ιδίως σε ό,τι αφορά τον ορισμό της για τον χρόνο οδήγησης και τον ειδικό χρόνο που δεν αφιερώνεται για τον έλεγχο ενός οχήματος·*

Or. en

**Τροπολογία 273**

**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Keith Taylor**

**Πρόταση ψηφίσματος**

**Παράγραφος 15 – περίπτωση 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*– αύξηση κατά 40%, σε σύγκριση με το 2010, των χώρων στάθμευσης για φορτηγά οχήματα στο διευρωπαϊκό οδικό δίκτυο (TERN) σε κάθε κράτος μέλος·*

*διαγράφεται*

Or. en

**Τροπολογία 274**

**Christine De Veyrac**

**Πρόταση ψηφίσματος**

**Παράγραφος 15 – περίπτωση 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*– αύξηση κατά 40%, σε σύγκριση με το 2010, των χώρων στάθμευσης για φορτηγά οχήματα στο διευρωπαϊκό οδικό δίκτυο (TERN) σε κάθε κράτος μέλος·*

*διαγράφεται*

Or. fr

**Τροπολογία 275**

**Olga Sehnalová**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 15 – περίπτωση 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– **αύξηση κατά 40%**, σε σύγκριση με το 2010, των χώρων στάθμευσης για φορτηγά οχήματα στο διευρωπαϊκό οδικό δίκτυο (TERN) σε κάθε κράτος μέλος·

*Τροπολογία*

– **την υποβολή, έως το 2014, σχεδίου για αύξηση**, σε σύγκριση με τις τιμές του 2010, **του αριθμού και της ποιότητας** των **υφιστάμενων** χώρων στάθμευσης για φορτηγά οχήματα στο διευρωπαϊκό οδικό δίκτυο (TERN)), **σύμφωνα με τις ιδιαίτερες συνθήκες που επικρατούν** σε κάθε κράτος μέλος·

Or. cs

**Τροπολογία 276**  
**Mathieu Grosch**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 15 – περίπτωση 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– αύξηση κατά 40%, σε σύγκριση με το 2010, των χώρων στάθμευσης για φορτηγά οχήματα στο διευρωπαϊκό οδικό δίκτυο (TERN) σε κάθε κράτος μέλος·

*Τροπολογία*

– αύξηση **μέχρι το 2020** κατά 40%, σε σύγκριση με το 2010, των χώρων στάθμευσης για φορτηγά οχήματα στο διευρωπαϊκό οδικό δίκτυο (TERN) σε κάθε κράτος μέλος·

Or. de

**Τροπολογία 277**  
**Peter van Dalen**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 15 – περίπτωση 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– αύξηση κατά 40%, σε σύγκριση με το 2010, των χώρων στάθμευσης για φορτηγά οχήματα στο διευρωπαϊκό οδικό δίκτυο (TERN) σε κάθε κράτος μέλος·

*Τροπολογία*

– αύξηση κατά 40%, σε σύγκριση με το 2010, των **ασφαλών** χώρων στάθμευσης για φορτηγά οχήματα στο διευρωπαϊκό οδικό δίκτυο (TERN) σε κάθε κράτος μέλος·

**Τροπολογία 278**  
**Jim Higgins**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 15 – περίπτωση 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– αύξηση κατά 40%, σε σύγκριση με το 2010, των χώρων στάθμευσης για φορτηγά οχήματα στο διευρωπαϊκό οδικό δίκτυο (TERN) σε κάθε κράτος μέλος·

*Τροπολογία*

– αύξηση κατά 40%, σε σύγκριση με το 2010, των **ασφαλών** χώρων στάθμευσης για φορτηγά οχήματα στο διευρωπαϊκό οδικό δίκτυο (TERN) σε κάθε κράτος μέλος·

Or. en

**Τροπολογία 279**  
**Georges Bach**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 15 – περίπτωση 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– αύξηση κατά 40%, σε σύγκριση με το 2010, των χώρων στάθμευσης για φορτηγά οχήματα στο διευρωπαϊκό οδικό δίκτυο (TERN) σε κάθε κράτος μέλος·

*Τροπολογία*

– αύξηση κατά 40%, σε σύγκριση με το 2010, των χώρων στάθμευσης για φορτηγά οχήματα στο διευρωπαϊκό οδικό δίκτυο (TERN) σε κάθε κράτος μέλος, **και λαμβάνοντας ιδίως υπόψη, στο πλαίσιο αυτό, τις πτυχές της ασφάλειας και τα πρότυπα υγιεινής·**

Or. de

**Τροπολογία 280**  
**Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 15 – περίπτωση 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– αύξηση **κατά** 40%, σε σύγκριση με το 2010, των χώρων στάθμευσης για φορτηγά

*Τροπολογία*

– αύξηση **έως και** 40%, σε σύγκριση με το 2010, των χώρων στάθμευσης για φορτηγά

οχήματα στο διευρωπαϊκό οδικό δίκτυο (TERN) σε κάθε κράτος μέλος·

οχήματα στο διευρωπαϊκό οδικό δίκτυο (TERN) σε κάθε κράτος μέλος·

Or. pl

**Τροπολογία 281**  
**Inés Ayala Sender**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 15 – περίπτωση 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– αύξηση κατά 40%, σε σύγκριση με το 2010, των χώρων στάθμευσης για φορτηγά οχήματα στο διευρωπαϊκό οδικό δίκτυο (TERN) *σε κάθε κράτος μέλος,*

*Τροπολογία*

– αύξηση κατά 40%, σε σύγκριση με το 2010, των *ασφαλών* χώρων στάθμευσης για φορτηγά οχήματα στο διευρωπαϊκό οδικό δίκτυο (TERN) *στους διαδρόμους στους οποίους κρίνεται περισσότερο αναγκαίο,*

Or. es

**Τροπολογία 282**  
**Michel Dantin, Dominique Vlasto**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 15 – περίπτωση 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– αύξηση *κατά 40%, σε σύγκριση με το 2010,* των χώρων στάθμευσης για φορτηγά οχήματα στο διευρωπαϊκό οδικό δίκτυο (TERN) σε κάθε κράτος μέλος·

*Τροπολογία*

– *αξιολόγηση και, ενδεχομένως,* αύξηση των χώρων στάθμευσης για φορτηγά οχήματα στο διευρωπαϊκό οδικό δίκτυο (TERN) σε κάθε κράτος μέλος *με στόχο την κάλυψη των αναγκών των μεταφορέων·*

Or. fr

**Τροπολογία 283**  
**Silvia-Adriana Ţicău**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 15 – περίπτωση 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– αύξηση κατά **40%**, σε σύγκριση με το 2010, των χώρων στάθμευσης για φορτηγά οχήματα στο διευρωπαϊκό οδικό δίκτυο (TERN) σε κάθε κράτος μέλος·

*Τροπολογία*

– **έως το 2015**, αύξηση κατά **50%**, σε σύγκριση με το 2010, των **ασφαλών** χώρων στάθμευσης για φορτηγά οχήματα στο διευρωπαϊκό οδικό δίκτυο (TERN) σε κάθε κράτος μέλος

Or. ro

**Τροπολογία 284**

**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Πρόταση ψηφίσματος**

**Παράγραφος 15 – περίπτωση 2 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

**- τον καθορισμό της συγχρηματοδότησης της ΕΕ για τις οδικές υποδομές σε μέγιστο ποσοστό 20% επί του συνόλου της συγχρηματοδότησης της ΕΕ στον τομέα των μεταφορών·**

Or. en

**Τροπολογία 285**

**Laurence J.A.J. Stassen**

**Πρόταση ψηφίσματος**

**Παράγραφος 15 – περίπτωση 3**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

**– τη στήριξη από την Επιτροπή πρωτοβουλιών των κρατών μελών, οι οποίες προωθούν μέσω φορολογικών ελαφρύνσεων τη δημιουργία ενός ασφαλούς και φιλικού προς το περιβάλλον στόλου οχημάτων·**

**διαγράφεται**

Or. nl

## Τροπολογία 286

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

### Πρόταση ψηφίσματος

#### Παράγραφος 15 – περίπτωση 3

##### *Πρόταση ψηφίσματος*

– τη στήριξη από την Επιτροπή πρωτοβουλιών των κρατών μελών, οι οποίες προωθούν μέσω φορολογικών *ελαφρύνσεων* τη δημιουργία ενός ασφαλούς και φιλικού προς το περιβάλλον στόλου οχημάτων·

##### *Τροπολογία*

– τη στήριξη από την Επιτροπή πρωτοβουλιών των κρατών μελών, οι οποίες προωθούν μέσω φορολογικών *πρωτοβουλιών «bonus-malus»* τη δημιουργία ενός ασφαλούς και φιλικού προς το περιβάλλον στόλου *σε όλους τους τρόπους μεταφοράς*·

Or. en

## Τροπολογία 287

Ismail Ertug

### Πρόταση ψηφίσματος

#### Παράγραφος 15 – περίπτωση 3

##### *Πρόταση ψηφίσματος*

– τη στήριξη από την Επιτροπή πρωτοβουλιών των κρατών μελών, οι οποίες προωθούν μέσω φορολογικών ελαφρύνσεων τη δημιουργία ενός ασφαλούς και φιλικού προς το περιβάλλον στόλου οχημάτων·

##### *Τροπολογία*

– τη στήριξη από την Επιτροπή πρωτοβουλιών των κρατών μελών, οι οποίες προωθούν μέσω φορολογικών ελαφρύνσεων τη δημιουργία ενός ασφαλούς και φιλικού προς το περιβάλλον στόλου οχημάτων, *που θα περιλαμβάνει αποκλειστικά οχήματα με έγκριση που να αποδεικνύει ότι δεν προκαλούν μόνιμη βλάβη στις υποδομές*·

Or. de

## Τροπολογία 288

Inés Ayala Sender

### Πρόταση ψηφίσματος

#### Παράγραφος 15 – περίπτωση 3

##### *Πρόταση ψηφίσματος*

– τη στήριξη από την Επιτροπή

##### *Τροπολογία*

– τη στήριξη από την Επιτροπή

πρωτοβουλιών των κρατών μελών, οι οποίες προωθούν μέσω φορολογικών ελαφρύνσεων τη δημιουργία ενός ασφαλούς και φιλικού προς το περιβάλλον στόλου οχημάτων·

πρωτοβουλιών των κρατών μελών, οι οποίες προωθούν μέσω φορολογικών ελαφρύνσεων, **πράσινων συμβάσεων κ.λπ.** τη δημιουργία ενός ασφαλούς και φιλικού προς το περιβάλλον στόλου οχημάτων, **που θα περιλαμβάνει μηχανοκίνητα και μη μηχανοκίνητα δίκυκλα και τρίκυκλα οχήματα, και θα ενθαρρύνουν την τακτική ανανέωσή τους·**

Or. en

**Τροπολογία 289**  
**Mara Bizzotto**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 15 – περίπτωση 3**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– τη στήριξη από την Επιτροπή πρωτοβουλιών των κρατών μελών, οι οποίες προωθούν μέσω φορολογικών ελαφρύνσεων τη δημιουργία ενός ασφαλούς και φιλικού προς το περιβάλλον στόλου οχημάτων·

*Τροπολογία*

– τη στήριξη από την Επιτροπή πρωτοβουλιών των κρατών μελών, οι οποίες προωθούν μέσω φορολογικών ελαφρύνσεων τη δημιουργία ενός ασφαλούς και φιλικού προς το περιβάλλον στόλου οχημάτων **προβαίνοντας στην τροποποίηση του πλαισίου σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις για την προστασία του περιβάλλοντος 2001/C37/03, με την επέκταση του πεδίου εφαρμογής του όχι μόνον στα οχήματα μελλοντικής παραγωγής, αλλά και στα οχήματα τελευταίας γενιάς που διαθέτουν φίλτρα σωματιδίων·**

Or. it

**Τροπολογία 290**  
**Georges Bach**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 15 – περίπτωση 3 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

**- ταχεία άρση όλων των περιορισμών των**

*ενδομεταφορών προκειμένου να καταστεί δυνατή η βέλτιστη από οικονομική και περιβαλλοντική άποψη χρήση των μεταφορικών οχημάτων και να αποφευχθούν κατά το δυνατόν τα άδεια δρομολόγια, μαζί με εναρμόνιση των κοινωνικών προδιαγραφών προκειμένου να σταματήσει το μισθολογικό ντάμπινγκ και να εξασφαλιστεί ο θεμιτός ανταγωνισμός,*

Or. de

**Τροπολογία 291**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 15 – περίπτωση 3 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- την παρουσίαση ενός ολοκληρωμένου σχεδίου καινοτομίας που θα συμβάλει στην αποδοτικότητα, τη βιωσιμότητα και τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης,*

Or. es

**Τροπολογία 292**  
**Georges Bach**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 15 – περίπτωση 4**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

– την ενίσχυση της εκπαίδευσης και κατάρτισης και της πρόσβασης στην εργασία των ατόμων που απασχολούνται στις μεταφορές, ώστε να επιτευχθεί μια εναρμόνιση των εργασιακών συνθηκών και των αμοιβών·

– την ενίσχυση της εκπαίδευσης και κατάρτισης και της πρόσβασης στην εργασία των ατόμων που απασχολούνται στις μεταφορές, ώστε να επιτευχθεί **αφενός** μια εναρμόνιση των εργασιακών συνθηκών και των αμοιβών **και αφετέρου να προαχθεί γενικά η ελκυστικότητα αυτών των επαγγελματιών προκειμένου να αντιμετωπιστεί έτσι η διαρκώς αυξανόμενη έλλειψη ειδικευμένου**



**Τροπολογία 293**

**Peter van Dalen**

**Πρόταση ψηφίσματος**

**Παράγραφος 15 – περίπτωση 4**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– την ενίσχυση της εκπαίδευσης και κατάρτισης και της πρόσβασης στην εργασία των ατόμων που απασχολούνται στις μεταφορές, **ώστε να επιτευχθεί μια εναρμόνιση των εργασιακών συνθηκών και των αμοιβών**

*Τροπολογία*

– την ενίσχυση της εκπαίδευσης και κατάρτισης και της πρόσβασης στην εργασία των ατόμων που απασχολούνται στις μεταφορές

**Τροπολογία 294**

**Izaskun Bilbao Barandica**

**Πρόταση ψηφίσματος**

**Παράγραφος 15 – περίπτωση 4**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– την ενίσχυση της εκπαίδευσης και κατάρτισης και της πρόσβασης στην εργασία των ατόμων που απασχολούνται στις μεταφορές, ώστε να επιτευχθεί μια εναρμόνιση των εργασιακών συνθηκών και των αμοιβών

*Τροπολογία*

– την ενίσχυση της εκπαίδευσης και κατάρτισης, **που θα συμπεριλάβει και τη μεταχείριση και τη βοήθεια των ατόμων με αναπηρία, καθώς** και της πρόσβασης στην εργασία των ατόμων που απασχολούνται στις μεταφορές, ώστε να επιτευχθεί μια εναρμόνιση των εργασιακών συνθηκών και των αμοιβών

**Τροπολογία 295**

**Gesine Meissner**

**Πρόταση ψηφίσματος**

**Παράγραφος 15 – περίπτωση 4**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– την ενίσχυση της εκπαίδευσης και κατάρτισης και της πρόσβασης στην εργασία των ατόμων που απασχολούνται στις μεταφορές, ώστε να επιτευχθεί μια εναρμόνιση των εργασιακών συνθηκών **και των αμοιβών**.

*Τροπολογία*

– την ενίσχυση της εκπαίδευσης και κατάρτισης και της πρόσβασης στην εργασία των ατόμων που απασχολούνται στις μεταφορές, ώστε να επιτευχθεί μια εναρμόνιση των εργασιακών συνθηκών.

Or. de

**Τροπολογία 296**  
**Mara Bizzotto**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 15 – περίπτωση 4**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– την ενίσχυση της εκπαίδευσης και κατάρτισης και της πρόσβασης στην εργασία των ατόμων που απασχολούνται στις μεταφορές, ώστε να επιτευχθεί μια εναρμόνιση των εργασιακών συνθηκών και των αμοιβών.

*Τροπολογία*

– την ενίσχυση της εκπαίδευσης και κατάρτισης και της πρόσβασης στην εργασία των ατόμων που απασχολούνται στις μεταφορές, ώστε να επιτευχθεί μια εναρμόνιση των εργασιακών συνθηκών και των αμοιβών· **την επίτευξη ομοιόμορφης και πλήρους κατάρτισης των ατόμων που είναι υπεύθυνα για τους εθνικούς ελέγχους του οδικού δικτύου, προκειμένου να επιτευχθεί μια ομοιογενής και αποτελεσματική εφαρμογή του ευρωπαϊκού νομοθετικού πλαισίου**.

Or. it

**Τροπολογία 297**  
**Olga Sehnalová**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 15 – περίπτωση 4**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– την ενίσχυση της εκπαίδευσης και κατάρτισης και της πρόσβασης στην εργασία των ατόμων που απασχολούνται στις μεταφορές, ώστε να επιτευχθεί **μια**

*Τροπολογία*

– την ενίσχυση της εκπαίδευσης και κατάρτισης και της πρόσβασης στην εργασία των ατόμων που απασχολούνται στις μεταφορές, ώστε να επιτευχθεί

*εναρμόνιση των εργασιακών συνθηκών και των αμοιβών*

*βελτίωση των εργασιακών συνθηκών και να καταστεί ο τομέας πιο ελκυστικός*

Or. en

**Τροπολογία 298**  
**Marita Ulvskog**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 15 – υποπαράγραφος 1 (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- τη θέσπιση μέτρων που θα διασφαλίσουν ότι θα επιδιωχθεί η σύναψη συμφωνίας σχετικά με έναν κοινωνικό κώδικα για τους μετακινούμενους εργαζόμενους των μεταφορών, επιλύοντας το πρόβλημα της συγκεκριμένης αυτοαπασχόλησης πριν από την εξάλειψη των τελευταίων περιορισμών στις ενδομεταφορές*

Or. en

**Τροπολογία 299**  
**Peter van Dalen**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 15 – περίπτωση 4 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- την υποβολή προτάσεων από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, πριν από το τέλος του 2013, για την κατάργηση των ισχυόντων περιορισμών στις ενδομεταφορές σε σχέση με τις επιβατικές και εμπορευματικές μεταφορές*

Or. nl

**Τροπολογία 300**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 15 – περίπτωση 4 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- τυποποιημένη κοινοτική μεθοδολογία για τον υπολογισμό του αποτυπώματος άνθρακα των μεταφορών και των δραστηριοτήτων εφοδιαστικής, προκειμένου να αποφευχθεί ο πολλαπλασιασμός των εθνικών προσεγγίσεων και να στηριχθούν πρωτοβουλίες του κλάδου για την προώθηση του υπολογισμού του αποτυπώματος άνθρακα, ιδίως για τις οδικές εμπορευματικές μεταφορές·*

Or. en

**Τροπολογία 301**  
**Corien Wortmann-Kool**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 15 – περίπτωση 4 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- την κατάρτιση ενός χάρτη πορείας για την περαιτέρω ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς στον τομέα των μεταφορών, π.χ. όσον αφορά τις ενδομεταφορές·*

Or. en

**Τροπολογία 302**  
**Philippe De Backer**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 15 – περίπτωση 4 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- την εξάλειψη των περιορισμών στις ενδομεταφορές, καθώς οδηγούν σε*

*στρέβλωση της εσωτερικής αγοράς·*

Or. en

**Τροπολογία 303**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 15 – περίπτωση 4 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- μια ειδική ρύθμιση για τα οχήματα αναψυχής λαμβάνοντας υπόψη ότι πρόκειται για μια κατηγορία οχημάτων που χρησιμοποιείται ολοένα και περισσότερο·*

Or. es

**Τροπολογία 304**  
**Michel Dantin, Dominique Vlasto**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 15 – περίπτωση 4 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*– στο πλαίσιο της μελλοντικής πρότασης για την ελευθέρωση των οδικών ενδομεταφορών, καλεί την Επιτροπή να λάβει υπόψη της την ιδιαιτερότητα του οδικού τομέα ως κινητής δραστηριότητας η οποία πρέπει να μπορεί να ασκείται χωρίς στρεβλώσεις του ανταγωνισμού στα διάφορα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης·*

Or. fr

**Τροπολογία 305**  
**Bendt Bendtsen, Anne E. Jensen**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 15 – περίπτωση 4 α (νέα)**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

*- την εξεύρεση λύσης για το γεγονός ότι οι αρθρωτοί οδικοί συρμοί δεν μπορούν να διασχίσουν εθνικά σύνορα, κάτι που ζημιώνει την αυξημένη χρήση της συγκεκριμένης μεθόδου οδικών μεταφορών·*

Or. en

**Τροπολογία 306**  
**Sabine Wils**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 15 – περίπτωση 4 α (νέα)**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

*- την υποβολή μέχρι το 2013 ενός γενικού σχεδίου για την πεζοπορία και την ποδηλασία, ενώ από το 2014 πρέπει να επενδύεται τουλάχιστον το 15% της συγχρηματοδότησης της ΕΕ για τον τομέα των μεταφορών στους μη μηχανοκίνητους τρόπους μεταφοράς·*

Or. de

**Τροπολογία 307**  
**Peter van Dalen**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 15 – περίπτωση 4 β (νέα)**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

*- την υποβολή προτάσεων από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, πριν από το τέλος του 2013, με σκοπό να επιτραπούν τα πολύ μεγάλα φορτηγά οχήματα (ecocombi) στους ευρωπαϊκούς δρόμους·*

Or. nl

**Τροπολογία 308**  
**Nuno Teixeira**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 16 – περίπτωση 1**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– την υποβολή πρότασης για την αποκαλούμενη «Γαλάζια ζώνη»,

*Τροπολογία*

– την υποβολή πρότασης για την αποκαλούμενη «Γαλάζια ζώνη», **και τη σημασία της στη θαλάσσια οικονομία, ιδίως όσον αφορά την ανάπτυξη του δυναμικού των θαλάσσιων αρτηριών και τη δημιουργία στρατηγικών κόμβων, που είναι θεμελιώδεις για το ενδοευρωπαϊκό και το διευρωπαϊκό εμπόριο,**

Or. pt

**Τροπολογία 309**  
**Giommaria Uggias**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 16 – περίπτωση 1**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– την υποβολή πρότασης για την αποκαλούμενη «Γαλάζια ζώνη»·

*Τροπολογία*

– την υποβολή πρότασης για την αποκαλούμενη «Γαλάζια ζώνη», **στην οποία επίσης θα προβλέπεται και ένα ειδικό και ακριβές πλαίσιο για τις μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων·**

Or. it

**Τροπολογία 310**  
**Gesine Meissner**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 16 – περίπτωση 1**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– την υποβολή πρότασης για την αποκαλούμενη «Γαλάζια ζώνη»,

*Τροπολογία*

– την υποβολή πρότασης για την αποκαλούμενη «Γαλάζια ζώνη» **έως το 2013, για τη διευκόλυνση των διατυπώσεων για τα πλοία που κινούνται**

*μεταξύ λιμένων της ΕΕ και την επίτευξη μιας πραγματικής ενιαίας αγοράς για τις θαλάσσιες μεταφορές στο εσωτερικό της ΕΕ,*

Or. en

**Τροπολογία 311**  
**Ismail Ertug**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 16 – περίπτωση 1**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– την υποβολή πρότασης για την αποκαλούμενη «Γαλάζια ζώνη»,

*Τροπολογία*

– την υποβολή πρότασης για την αποκαλούμενη «Γαλάζια ζώνη», *που εξασφαλίζει ότι η συμπλήρωση με «γαλάζιες υδάτινες οδούς» θα γίνεται μόνο με τήρηση της υφισταμένης νομοθεσίας για το περιβάλλον και την προστασία της φύσης,*

Or. de

**Τροπολογία 312**  
**Dominique Vlasto, Michel Dantin**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 16 – περίπτωση 1**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– την υποβολή πρότασης για την αποκαλούμενη «Γαλάζια ζώνη»,

*Τροπολογία*

– την υποβολή πρότασης για την αποκαλούμενη «Γαλάζια ζώνη», *βάσει μιας ολοκληρωμένης αξιολόγησης της εφαρμογής της από τα κράτη μέλη,*

Or. fr

**Τροπολογία 313**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 16 – περίπτωση 1**



*Πρόταση ψηφίσματος*

– την υποβολή πρότασης για την αποκαλούμενη «Γαλάζια ζώνη»·

*Τροπολογία*

– την υποβολή πρότασης για την αποκαλούμενη «Γαλάζια ζώνη» **και στη συνέχεια τη δημιουργία ενός σταθερού συστήματος θαλάσσιων υπηρεσιών που θα συνοδευτεί από μια δυναμική προώθηση των θαλάσσιων αρτηριών η οποία θα αναβαθμίσει τη σημασία των σκαφών ως πραγματικών κινητών υποδομών·**

Or. es

**Τροπολογία 314**  
**Gesine Meissner**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 16 – περίπτωση 1 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

**- τη θέσπιση ευρωπαϊκής πολιτικής για τη ναυσιπλοΐα μικρών και μεσαίων αποστάσεων, προκειμένου να χρησιμοποιηθεί το αναξιοποίητο δυναμικό των εσωτερικών πλωτών οδών και να επιτευχθούν οι στόχοι της ΕΕ για μείωση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου στον τομέα των μεταφορών·**

Or. en

**Τροπολογία 315**  
**Anne E. Jensen, Vilja Savisaar-Toomast**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 16 – περίπτωση 1 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

**- πρωτοβουλίες για να διασφαλιστεί ότι η μείωση των εκπομπών θείου από τα πλοία δεν θα οδηγήσει σε μια αρνητική αλλαγή του τρόπου εκτέλεσης των**

μεταφορών·

Or. en

**Τροπολογία 316**  
**Saïd El Khadraoui**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 16 – περίπτωση 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– την περαιτέρω προώθηση του προγράμματος NAIADES, και μετά τη λήξη του, το 2013, την εξέταση του ενδεχόμενου να γίνει απολογισμός όσον αφορά τα επιτεύγματά του και να παραταθεί το πρόγραμμα αυτό,

*Τροπολογία*

– την υποβολή πρότασης από την Επιτροπή για ένα νέο πρόγραμμα δράσης σχετικά με τις εσωτερικές πλωτές μεταφορές προκειμένου να διασφαλιστεί η συνέχιση του τρέχοντος προγράμματος NAIADES από το 2014,

Or. en

**Τροπολογία 317**  
**Petra Kammerevert**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 16 – περίπτωση 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– την περαιτέρω προώθηση του προγράμματος NAIADES, και μετά τη λήξη του, το 2013, την εξέταση του ενδεχόμενου να γίνει απολογισμός όσον αφορά τα επιτεύγματά του και να παραταθεί το πρόγραμμα αυτό,

*Τροπολογία*

– την περαιτέρω προώθηση του προγράμματος NAIADES, και μετά τη λήξη του, την έγκριση ενός προγράμματος παρακολούθησης έως το 2013, το οποίο θα περιλαμβάνει κατάλληλα μέσα για επιτυχή υλοποίηση,

Or. en

**Τροπολογία 318**  
**Peter van Dalen**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 16 – περίπτωση 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– την περαιτέρω προώθηση του προγράμματος NAIADES, **και μετά τη λήξη του, το 2013, την εξέταση του ενδεχόμενου να γίνει απολογισμός όσον αφορά τα επιτεύγματά του και να παραταθεί το πρόγραμμα αυτό,**

*Τροπολογία*

– την περαιτέρω προώθηση του προγράμματος NAIADES,

Or. nl

**Τροπολογία 319**  
**Corien Wortmann-Kool**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 16 – περίπτωση 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– την περαιτέρω προώθηση του προγράμματος NAIADES, και μετά τη λήξη του, το 2013, **την εξέταση του ενδεχόμενου να γίνει απολογισμός όσον αφορά τα επιτεύγματά του και να παραταθεί το πρόγραμμα αυτό,**

*Τροπολογία*

– την περαιτέρω προώθηση του προγράμματος NAIADES, και μετά τη λήξη του, **την έγκριση ενός προγράμματος παρακολούθησης έως το 2013, το οποίο θα περιλαμβάνει κατάλληλα μέσα για επιτυχή υλοποίηση.,**

Or. en

**Τροπολογία 320**  
**Ismail Ertug**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 16 – περίπτωση 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– την περαιτέρω προώθηση του προγράμματος NAIADES, και μετά τη λήξη του, το 2013, την εξέταση του ενδεχόμενου να γίνει απολογισμός όσον αφορά τα επιτεύγματά του και να παραταθεί το πρόγραμμα αυτό,

*Τροπολογία*

– την περαιτέρω προώθηση του προγράμματος NAIADES **με παράλληλη τήρηση της υφιστάμενης νομοθεσίας για το περιβάλλον και την προστασία της φύσης** και μετά τη λήξη του, το 2013, την εξέταση του ενδεχόμενου να γίνει απολογισμός όσον αφορά τα επιτεύγματά του και να παραταθεί το πρόγραμμα αυτό,

**Τροπολογία 321**  
**Silvia-Adriana Țicău**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 16 – περίπτωση 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– την περαιτέρω προώθηση του προγράμματος NAIADES, και μετά τη λήξη του, το 2013, *την εξέταση του ενδεχόμενου να γίνει απολογισμός* όσον αφορά τα επιτεύγματά του και *να παραταθεί το πρόγραμμα αυτό,*

*Τροπολογία*

– την περαιτέρω προώθηση του προγράμματος NAIADES, και μετά τη λήξη του, το 2013, *την πραγματοποίηση απολογισμού* όσον αφορά τα επιτεύγματά του και *τη συνέχιση του συγκεκριμένου προγράμματος για την περίοδο 2014-2020,*

**Τροπολογία 322**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 16 – περίπτωση 2 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- την εξέταση της σημασίας του ναυπηγικού τομέα ως στρατηγικού τομέα και την κατάρτιση ενός προγράμματος, σύμφωνα με τις προτάσεις που έχουν διατυπωθεί, για την προώθηση και τη χρηματοδοτική ενίσχυση έργων καινοτομίας που αποβλέπουν στη μείωση των εκπομπών, στην προστασία του περιβάλλοντος και στην ενεργειακή απόδοση·*

**Τροπολογία 323**  
**Nuno Teixeira**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 16 – περίπτωση 3**

### Πρόταση ψηφίσματος

– την υποβολή πρότασης για αύξηση έως το 2020 κατά 20%, σε σύγκριση με το 2010, του αριθμού των διατροφικών συνδέσεων (πλατφορμών) για τις εσωτερικές πλωτές μεταφορές, τους εσωτερικούς λιμένες και τις σιδηροδρομικές μεταφορές, καθώς και την ανάλογη χρηματοδοτική στήριξη·

### Τροπολογία

– την υποβολή πρότασης για αύξηση έως το 2020 κατά 20%, σε σύγκριση με το 2010, του αριθμού των διατροφικών συνδέσεων (πλατφορμών) για τις εσωτερικές πλωτές μεταφορές, τους εσωτερικούς λιμένες και τις σιδηροδρομικές μεταφορές, καθώς και την ανάλογη χρηματοδοτική στήριξη, **και κατά συνέπεια την παράταση μετά το 2013 του προγράμματος Marco Polo, δεδομένης της σημασίας του για τις πολυτροπικές μεταφορές και την ανάπτυξη ναυτικών διαδρόμων·**

Or. pt

### Τροπολογία 324 Petra Kammerevert

### Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 16 – περίπτωση 3

### Πρόταση ψηφίσματος

– την υποβολή πρότασης για **αύξηση** έως το 2020 κατά **20%**, σε σύγκριση με το **2010**, του αριθμού των διατροφικών συνδέσεων (πλατφορμών) για τις **εσωτερικές πλωτές μεταφορές, τους εσωτερικούς λιμένες και τις σιδηροδρομικές μεταφορές**, καθώς και **την ανάλογη χρηματοδοτική στήριξη·**

### Τροπολογία

– την υποβολή πρότασης για **την καλύτερη ενσωμάτωση των εσωτερικών πλωτών μεταφορών στις συντροπικές μεταφορές και την αλυσίδα εφοδιαστικής μέσω της αύξησης της χρηματοδοτικής στήριξης κατά 10% για τη βελτίωση των πολυτροπικών συνδέσεων προς και από εσωτερικούς λιμένες έως το 2020, καθώς και για την κατασκευή πρόσθετων διατροφικών πλατφορμών και εσωτερικών λιμένων, εάν καταστεί απαραίτητο·**

Or. en

### Τροπολογία 325 Gesine Meissner

**Πρόταση ψηφίσματος  
Παράγραφος 16 – περίπτωση 3**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– την υποβολή πρότασης για αύξηση έως το 2020 κατά 20%, σε σύγκριση με το 2010, του αριθμού των διατροφικών συνδέσεων (πλατφορμών) για τις εσωτερικές πλωτές μεταφορές, τους εσωτερικούς λιμένες και τις σιδηροδρομικές μεταφορές, καθώς και την ανάλογη χρηματοδοτική στήριξη·

*Τροπολογία*

– την υποβολή πρότασης για αύξηση έως το 2020 κατά 20%, σε σύγκριση με το 2010, του αριθμού των διατροφικών συνδέσεων (πλατφορμών) για τις εσωτερικές πλωτές μεταφορές, τους εσωτερικούς λιμένες και τις σιδηροδρομικές μεταφορές, **για επέκταση των διατροφικών διαδρόμων**, καθώς και την ανάλογη χρηματοδοτική στήριξη **αυτών των έργων, με σκοπό την αποδοτική χρήση του δυναμικού της ναυσιπλοΐας**·

Or. de

**Τροπολογία 326  
Philippe De Backer**

**Πρόταση ψηφίσματος  
Παράγραφος 16 – περίπτωση 3**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– την υποβολή πρότασης για **αύξηση** έως το 2020 κατά 20%, **σε σύγκριση με το 2010, του αριθμού των διατροφικών συνδέσεων (πλατφορμών) για τις εσωτερικές πλωτές μεταφορές, τους εσωτερικούς λιμένες και τις σιδηροδρομικές μεταφορές, καθώς και την ανάλογη χρηματοδοτική στήριξη**·

*Τροπολογία*

– την υποβολή πρότασης για **την καλύτερη ενσωμάτωση των εσωτερικών πλωτών μεταφορών στις συντροπικές μεταφορές και την αλυσίδα εφοδιαστικής μέσω της αύξησης της χρηματοδοτικής στήριξης κατά 20% για τη βελτίωση των πολυτροπικών συνδέσεων προς και από εσωτερικούς λιμένες έως το 2020, καθώς και για την κατασκευή πρόσθετων διατροφικών πλατφορμών και εσωτερικών λιμένων, εάν καταστεί απαραίτητο**·

Or. en

**Τροπολογία 327  
Izaskun Bilbao Barandica**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 16 – περίπτωση 3 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- την εξέταση των μέσων που διαθέτει ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Ναυσιπλοΐας (EMSA) προκειμένου να εξερευνηθεί κάποια λύση στο πρόβλημα της πειρατείας,*

Or. es

**Τροπολογία 328**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 16 – περίπτωση 4**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*– τη διάθεση τουλάχιστον του 10 % της χρηματοδότησης των ΔΕΔ-Μ σε έργα εσωτερικής ναυσιπλοΐας·*

*διαγράφεται*

Or. es

**Τροπολογία 329**  
**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 16 – περίπτωση 4**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*– τη διάθεση τουλάχιστον του 10 % της χρηματοδότησης των ΔΕΔ-Μ σε έργα εσωτερικής ναυσιπλοΐας·*

*– τη διάθεση της συγχρηματοδότησης της ΕΕ για έργα εσωτερικής ναυσιπλοΐας που αξιολογούνται θετικά σε ό,τι αφορά τις περιβαλλοντικές τους επιπτώσεις, προωθώντας μεταξύ άλλων τα πλοία που προσαρμόζονται στις συνθήκες των ποταμών στο πλαίσιο της βιώσιμης εσωτερικής ναυσιπλοΐας (RASSIN) και συμβάλλουν στην εξοικονόμηση πόρων κατά την πραγματοποίηση επενδύσεων σε υποδομές εσωτερικής ναυσιπλοΐας·*

**Τροπολογία 330**

**Nuno Teixeira**

**Πρόταση ψηφίσματος**

**Παράγραφος 16 – περίπτωση 4**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– τη διάθεση τουλάχιστον του 10 % της χρηματοδότησης των ΔΕΔ-Μ σε έργα εσωτερικής ναυσιπλοΐας·

*Τροπολογία*

– τη διάθεση τουλάχιστον του 10 % της χρηματοδότησης των ΔΕΔ-Μ σε έργα εσωτερικής ναυσιπλοΐας **και θαλάσσιους λιμένες**·

Or. pt

**Τροπολογία 331**

**Mathieu Grosch**

**Πρόταση ψηφίσματος**

**Παράγραφος 16 – περίπτωση 4**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– **τη διάθεση** τουλάχιστον του 10 % της χρηματοδότησης των ΔΕΔ-Μ σε έργα εσωτερικής ναυσιπλοΐας·

*Τροπολογία*

– **την πρόβλεψη στο επόμενο δημοσιονομικό πλαίσιο 2014-2020** τουλάχιστον του 10% της χρηματοδότησης των ΔΕΔ-Μ σε έργα εσωτερικής ναυσιπλοΐας·

Or. de

**Τροπολογία 332**

**Ramon Tremosa i Balcells**

**Πρόταση ψηφίσματος**

**Παράγραφος 16 – περίπτωση 4**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– τη διάθεση τουλάχιστον του 10 % της χρηματοδότησης των ΔΕΔ-Μ σε έργα **εσωτερικής ναυσιπλοΐας**·

*Τροπολογία*

– τη διάθεση τουλάχιστον του 10 % της χρηματοδότησης των ΔΕΔ-Μ σε έργα **πολυτροπικών συνδέσεων για εσωτερικές πλωτές μεταφορές, εσωτερικούς λιμένες**



Τροπολογία 333  
Petra Kammerevert

Πρόταση ψηφίσματος  
Παράγραφος 16 – περίπτωση 4

*Πρόταση ψηφίσματος*

– τη διάθεση τουλάχιστον του **10 %** της χρηματοδότησης των ΔΕΔ-Μ σε έργα *εσωτερικής ναυσιπλοΐας*.

*Τροπολογία*

– τη διάθεση τουλάχιστον του **15%** της χρηματοδότησης των ΔΕΔ-Μ σε *έργα που βελτιώνουν τις βιώσιμες και πολυτροπικές συνδέσεις των θαλάσσιων λιμένων, των εσωτερικών λιμένων και των διατροπικών πλατφορμών, με έμφαση σε έργα πλωτών μεταφορών*.

Τροπολογία 334  
Inés Ayala Sender

Πρόταση ψηφίσματος  
Παράγραφος 16 – περίπτωση 4

*Πρόταση ψηφίσματος*

– τη διάθεση τουλάχιστον του 10 % της χρηματοδότησης των ΔΕΔ-Μ σε έργα εσωτερικής ναυσιπλοΐας,

*Τροπολογία*

– τη διάθεση τουλάχιστον του 10% της χρηματοδότησης των ΔΕΔ-Μ σε έργα εσωτερικής ναυσιπλοΐας, *καθώς και σε συνδέσεις με παραλιμένιους τερματικούς σταθμούς και κέντρα εφοδιαστικής,*

Τροπολογία 335  
Corien Wortmann-Kool

Πρόταση ψηφίσματος  
Παράγραφος 16 – περίπτωση 4

*Πρόταση ψηφίσματος*

– τη διάθεση τουλάχιστον του **10 %** της χρηματοδότησης των ΔΕΔ-Μ σε έργα εσωτερικής ναυσιπλοΐας·

*Τροπολογία*

– τη διάθεση τουλάχιστον του **25%** της χρηματοδότησης των ΔΕΔ-Μ σε έργα εσωτερικής ναυσιπλοΐας **και σε πολυτροπικές συνδέσεις και λιμένες·**

Or. en

**Τροπολογία 336**  
**Philippe De Backer**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 16 – περίπτωση 4**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– τη διάθεση τουλάχιστον του **10 %** της χρηματοδότησης των ΔΕΔ-Μ σε έργα **εσωτερικής ναυσιπλοΐας·**

*Τροπολογία*

– τη διάθεση τουλάχιστον του **30%** της χρηματοδότησης των ΔΕΔ-Μ σε **έργα που βελτιώνουν τις βιώσιμες και πολυτροπικές συνδέσεις των θαλάσσιων λιμένων, των εσωτερικών λιμένων και των διατροπικών πλατφορμών, με έμφαση σε έργα πλωτών μεταφορών·**

Or. en

**Τροπολογία 337**  
**Dominique Vlasto, Michel Dantin**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 16 – περίπτωση 4**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– τη διάθεση τουλάχιστον του **10 %** της χρηματοδότησης των ΔΕΔ-Μ σε έργα εσωτερικής ναυσιπλοΐας·

*Τροπολογία*

– τη διάθεση τουλάχιστον του **20%** της χρηματοδότησης των ΔΕΔ-Μ σε έργα **για τη δημιουργία και τη βελτίωση των αειφόρων και πολυτροπικών συνδέσεων των θαλάσσιων και ποτάμιων λιμένων, πλατφορμών υλικοτεχνικής υποστήριξης με διασύνδεση ξηράς-θάλασσας-ποταμού, καθώς και σε έργα εσωτερικής και θαλάσσιας ναυσιπλοΐας·**

**Τροπολογία 338**  
**Silvia-Adriana Țicău**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 16 – περίπτωση 4**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– τη διάθεση τουλάχιστον του **10 %** της χρηματοδότησης των ΔΕΔ-Μ σε έργα εσωτερικής ναυσιπλοΐας·

*Τροπολογία*

– τη διάθεση τουλάχιστον του **20%** της χρηματοδότησης των ΔΕΔ-Μ σε έργα εσωτερικής ναυσιπλοΐας·

**Τροπολογία 339**  
**Γεώργιος Κουμουτσάκος**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 16 – περίπτωση 5**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– δεδομένης της διεθνούς φύσης των θαλάσσιων μεταφορών, την επίτευξη έως το 2012 της εναρμόνισης της εκπαίδευσης στις πλωτές μεταφορές με ένα διεθνές πρότυπο και την υποβολή πρότασης για αμοιβαία αναγνώριση των βασικών προϋποθέσεων για την εκπαίδευση των λιμενεργατών έως τα τέλη του 2013·

*Τροπολογία*

– δεδομένης της διεθνούς φύσης των θαλάσσιων μεταφορών, την επίτευξη έως το 2012 της εναρμόνισης της εκπαίδευσης στις πλωτές μεταφορές με ένα διεθνές πρότυπο και την υποβολή πρότασης για αμοιβαία αναγνώριση των βασικών προϋποθέσεων για την εκπαίδευση των λιμενεργατών έως τα τέλη του 2013. ***Κάθε νέα νομοθεσία της ΕΕ στον συγκεκριμένο τομέα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις υφιστάμενες απαιτήσεις, όπως τη σύμβαση του ΙΜΟ για τα πρότυπα εκπαίδευσης, έκδοσης πιστοποιητικών και τήρησης φυλακών των ναυτικών (STCW), αποφεύγοντας έτσι τη θέσπιση πρόσθετων περιφερειακών μέτρων***

**Τροπολογία 340**  
**Gesine Meissner**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 16 – περίπτωση 5**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– δεδομένης της διεθνούς φύσης των θαλάσσιων μεταφορών, την επίτευξη έως το 2012 της εναρμόνισης της εκπαίδευσης στις πλωτές μεταφορές με ένα διεθνές πρότυπο και την υποβολή πρότασης για αμοιβαία αναγνώριση των βασικών προϋποθέσεων για την εκπαίδευση των λιμενεργατών έως τα τέλη του 2013·

*Τροπολογία*

– δεδομένης της διεθνούς φύσης των θαλάσσιων μεταφορών, την επίτευξη έως το 2012 της εναρμόνισης της εκπαίδευσης στις πλωτές μεταφορές με ένα διεθνές πρότυπο και την υποβολή πρότασης για αμοιβαία αναγνώριση των βασικών προϋποθέσεων για την εκπαίδευση των λιμενεργατών έως τα τέλη του 2013, ***καθώς και μια στρατηγική για την προσέλκυση νέων στα θαλάσσια επαγγέλματα·***

Or. de

**Τροπολογία 341**  
**Dominique Vlasto, Michel Dantin**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 16 – περίπτωση 5**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– δεδομένης της διεθνούς φύσης των θαλάσσιων μεταφορών, την ***επίτευξη έως το 2012 της εναρμόνισης της εκπαίδευσης στις πλωτές μεταφορές με ένα διεθνές πρότυπο*** και την υποβολή πρότασης για αμοιβαία αναγνώριση των βασικών προϋποθέσεων για την εκπαίδευση των λιμενεργατών έως τα τέλη του 2013·

*Τροπολογία*

– δεδομένης της διεθνούς φύσης των θαλάσσιων μεταφορών, την ***ταχεία έγκριση της πρότασης της Επιτροπής της 14ης Σεπτεμβρίου 2011 που αποσκοπεί στην επικαιροποίηση της οδηγίας 2008/106/ΕΚ, ενσωματώνοντας την αναθεώρηση της σύμβασης STCW του 2006, και την υποβολή πρότασης για αμοιβαία αναγνώριση των βασικών προϋποθέσεων για την εκπαίδευση των λιμενεργατών έως τα τέλη του 2013·***

Or. fr

**Τροπολογία 342**  
**Antonio Cancian**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 16 – περίπτωση 5 α (νέα)**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

*- να προβλεφθεί για τις θαλάσσιες αρτηρίες η θέσπιση της αρχής του *ecobonus*, με διευκολύνσεις οι οποίες θα συνδέονται με τη μείωση των εκπομπών λόγω της μεταφοράς των οχημάτων με πλοία*

Or. it

**Τροπολογία 343**

**Luis de Grandes Pascual**

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 16 – περίπτωση 5 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

*- σε σχέση με τα κονδύλια των ΔΕΔ, την εστίαση της προσοχής στην ανάγκη αύξησης των πολυτροπικών συνδέσεων των θαλάσσιων λιμένων με τις σιδηροδρομικές και οδικές μεταφορές·*

Or. es

**Τροπολογία 344**

**Silvia-Adriana Ţicău**

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 16 – περίπτωση 5 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

*- την εκπόνηση και την υποβολή από την Επιτροπή μιας πρότασης για ολοκληρωμένη κοινή πολιτική σχετικά με τις εσωτερικές πλωτές οδούς της ΕΕ που θα είναι ανάλογη της κοινής θαλάσσιας πολιτικής της ΕΕ και θα περιλαμβάνει την ανάπτυξη εσωτερικών μεταφορικών υπηρεσιών και τρόπους σύνδεσής τους με άλλα μέσα μεταφοράς, την ανάπτυξη των περιοχών που περιβάλλουν εσωτερικές*

*πλωτές οδούς, την προστασία του  
υδάτινου περιβάλλοντος κ.λπ.*

Or. ro

**Τροπολογία 345**  
**Mara Bizzotto**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 16 – περίπτωση 5 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- ζητεί τη θέσπιση για τις θαλάσσιες  
αρτηρίες της αρχής του ecobonus με  
διευκολύνσεις οι οποίες θα συνδέονται με  
τη μείωση των εκπομπών λόγω της  
μεταφοράς των οχημάτων με πλοία.*

Or. it

**Τροπολογία 346**  
**Knut Fleckenstein, Olga Sehnalová**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 16 – περίπτωση 6**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*– την υποβολή από την Επιτροπή έως το  
2014 πρότασης για τη ρύθμιση των  
λιμενικών υπηρεσιών.*

*διαγράφεται*

Or. de

**Τροπολογία 347**  
**Gesine Meissner**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 16 – περίπτωση 6**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*– την υποβολή από την Επιτροπή έως το  
2014 πρότασης για τη ρύθμιση των*

*διαγράφεται*

*λιμενικών υπηρεσιών·*

Or. en

**Τροπολογία 348**

**Peter van Dalen**

**Πρόταση ψηφίσματος**

**Παράγραφος 16 – περίπτωση 6**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*– την υποβολή από την Επιτροπή έως το 2014 πρότασης για τη ρύθμιση των λιμενικών υπηρεσιών·*

*διαγράφεται*

Or. nl

**Τροπολογία 349**

**Saïd El Khadraoui**

**Πρόταση ψηφίσματος**

**Παράγραφος 16 – περίπτωση 6**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*– την υποβολή από την Επιτροπή έως το 2014 πρότασης για τη ρύθμιση των λιμενικών υπηρεσιών·*

*διαγράφεται*

Or. en

**Τροπολογία 350**

**Ramon Tremosa i Balcells**

**Πρόταση ψηφίσματος**

**Παράγραφος 16 – περίπτωση 6**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*– την υποβολή από την Επιτροπή έως το 2014 πρότασης για τη ρύθμιση των λιμενικών υπηρεσιών·*

*– την υποβολή από την Επιτροπή έως το 2014 πρότασης για τη ρύθμιση της διαφάνειας και της δημόσιας χρηματοδότησης των λιμενικών αρχών·*

**Τροπολογία 351**  
**Jim Higgins**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 16 – περίπτωση 6**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– την υποβολή από την Επιτροπή έως το 2014 πρότασης για τη ρύθμιση των λιμενικών υπηρεσιών·

*Τροπολογία*

– τη διευκρίνιση των προθέσεων της Επιτροπής έως το 2014 για τη ρύθμιση των λιμενικών υπηρεσιών·

**Τροπολογία 352**  
**Corien Wortmann-Kool**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 16 – περίπτωση 6**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– την υποβολή από την Επιτροπή έως το 2014 πρότασης για τη ρύθμιση των λιμενικών υπηρεσιών·

*Τροπολογία*

– την επανεξέταση από την Επιτροπή έως το 2014 της εφαρμογής της ανακοίνωσης του 2007 σχετικά με μια λιμενική πολιτική, και την υποβολή σαφών κατευθυντήριων γραμμών και μη νομοθετικών μέτρων που θα διασφαλίσουν ίσους όρους ανταγωνισμού και την επίτευξη μεγαλύτερης ισορροπίας μεταξύ της συνέχειας των επενδύσεων και του ανοιχτού χαρακτήρα της αγοράς.

**Τροπολογία 353**  
**David-Maria Sassoli, Guido Milana**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 16 – περίπτωση 6**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– την υποβολή από την Επιτροπή έως το

*Τροπολογία*

– την υποβολή από την Επιτροπή έως το



2014 πρότασης για τη ρύθμιση των λιμενικών υπηρεσιών·

2014 πρότασης για τη ρύθμιση των λιμενικών υπηρεσιών, *με έμφαση στις τεχνικοναυτιλιακές υπηρεσίες, όπου ένας κανονισμός για την πρόσβαση στην αγορά και τη λειτουργία τους εξακολουθεί να είναι απαραίτητος, προκειμένου να περιφρουρηθεί η προστασία της ναυσιπλοΐας, η ασφάλεια και η προστασία του περιβάλλοντος.*

Or. en

**Τροπολογία 354**  
**Dominique Vlasto, Michel Dantin**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 16 – περίπτωση 6**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– την υποβολή από την Επιτροπή έως το 2014 πρότασης για τη ρύθμιση των λιμενικών υπηρεσιών·

*Τροπολογία*

– την υποβολή από την Επιτροπή έως το 2014 πρότασης για τη ρύθμιση των λιμενικών υπηρεσιών *βάσει μιας εις βάθος αξιολόγησης των προσανατολισμών που ανακοινώθηκαν τον Οκτώβριο του 2007 σχετικά με την ευρωπαϊκή λιμενική πολιτική και λαμβάνοντας υπόψη την εφαρμογή των εθνικών νομοθεσιών επί του θέματος, κυρίως σχετικά με τον τρόπο διακυβέρνησης και λειτουργίας των θαλάσσιων λιμένων·*

Or. fr

**Τροπολογία 355**  
**Giommaria Uggias**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 16 – περίπτωση 6 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- τη θέσπιση ενός ακριβούς πλαισίου όσον αφορά τις συνδέσεις μεταξύ νήσων και ηπειρωτικής χώρας, καθώς και ενός σαφούς κανονισμού σχετικά με τις*

*υποχρεώσεις δημόσιας υπηρεσίας σε αυτόν τον τομέα, προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι περιορισμοί που οφείλονται στην απομόνωση·*

Or. it

**Τροπολογία 356**  
**Guido Milana**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 16 – περίπτωση 6 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- τη θέσπιση μιας πραγματικής ευρωπαϊκής πολιτικής για τη ναυσιπλοΐα μικρών και μεσαίων αποστάσεων, προκειμένου να καταστεί δυνατή η μαζική διατροφική μετάβαση από τις οδικές στις θαλάσσιες μεταφορές και με τον τρόπο αυτόν να επιτευχθούν οι στόχοι της ΕΕ για τη μείωση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου στον τομέα των μεταφορών·*

*- τη μελέτη και δοκιμή ενός ευρωπαϊκού συστήματος βάσει της παροχής στήριξης σε όλα τα πλοία που χρησιμοποιούν βιοκαύσιμα*

Or. it

**Τροπολογία 357**  
**Gesine Meissner**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 16 – περίπτωση 6 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- την αποφυγή στρεβλώσεων του ανταγωνισμού εντός της ΕΕ κατά τον καθορισμό στόχων μείωσης των εκπομπών των πλοίων·*

Or. de

**Τροπολογία 358**  
**Carlo Fidanza, Antonio Cancian**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 16 – περίπτωση 6 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- τη συνεκτίμηση, στο πλαίσιο της ελευθέρωσης των λιμενικών υπηρεσιών, των ιδιαιτεροτήτων των τεχνικών ναυτιλιακών υπηρεσιών, οι οποίες έχουν άμεσες επιπτώσεις στην ασφάλεια της ναυσιπλοΐας και στην προστασία του περιβάλλοντος· ελπίζει οποιαδήποτε μελλοντική πρωτοβουλία της Επιτροπής να είναι αποτέλεσμα διεξοδικής διαβούλευσης με τα ενδιαφερόμενα μέρη και να συζητηθεί με την πλήρη συμμετοχή όλων των εμπλεκόμενων οργάνων·*

Or. it

**Τροπολογία 359**  
**Christine De Veyrac**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 17 – περίπτωση 1**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

– την υποβολή πρότασης έως το 2015 για **τη δημιουργία** ενός ενιαίου ευρωπαϊκού εναέριου χώρου με την περαιτέρω μείωση των λειτουργικών τμημάτων εναέριου χώρου, προτρέποντας παράλληλα τα κράτη μέλη να προωθήσουν την εφαρμογή του ενιαίου ευρωπαϊκού εναέριου χώρου,

– την υποβολή πρότασης έως το 2015 για **την επιδίωξη δημιουργίας** ενός ενιαίου ευρωπαϊκού εναέριου χώρου με την περαιτέρω μείωση των λειτουργικών τμημάτων εναέριου χώρου, προτρέποντας παράλληλα τα κράτη μέλη να προωθήσουν την εφαρμογή του ενιαίου ευρωπαϊκού εναέριου χώρου,

Or. fr

**Τροπολογία 360**  
**Mathieu Grosch**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 17 – περίπτωση 1**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– την υποβολή πρότασης έως το **2015** για τη δημιουργία ενός ενιαίου ευρωπαϊκού εναέριου χώρου με την περαιτέρω μείωση των λειτουργικών τμημάτων εναέριου χώρου, προτρέποντας παράλληλα τα κράτη μέλη να προωθήσουν την εφαρμογή του ενιαίου ευρωπαϊκού εναέριου χώρου,

*Τροπολογία*

– την υποβολή πρότασης έως το **2013** για τη δημιουργία ενός ενιαίου ευρωπαϊκού εναέριου χώρου με την περαιτέρω μείωση των λειτουργικών τμημάτων εναέριου χώρου, προτρέποντας παράλληλα τα κράτη μέλη να προωθήσουν την εφαρμογή του ενιαίου ευρωπαϊκού εναέριου χώρου,

Or. de

**Τροπολογία 361**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 17 – περίπτωση 1**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– την υποβολή πρότασης έως το 2015 για τη δημιουργία ενός ενιαίου ευρωπαϊκού εναέριου χώρου με την περαιτέρω μείωση των λειτουργικών τμημάτων εναέριου χώρου, προτρέποντας παράλληλα τα κράτη μέλη να προωθήσουν την εφαρμογή του ενιαίου ευρωπαϊκού εναέριου χώρου,

*Τροπολογία*

– την υποβολή πρότασης έως το 2015 για τη δημιουργία ενός ενιαίου ευρωπαϊκού εναέριου χώρου με την περαιτέρω μείωση των λειτουργικών τμημάτων εναέριου χώρου, προτρέποντας παράλληλα τα κράτη μέλη να προωθήσουν την εφαρμογή του ενιαίου ευρωπαϊκού εναέριου χώρου, **και**  
**– την πλήρη εφαρμογή, έως το 2016, της τρέχουσας δεύτερης δέσμης μέτρων «Ενιαίος Ευρωπαϊκός Ουρανός»,**

Or. en

**Τροπολογία 362**  
**Corien Wortmann-Kool**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 17 – περίπτωση 1**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– την υποβολή πρότασης έως το 2015 για τη δημιουργία ενός ενιαίου ευρωπαϊκού

*Τροπολογία*

– την υποβολή πρότασης έως το 2015 για τη δημιουργία ενός ενιαίου ευρωπαϊκού

εναέριου χώρου με την περαιτέρω μείωση των λειτουργικών τμημάτων εναέριου χώρου, προτρέποντας παράλληλα τα κράτη μέλη να προωθήσουν την εφαρμογή του ενιαίου ευρωπαϊκού εναέριου χώρου,

εναέριου χώρου με την περαιτέρω μείωση των λειτουργικών τμημάτων εναέριου χώρου, προτρέποντας παράλληλα τα κράτη μέλη να προωθήσουν την εφαρμογή του ενιαίου ευρωπαϊκού εναέριου χώρου· **τονίζει ότι η ανάπτυξη του SESAR μέσω χρηματοδότησης και διακυβέρνησης είναι απαραίτητη για τη δημιουργία του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού II,**

Or. en

**Τροπολογία 363**  
**Silvia-Adriana Țicău**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 17 – περίπτωση 1**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– την υποβολή πρότασης **έως το 2015 για τη δημιουργία** ενός ενιαίου ευρωπαϊκού εναέριου χώρου **με την περαιτέρω μείωση των λειτουργικών τμημάτων εναέριου χώρου**, προτρέποντας παράλληλα τα κράτη μέλη να προωθήσουν την εφαρμογή του ενιαίου ευρωπαϊκού εναέριου χώρου,

*Τροπολογία*

– την υποβολή πρότασης για **την ολοκλήρωση** ενός ενιαίου ευρωπαϊκού εναέριου χώρου, προτρέποντας παράλληλα τα κράτη μέλη να προωθήσουν την εφαρμογή του ενιαίου ευρωπαϊκού εναέριου χώρου,

Or. ro

**Τροπολογία 364**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 17 – περίπτωση 1**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– την **υποβολή πρότασης** έως το 2015 **για τη δημιουργία** ενός ενιαίου ευρωπαϊκού εναέριου χώρου με την περαιτέρω μείωση των λειτουργικών τμημάτων εναέριου χώρου, προτρέποντας παράλληλα τα κράτη μέλη να προωθήσουν την εφαρμογή του ενιαίου ευρωπαϊκού εναέριου χώρου,

*Τροπολογία*

– την **ανάπτυξη** έως το 2015 **των υφιστάμενων πρωτοβουλιών που αποβλέπουν στη θεμελίωση** ενός ενιαίου ευρωπαϊκού εναέριου χώρου με την περαιτέρω μείωση των λειτουργικών τμημάτων εναέριου χώρου, προτρέποντας παράλληλα τα κράτη μέλη να προωθήσουν την εφαρμογή του ενιαίου ευρωπαϊκού

εναέριου χώρου,

Or. es

**Τροπολογία 365**  
**Christine De Veyrac**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 17 – περίπτωση 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– *τη διατήρηση* της ποιότητας των παρεχόμενων υπηρεσιών *και του συντονισμού με διεθνείς διατάξεις ως προτεραιότητα*, στις περαιτέρω προτάσεις για άνοιγμα των αγορών,

*Τροπολογία*

– *την αύξηση της συνεκτίμησης* της ποιότητας των παρεχόμενων υπηρεσιών στις περαιτέρω προτάσεις για άνοιγμα των αγορών,

Or. fr

**Τροπολογία 366**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 17 – περίπτωση 2 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– *τη σύναψη συμφωνιών αμοιβαίας αναγνώρισης σχετικά με τελωνειακά προγράμματα και προγράμματα ασφάλειας μεταξύ της ΕΕ και τρίτων χωρών, δίνοντας προτεραιότητα στις συμφωνίες ΕΕ-ΗΠΑ,*

*Τροπολογία*

Or. en

**Τροπολογία 367**  
**Laurence J.A.J. Stassen**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 17 – περίπτωση 3**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*– καλεί τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν έως το 2012 το ευρωπαϊκό σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπών και στο πλαίσιο διεθνών συμφωνιών·*

*διαγράφεται*

Or. nl

**Τροπολογία 368**  
**Gesine Meissner**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 17 – περίπτωση 3**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*– καλεί τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν έως το 2012 το ευρωπαϊκό σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπών και στο πλαίσιο διεθνών συμφωνιών·*

*– να επιτύχουν η Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τα κράτη μέλη τη διεθνή αποδοχή του ευρωπαϊκού συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπών έως το 2012,*

Or. en

**Τροπολογία 369**  
**Christine De Veyrac**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 17 – περίπτωση 3**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*– καλεί τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν έως το 2012 το ευρωπαϊκό σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπών και στο πλαίσιο διεθνών συμφωνιών·*

*– καλεί την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν έως το 2012 ένα αποδεκτό από τη διεθνή αεροναυτική κοινότητα ευρωπαϊκό σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπών·*

Or. fr

**Τροπολογία 370**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 17 – περίπτωση 3**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– καλεί τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν έως το 2012 το ευρωπαϊκό σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπών και στο πλαίσιο διεθνών συμφωνιών,

*Τροπολογία*

– να επιτύχουν η Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τα κράτη μέλη τη διεθνή αποδοχή του ευρωπαϊκού συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπών έως το 2012 και στο πλαίσιο διεθνών συμφωνιών, και να διασφαλίσουν ότι τα έσοδα θα χρησιμοποιούνται σε ερευνητικά έργα για τη μείωση του αποτυπώματος άνθρακα του τομέα των αερομεταφορών,

- οι αεροπορικές εμπορευματικές μεταφορές να μην περιορίζονται μόνο στις μεγάλες αποστάσεις και στις διηπειρωτικές δραστηριότητες· οι αεροπορικές εμπορευματικές μεταφορές είναι καίριας σημασίας για την εφοδιαστική αλυσίδα και ιδίως για τον τομέα των ταχυμεταφορών, ο οποίος έχει ανάγκη τις αεροπορικές μεταφορές για να πραγματοποιούνται οι παραδόσεις στο εσωτερικό της Ευρώπης την επόμενη ημέρα·

Or. en

**Τροπολογία 371**  
**Corien Wortmann-Kool**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 17 – περίπτωση 3**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– καλεί τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν έως το 2012 το ευρωπαϊκό σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπών και στο πλαίσιο διεθνών συμφωνιών·

*Τροπολογία*

– καλεί τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν έως το 2012 το ευρωπαϊκό σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπών και στο πλαίσιο διεθνών συμφωνιών· καλεί επίσης την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να διασφαλίσει ίσους όρους ανταγωνισμού σε διεθνές επίπεδο.

Or. en



**Τροπολογία 372**  
**Michel Dantin, Dominique Vlasto**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 17 – περίπτωση 3**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– καλεί τα κράτη μέλη να **εφαρμόσουν** έως το 2012 το ευρωπαϊκό σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπών **και στο πλαίσιο διεθνών συμφωνιών**

*Τροπολογία*

– καλεί **την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τα** κράτη μέλη να **καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να γίνει αποδεκτό σε διεθνή κλίμακα** έως το 2012 το ευρωπαϊκό σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπών

Or. fr

**Τροπολογία 373**  
**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 17 – περίπτωση 3 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– καλεί τα κράτη μέλη να **επιδιώξουν** να ενισχύσουν τον ανταγωνισμό μεταξύ των κανονισμών για τον ενιαίο ουρανό και των προγραμμάτων **SESAR και Galileo, καθώς και των πρωτοβουλιών για τον καθαρό ουρανό, προκειμένου να ληφθούν περισσότερα μέτρα ενεργειακής απόδοσης και μείωσης των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου**

*Τροπολογία*

- **την ενίσχυση από την Επιτροπή του συντονισμού μεταξύ των κανονισμών για τον ενιαίο ουρανό και των προγραμμάτων SESAR και Galileo, καθώς και των πρωτοβουλιών για τον καθαρό ουρανό, προκειμένου να ληφθούν περισσότερα μέτρα ενεργειακής απόδοσης και μείωσης των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου**

Or. en

**Τροπολογία 374**  
**Gesine Meissner**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 17 – περίπτωση 3 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– καλεί τα κράτη μέλη να **επιδιώξουν** να ενισχύσουν τον ανταγωνισμό μεταξύ των κανονισμών για τον ενιαίο ουρανό και των προγραμμάτων **SESAR και Galileo, καθώς και των πρωτοβουλιών για τον καθαρό ουρανό, προκειμένου να ληφθούν περισσότερα μέτρα ενεργειακής απόδοσης και μείωσης των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου**

*Τροπολογία*

- **εποικοδομητική εργασία για την ανάπτυξη ενός «σημείου ελέγχου του μέλλοντος», το οποίο δεν θα εξετάζει**

*μόνο τις τεχνολογικές βελτιώσεις, αλλά θα υιοθετεί και μια προσέγγιση που θα βασίζεται στην αξιολόγηση των κινδύνων διευκολύνοντας τις μετακινήσεις της πλειονότητας των επιβατών·*

Or. en

**Τροπολογία 375**  
**Christine De Veyrac**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 17 – περίπτωση 3 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*– σημαντική αύξηση των πόρων του ΔΕΔ-Μ που κατανέμονται για τη χρηματοδότηση του SESAR προκειμένου να καταστεί δυνατή η εμπρόθεσμη εφαρμογή του προγράμματος·*

Or. fr

**Τροπολογία 376**  
**Giommaria Uggias**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 17 – περίπτωση 3 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- τη θέσπιση ενός ακριβούς πλαισίου όσον αφορά τις συνδέσεις μεταξύ νήσων και ηπειρωτικής χώρας, καθώς και ενός σαφούς κανονισμού σχετικά με τις υποχρεώσεις δημόσιας υπηρεσίας σε αυτόν τον τομέα, προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι περιορισμοί που οφείλονται στην απομόνωση·*

Or. it

**Τροπολογία 377**  
**Ramon Tremosa i Balcells, Michel Dantin, Dominique Vlasto**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 17 – περίπτωση 3 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*– διάθεση τουλάχιστον του 20% της χρηματοδότησης των ΔΕΔ-Μ στην ανάπτυξη του SESAR·*

*– εποικοδομητική εργασία για την ανάπτυξη ενός «σημείου ελέγχου του μέλλοντος», το οποίο δεν θα εξετάζει μόνο τις τεχνολογικές βελτιώσεις, αλλά θα υιοθετεί και μια προσέγγιση που θα βασίζεται στην αξιολόγηση των κινδύνων διευκολύνοντας τις μετακινήσεις της πλειονότητας των επιβατών·*

Or. en

**Τροπολογία 378**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 17 – περίπτωση 3 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- από τα κράτη μέλη και τα ενδιαφερόμενα μέρη να συνεργαστούν ενεργά για να αναπτύξουν ένα σύστημα ασφάλειας εναέριων μεταφορών το οποίο θα συνδυάζει τη βελτίωση της τεχνολογίας με την επίσπευση και τη διευκόλυνση της διέλευσης των επιβατών από τους ελέγχους ασφαλείας·*

Or. es

**Τροπολογία 379**  
**Carlo Fidanza**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 17 – περίπτωση 3 α (νέα)**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

*- τη θέσπιση ρυθμιστικού πλαισίου που θα επιτρέπει την προβλεψιμότητα των επιχειρήσεων και την αύξηση της ανταγωνιστικότητας του τομέα, κυρίως μέσω μιας επαρκούς χωρητικότητας των αερολιμένων·*

Or. en

**Τροπολογία 380**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 17 – περίπτωση 3 β (νέα)**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

*- ζητεί η ασφάλεια των εναέριων μεταφορών να βασιστεί σε μια προγενέστερη ανάλυση κινδύνου, σε ό,τι αφορά κυρίως τα εμπορεύματα και το ταχυδρομείο και να είναι ανάλογη των απειλών που εγκομονεί η μεταφορά τους·*

Or. es

**Τροπολογία 381**  
**Silvia-Adriana Țicău**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 17 α (νέα)**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

*17α. τονίζει τη σημασία της προώθησης των ηλεκτρικών οχημάτων για τη μείωση των εκπομπών του τομέα των μεταφορών και καλεί τα κράτη μέλη και τις σχετικές ευρωπαϊκές βιομηχανίες να συνεισφέρουν τόσο στην προώθηση των ηλεκτρικών οχημάτων όσο και στην ανάπτυξη των απαραίτητων υποδομών για τη χρήση τους· υπογραμμίζει τις δυνατότητες που προκύπτουν από την ανάπτυξη αυτών*

*των υποδομών όσον αφορά τη δημιουργία θέσεων εργασίας σε περιφερειακό και τοπικό επίπεδο·*

Or. ro

### **Τροπολογία 382**

**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

#### **Πρόταση ψηφίσματος**

#### **Παράγραφος 18 – περίπτωση 1**

##### *Πρόταση ψηφίσματος*

– να λαμβάνει υπόψη η Επιτροπή κατά το άνοιγμα των αγορών τις υποχρεώσεις των κρατών μελών όσον αφορά τις δημόσιες τοπικές συγκοινωνίες, καθώς και τις παρεχόμενες υπηρεσίες, ώστε να βελτιωθούν οι υπηρεσίες που προσφέρονται σήμερα·

##### *Τροπολογία*

*δεν αφορά το ελληνικό κείμενο*

Or. en

### **Τροπολογία 383**

**Michel Dantin, Dominique Vlasto**

#### **Πρόταση ψηφίσματος**

#### **Παράγραφος 18 – περίπτωση 1**

##### *Πρόταση ψηφίσματος*

– να λαμβάνει υπόψη η Επιτροπή κατά το άνοιγμα των αγορών τις υποχρεώσεις των κρατών μελών όσον αφορά τις δημόσιες τοπικές συγκοινωνίες, καθώς και τις παρεχόμενες υπηρεσίες, ώστε να βελτιωθούν οι υπηρεσίες που προσφέρονται σήμερα·

##### *Τροπολογία*

– να λαμβάνει υπόψη η Επιτροπή κατά το άνοιγμα των αγορών τις υποχρεώσεις των κρατών μελών όσον αφορά τις δημόσιες τοπικές συγκοινωνίες, καθώς και τις παρεχόμενες υπηρεσίες, ώστε να βελτιωθούν οι υπηρεσίες που προσφέρονται σήμερα **και να διασφαλιστεί η ύπαρξη θεμιτού ανταγωνισμού βάσει ενός συνόλου ελάχιστων κοινωνικών κανόνων·**

Or. fr

**Τροπολογία 384**  
**Mara Bizzotto**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 18 – περίπτωση 1**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– να λαμβάνει υπόψη η Επιτροπή κατά το άνοιγμα των αγορών τις υποχρεώσεις των κρατών μελών όσον αφορά τις δημόσιες τοπικές συγκοινωνίες, καθώς και τις παρεχόμενες υπηρεσίες, ώστε να βελτιωθούν οι υπηρεσίες που προσφέρονται σήμερα·

*Τροπολογία*

– να λαμβάνει υπόψη η Επιτροπή κατά το άνοιγμα των αγορών τις υποχρεώσεις των κρατών μελών όσον αφορά τις δημόσιες τοπικές συγκοινωνίες, καθώς και τις παρεχόμενες υπηρεσίες, ώστε να βελτιωθούν **από άποψη τιμών και προσβασιμότητας** οι υπηρεσίες που προσφέρονται σήμερα·

Or. it

**Τροπολογία 385**  
**Georges Bach**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 18 – περίπτωση 1 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– να λαμβάνει υπόψη η Επιτροπή κατά το άνοιγμα των αγορών τις υποχρεώσεις των κρατών μελών όσον αφορά τις δημόσιες τοπικές συγκοινωνίες, καθώς και τις παρεχόμενες υπηρεσίες, ώστε να βελτιωθούν οι υπηρεσίες που προσφέρονται σήμερα·

*Τροπολογία*

– **τη μεγαλύτερη προώθηση της τεχνικής εναρμόνισης και της διαλειτουργικότητας μεταξύ των κρατών μελών με σκοπό τη βελτίωση της ασφάλειας των ευρωπαϊκών σιδηροδρομικών μεταφορών και σύμφωνα με το πνεύμα της δημιουργίας μιας κοινής εσωτερικής αγοράς, ιδίως αναφορικά με το ευρωπαϊκό σύστημα ασφαλείας ETCS, και την παροχή των απαραίτητων γι' αυτό αρμοδιοτήτων και πόρων στην ευρωπαϊκή σιδηροδρομική υπηρεσία·**

Or. de

**Τροπολογία 386**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 18 – περίπτωση 1 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- λόγω της ραγδαίας ανάπτυξης των μεταφορών με τραμ και προαστιακών μεταφορών να θεσπιστεί μια εναρμονισμένη ρύθμιση σε ευρωπαϊκό επίπεδο·*

Or. es

**Τροπολογία 387**  
**Gesine Meissner**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 18 – περίπτωση 1 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- να υποβάλει η Επιτροπή πρόταση για το άνοιγμα της εγχώριας αγοράς σιδηροδρομικών επιβατικών μεταφορών, η οποία μεταξύ άλλων θα περιλαμβάνει και τροποποιήσεις στον κανονισμό 1370/2007·*

Or. en

**Τροπολογία 388**  
**Michel Dantin, Dominique Vlasto**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 18 – περίπτωση 1 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*– να διασφαλιστεί πραγματική ανεξαρτησία των βασικών λειτουργιών πρόσβασης και τιμολόγησης της πρόσβασης στα δίκτυα σε σχέση με τις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις·*

Or. fr

**Τροπολογία 389**  
**Philip Bradbourn**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 18 – περίπτωση 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– την εναρμόνιση, έως το 2015, των κανόνων έγκρισης οχημάτων, ώστε η πιστοποίηση τροχαίου υλικού να μη διαρκεί περισσότερο από 2 μήνες, και συνεπώς την αντίστοιχη προσαρμογή των αρμοδιοτήτων του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων και των πόρων αυτού έως το 2012·

*Τροπολογία*

– βελτίωση των επιδόσεων του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων προκειμένου να καταστεί δυνατό το ενδεχόμενο εκχώρησης πρόσθετων αρμοδιοτήτων ή πόρων·

Or. en

**Τροπολογία 390**  
**Gesine Meissner**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 18 – περίπτωση 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– την εναρμόνιση, έως το 2015, των κανόνων έγκρισης οχημάτων, ώστε η πιστοποίηση τροχαίου υλικού να μη διαρκεί περισσότερο από 2 μήνες, και συνεπώς την αντίστοιχη προσαρμογή των αρμοδιοτήτων του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων και των πόρων αυτού έως το 2012·

*Τροπολογία*

– την εναρμόνιση, έως το 2015, των κανόνων έγκρισης οχημάτων, ώστε η έγκριση των οχημάτων να μη διαρκεί περισσότερο από 6 μήνες, και συνεπώς την αντίστοιχη προσαρμογή των αρμοδιοτήτων του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων και των πόρων αυτού έως το 2012·

Or. en

**Τροπολογία 391**  
**Ismail Ertug**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 18 – περίπτωση 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– την εναρμόνιση, έως το 2015, των

*Τροπολογία*

– την εναρμόνιση, έως το 2015, των



κανόνων έγκρισης οχημάτων, ώστε η **πιστοποίηση** τροχαίου υλικού να μη διαρκεί περισσότερο από 2 μήνες, και συνεπώς την αντίστοιχη προσαρμογή των αρμοδιοτήτων του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων και των πόρων αυτού έως το 2012·

κανόνων έγκρισης οχημάτων, ώστε η **διαδικασία έγκρισης** τροχαίου υλικού να μη διαρκεί περισσότερο από 2 μήνες, και συνεπώς την αντίστοιχη προσαρμογή των αρμοδιοτήτων του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων και των πόρων αυτού έως το 2012·

Or. de

### **Τροπολογία 392**

**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

#### **Πρόταση ψηφίσματος**

#### **Παράγραφος 18 – περίπτωση 2**

##### *Πρόταση ψηφίσματος*

– την εναρμόνιση, έως το 2015, των κανόνων έγκρισης οχημάτων, ώστε η πιστοποίηση τροχαίου υλικού να μη διαρκεί περισσότερο από 2 μήνες, και συνεπώς την αντίστοιχη προσαρμογή των αρμοδιοτήτων του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων και των πόρων αυτού έως το 2012·

##### *Τροπολογία*

*δεν αφορά το ελληνικό κείμενο*

Or. en

### **Τροπολογία 393**

**Philip Bradbourn**

#### **Πρόταση ψηφίσματος**

#### **Παράγραφος 18 – περίπτωση 3**

##### *Πρόταση ψηφίσματος*

– την ανεξαρτητοποίηση και ενίσχυση των εθνικών ρυθμιστικών αρχών για τη διαμόρφωση αποδοτικότερων σιδηροδρομικών μεταφορών, **και την υποβολή από την Επιτροπή πρότασης έως το 2014 για τη δημιουργία ευρωπαϊκής ρυθμιστικής αρχής·**

##### *Τροπολογία*

– την ανεξαρτητοποίηση και ενίσχυση των εθνικών ρυθμιστικών αρχών για τη διαμόρφωση αποδοτικότερων σιδηροδρομικών μεταφορών,

Or. en

**Τροπολογία 394**  
**Georges Bach**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 18 – περίπτωση 3**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– την ανεξαρτητοποίηση και ενίσχυση των εθνικών ρυθμιστικών αρχών για τη διαμόρφωση αποδοτικότερων σιδηροδρομικών μεταφορών, και την υποβολή από την Επιτροπή πρότασης έως το 2014 για τη δημιουργία ευρωπαϊκής ρυθμιστικής αρχής·

*Τροπολογία*

– την ανεξαρτητοποίηση και ενίσχυση των εθνικών ρυθμιστικών αρχών για τη διαμόρφωση αποδοτικότερων σιδηροδρομικών μεταφορών, **την εντατικοποίηση της συνεργασίας τους εντός ενός ευρωπαϊκού δικτύου με σκοπό τη βελτίωση του συντονισμού** και την υποβολή από την Επιτροπή, **εφόσον κριθεί απαραίτητο**, πρότασης έως το 2014 για τη δημιουργία ευρωπαϊκής ρυθμιστικής αρχής **η οποία θα λαμβάνει υπόψη τις εμπειρίες που αντλήθηκαν από αυτήν τη συνεργασία**·

Or. de

**Τροπολογία 395**  
**Gesine Meissner**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 18 – περίπτωση 3**

*Πρόταση ψηφίσματος*

– την ανεξαρτητοποίηση και ενίσχυση των εθνικών ρυθμιστικών αρχών για τη διαμόρφωση αποδοτικότερων σιδηροδρομικών μεταφορών, και την υποβολή από την Επιτροπή πρότασης έως το 2014 για τη δημιουργία ευρωπαϊκής ρυθμιστικής αρχής·

*Τροπολογία*

– την ανεξαρτητοποίηση και ενίσχυση των εθνικών ρυθμιστικών αρχών για τη διαμόρφωση αποδοτικότερων σιδηροδρομικών μεταφορών, και την υποβολή από την Επιτροπή πρότασης έως το 2014 για **την περαιτέρω στήριξη του συγκεκριμένου στόχου** και τη δημιουργία ευρωπαϊκής ρυθμιστικής αρχής·

Or. en

**Τροπολογία 396**  
**Michael Cramer, Isabelle Durant, Eva Lichtenberger, Keith Taylor**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 18 – περίπτωση 3 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- να δοθεί ώθηση για καλά σχεδιασμένες σιδηροδρομικές υποδομές, τη μείωση του θορύβου και την εκπόνηση ενός σχεδίου δράσης για το ERTMS με ορίζοντα το 2020, και στη συνέχεια το 2030, βελτιώνοντας σημαντικά τη συγχρηματοδότηση από την ΕΕ·*

Or. en

**Τροπολογία 397**  
**Dominique Vlasto, Michel Dantin**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 18 – περίπτωση 3 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*– εγκρίνει την απόφαση της Επιτροπής να παρουσιάσει το 2012 μια κανονιστική πρόταση για το άνοιγμα του ανταγωνισμού στην εγχώρια αγορά επιβατικών μεταφορών και τον διαχωρισμό των διαχειριστών υποδομών και των ιστορικών φορέων εκμετάλλευσης σιδηροδρόμων·*

Or. fr

**Τροπολογία 398**  
**Juozas Imbrasas**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 18 – περίπτωση 3 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- ολοκληρωμένες εθνικές δομές διακυβέρνησης των σιδηροδρόμων στο πλαίσιο των οποίων θα διασφαλιστεί υψηλό επίπεδο αποδοτικότητας των*

*σιδηροδρόμων, πέραν των ευκαιριών ανταγωνισμού σε διεθνείς αγορές εμπορευματικών μεταφορών, θα ελαχιστοποιηθεί η δημόσια χρηματοδότηση των σιδηροδρόμων και θα παρασχεθεί ακόμα και η δυνατότητα είσπραξης εσόδων από τους σιδηροδρόμους για το κράτος·*

Or. It

**Τροπολογία 399**  
**Dieter-Lebrecht Koch**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 18 – περίπτωση 3 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- να ληφθούν περισσότερο υπόψη η εκπαίδευση και η κατάρτιση και να προωθηθεί η διασυνοριακή αναγνώριση τίτλων σπουδών και προσόντων·*

Or. de

**Τροπολογία 400**  
**Giommaria Uggias**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 18 – περίπτωση 3 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- την ανάληψη πρωτοβουλιών από την Επιτροπή, προκειμένου τα κράτη μέλη να σέβονται τα μέτρα για τη διέλευση των εμπορικών τρένων από τις αστικές περιοχές, τα οποία προβλέπουν τη μείωση της ταχύτητας σε περίπτωση μεταφοράς επικίνδυνων εμπορευμάτων, καθώς και την τυποποίηση των εν λόγω μέτρων, συμπεριλαμβανομένης της ιχνηλασιμότητας των αμαξοστοιχιών που μεταφέρουν επικίνδυνα εμπορεύματα*

**Τροπολογία 401**  
**Peter van Dalen**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 18 – περίπτωση 3 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- την κατάργηση ενός εκ των δύο τρόπων εργασίας του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων·*

Or. nl

**Τροπολογία 402**  
**Rolandas Paksas**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 18 – περίπτωση 3 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- ολοκληρωμένες εθνικές δομές διακυβέρνησης των σιδηροδρόμων στο πλαίσιο των οποίων θα διασφαλιστεί υψηλό επίπεδο αποδοτικότητας των σιδηροδρόμων, πέραν των ευκαιριών ανταγωνισμού σε διεθνείς αγορές εμπορευματικών μεταφορών, θα ελαχιστοποιηθεί η δημόσια χρηματοδότηση των σιδηροδρόμων και θα παρασχεθεί ακόμα και η δυνατότητα είσπραξης εσόδων από τους σιδηροδρόμους για το κράτος·*

Or. lt

**Τροπολογία 403**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 18 – υποπαράγραφος 1 (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- να τηρηθούν οι προθεσμίες που έχουν ήδη καθοριστεί και να προωθηθούν τα έργα προτεραιότητας των διευρωπαϊκών δικτύων μεταφοράς,*

Or. es

**Τροπολογία 404**  
**Inés Ayala Sender**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 18 – περίπτωση 3 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- να υποβάλει η Επιτροπή νέα πρόταση για τον διαρθρωτικό διαχωρισμό μεταξύ των φορέων παροχής υπηρεσιών και των διαχειριστών των υποδομών προκειμένου να οριστούν προϋποθέσεις για έναν αποτελεσματικό, διαφανή και ελκυστικό μελλοντικό ενιαίο ευρωπαϊκό σιδηροδρομικό χώρο·*

Or. en

**Τροπολογία 405**  
**Carlo Fidanza, Antonio Cancian**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 18 – περίπτωση 3 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- το άνοιγμα του ανταγωνισμού σε όλες τις σιδηροδρομικές υπηρεσίες, συμπεριλαμβανομένης της παροχής εγχώριων επιβατικών υπηρεσιών, μαζί με την εναρμόνιση των εθνικών ρυθμιστικών πλαισίων σχετικά με την πρόσβαση σε σιδηροδρομικές υποδομές·*

Or. en

**Τροπολογία 406**  
**Ismail Ertug**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 18 – υποπαράγραφος 1 (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- να εξασφαλίσουν τα κράτη μέλη υψηλές προδιαγραφές για την εκπαίδευση και τη χορήγηση αδειών στους οδηγούς·*

Or. de

**Τροπολογία 407**  
**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 18 – περίπτωση 3 β (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- τη διάθεση τουλάχιστον του 40% της συνολικής συγχρηματοδότησης της ΕΕ για τον τομέα των μεταφορών σε σιδηροδρομικά έργα·*

Or. en

**Τροπολογία 408**  
**Ismail Ertug**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 18 – υποπαράγραφος 2 (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*- να υποβάλει η Επιτροπή μέχρι το 2014 πρόταση για τη ρύθμιση της διαμόρφωσης των τελών χρήσης σιδηροδρομικής υποδομής ανάλογα με τον θόρυβο, η οποία θα έχει ως στόχο την ενιαία εσωτερίκευση των δαπανών του σιδηροδρομικού θορύβου και τον επανεξοπλισμό των εμπορευματικών συρμών ώστε να μειωθεί ο θόρυβος στα κράτη μέλη της ΕΕ και θα δημιουργήσει*

*κίνητρα ώστε να χρησιμοποιούνται κατά το δυνατόν ηχομονωτικά υλικά στην κατασκευή και τις προσαρμογές της υποδομής·*

Or. de

**Τροπολογία 409**  
**Peter van Dalen**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 18 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*18α. δεν θεωρεί αναγκαίες νέες ευρωπαϊκές νομοθετικές πρωτοβουλίες στον τομέα της κυκλοφορίας και των μεταφορών, αλλά τονίζει την ανάγκη ορθής εφαρμογής και επιβολής της ευρωπαϊκής νομοθεσίας σε όλους τους τομείς μεταφορών· ζητεί, ως εκ τούτου, από την Επιτροπή να δημοσιεύσει πριν από τον Ιούνιο του 2012 μια επισκόπηση σχετικά με την επιβολή της ευρωπαϊκής νομοθεσίας για τις μεταφορές σε κάθε επιμέρους κράτος μέλος·*

Or. nl

**Τροπολογία 410**  
**Michel Dantin, Dominique Vlasto**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 18 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*18α. υπογραμμίζει, όσον αφορά τις οικονομικές και περιβαλλοντικές ανάγκες, τη σημασία μιας πραγματικά ευρωπαϊκής διαχείρισης των υποδομών των μεταφορών (σιδηροδρομικοί διάδρομοι εμπορευματικών και επιβατικών μεταφορών, ενιαίος ευρωπαϊκός ουρανός, λιμένες και διασυνδέσεις λιμένων με το*



*δίκτυο μεταφορών, «γαλάζια ζώνη», πλωτές μεταφορές) για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και της ελκυστικότητας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, προκειμένου να διασφαλιστεί η ελεύθερη και ομαλή ροή της κυκλοφορίας των επιβατών και των εμπορευμάτων·*

Or. fr

**Τροπολογία 411**  
**Krišjānis Kariņš**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 18 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*18α. τονίζει ότι, εάν η στροφή από τις οδικές προς τις θαλάσσιες μεταφορές αποτελεί πρώτη προτεραιότητα της ΕΕ, η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να καταργήσει αποφάσεις που θα αυξήσουν δραματικά το κόστος των θαλάσσιων μεταφορών·*

Or. en

**Τροπολογία 412**  
**Silvia-Adriana Ţicău**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 19**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

19. ζητεί από την Επιτροπή την εκπόνηση απολογισμού σε ετήσια βάση σχετικά με την υλοποίηση των στόχων της Λευκής Βίβλου, της κατάστασης των καταβαλλόμενων προσπαθειών και των αποτελεσμάτων αυτών, καθώς και την υποβολή *σχετικής* έκθεσης στο Κοινοβούλιο·

19. ζητεί από την Επιτροπή την εκπόνηση απολογισμού σε ετήσια βάση σχετικά με την υλοποίηση των στόχων της Λευκής Βίβλου, της κατάστασης των καταβαλλόμενων προσπαθειών και των αποτελεσμάτων αυτών, καθώς και την υποβολή έκθεσης στο Κοινοβούλιο, *κάθε 5 έτη, σχετικά με την υλοποίηση της Λευκής Βίβλου·*

Or. ro

**Τροπολογία 413**  
**Inés Ayala Sender**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 19 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

***19α. ζητεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, στις μελέτες αντικτύπου των νομοθετικών προτάσεων, να προσδιορίσει, να αναλύσει ποσοτικά και να αξιολογήσει τη δημιουργία «οικολογικών θέσεων απασχόλησης», καθώς και μέτρα για την ενθάρρυνσή τους·***

Or. es